

Universidad de Deusto
Deustuko Unibertsitatea

Otoño
Udazkena

88

- **Virus informáticos**
¿reflejos de nuestra sociedad?
- **Debates Jurídicos sobre**
la deslocalización de las empresas
- **Terrorismoaren mehatxua**
eta zientzia, bizitza eta osasuna
Deustu Forumean

La Universidad
se suma a las
World Series



Deusto cumple
este curso
120 años





Ponemos todos los medios
a tu alcance para que disfrutes
de tu deporte favorito.

Si te gusta el deporte, tienes muchas maneras de
practicar una buena información. Nosotros,
cada día, ponemos a tu alcance los medios para
que disfrutes al máximo de tu deporte favorito,
bien informado.

Lo puedes ver, oír o leer. Prácticalo como tú prefieras.

**BILBO
VISION**

PUNTO ● RADIO



 **elcorreodigital**

EL CORREO

Indice

- 2 La Universidad de Deusto cumple este curso 120 años
4 Deusto sonríe al mundo :-)
8 Noticias generales
14 Inserción laboral de los titulados de Deusto
18 Cuentos para escuchar en silencio

Debates jurídicos

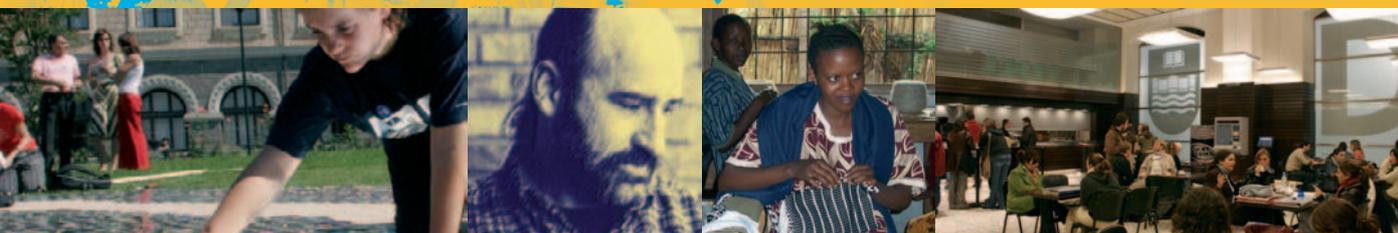
- 34 La deslocalización de las empresas. *Ramón Múgica, Olga Rivera, Fernando Renedo Peral, Cristina de la Cruz Ayuso, Iñigo Calvo Sotomayor, Borja Sotomayor, Eduardo Robsy Petrus*

Secciones

- 16 Forum Deusto
20 Cooperación al desarrollo
22 Antiguos alumnos
24 Ayer y hoy
26 El rincón del antiguo alumno
28 Colaboración
30 Homo Sapiens, Homo Ludens
46 Corresponsalías
50 Derechos humanos
52 Novedades editoriales
Deustopía

88

Otoño Udazkena



Revista UD Año 22 octubre-diciembre 2005
UD Aldizkaria 22. urtea 2005 urria-abendua
Revista trimestral de información y actividades universitarias editada por el Departamento de Publicaciones de la Universidad de Deusto.
Unibertsitateko informazioa eta jarduerak jasotzen dituen hiruhilabetekaria, Deustuko Unibertsitateko Argitalpen Sailak argitaratua.

Direcciones y teléfonos/Helbideak eta telefonoak

Telf.: 94 413 90 00.
Apdo. de Correos 1-48080 Bilbao.
Avda. de las Universidades n.º 24.
48007 Bilbao.
www.deusto.es.

Director de la Revista/Aldizkariko Zuzendaria Javier Torres Ripa.
Directora Adjunta/Zuzendari ondoka Miriam Portell.
Redacción/Erredaktorea María Puente, Santi Pérez Isasi
Secretaría/Idazkaria María Jesús Rebollo.
Suscripciones/Harpidetza Idatze Bilbao. Telf.: 94 413 92 85.
Publicidad/Iragarkiak CM Norte. Telf.: 944 287 200.

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que la Revista UD comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos por ellos.

Iritzi lan izenpetuek autoreen ustea agertzen dute, UD Aldizkaria ez da nahitaez pentsamolde bereko.

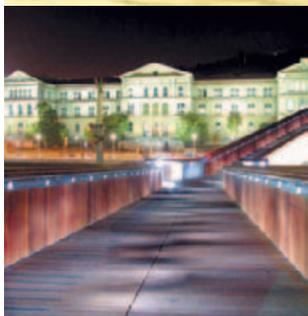
La revista no mantiene correspondencia sobre colaboraciones no solicitadas por la Redacción.
Erredakzioak eskatu ez dituen lanei buruz aldizkariak ez du harremanik zaintzen.

Tarifa de suscripción anual (4 números al año): España y resto de Europa 6 euros. Otros países, 10 dólares. Números sueltos y atrasados, 2 euros.

Urteko harpidetza (lau ale): Espainian, 6 euro. Atzerrian, 10 dolar. Ale bakarria eta atzeratua, 2 euro.

Diseño de portada/Azaleko diseinua Quod.
Fotocomposición/Fotokonposaketa IPAR, S. Coop.
Imprime/Moldiztegia Printer, Industria Gráfica

Depósito Legal/Lege Gordailua: BI-1941-84.
I.S.S.N. 1130-9040.



La Universidad de Deusto cumple este curso 120 años

A finales de septiembre, la Universidad de Deusto iniciará su curso 2005-2006 y cumplirá así 120 años. Deusto encara esta significativa fecha con un curso que se caracterizará por la continuidad de los proyectos emprendidos en los últimos años. La convergencia europea supone un reto que la Universidad va cumpliendo con pasos decisivos, adaptando las titulaciones y estructuras al nuevo escenario que marca el proceso de Bolonia.

En el terreno de las titulaciones, la Universidad contará con dos nuevas dobles titulaciones que pretenden reforzar la formación de los alumnos de Informática y de Administración y Dirección de Empresas, y responder así a la demanda social de nuevos profesionales que aúnen conocimientos de informática y gestión empresarial. La primera de estas dobles titulaciones permite combinar la carrera de Ingeniería en Informática con la de Ingeniería en Organización Industrial, y la segunda, realizar la Licenciatura en Administración y Dirección de Empresas que se imparte en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales-ESTE e Ingeniería Técnica en Informática de Gestión.

Y es que los planes de estudios de las diferentes carreras se tienen que ir adaptando a las necesidades del mercado y, en este sentido, son importantes los pasos dados por las Facultades para ofrecer asignaturas en inglés. En el caso de La Comercial, ya desde el curso 2002-2003 existen módulos que se ofrecen en dicha lengua y en el caso de Derecho, fue en el curso 2003-2004 cuando se puso en marcha esta iniciativa en algunas asignaturas troncales de la licenciatura. La idea es abrir la Universidad de Deusto a los estudiantes Erasmus al tiempo que posibilitar que los propios estudiantes obtengan una formación técnica básica en otro idioma, fundamentalmente en inglés. En el curso 2006-2007, también en los estudios de Psicología se podrán cursar asignaturas en inglés.

Deusto tiene claro que no puede quedarse atrás en el terreno internacional, y prueba de ello es la fuerte apuesta por los postgrados que se imparten en colaboración con universidades de otros países. En este grupo, se enmarca el Master en Ayuda Internacional Humanitaria, uno de los más prestigiosos a nivel europeo y gracias al cual, la Universidad ha sido seleccionada para participar en el nuevo programa de intercambio Erasmus Mundus, una versión internacional del programa Sócrates Erasmus que, a diferencia de éste, abre las Universidades europeas a terceros países y en la que se incluyen, además del citado postgrado, otros 18 master y 82 universidades europeas. Es posible que a este programa se sumen en el futuro otros nuevos, como son el Master of Arts in Euroculture, creado recientemente en la Facultad de Humanidades.

El número de postgrados internacionales no deja de crecer y, este año, Deusto suma a su oferta uno nuevo: el Master Europeo en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Interculturalidad y Formación del Profesorado, que es el resultado de la estrecha colaboración entre nueve universidades europeas con una larga tradición en el ámbito de la enseñanza de lenguas modernas: Universidad de Barcelona, Freire Universität Berlin, Universidad de Deusto, Universidad de Estocolmo, Universidad de Groningen, Universidad Pompeu Fabra, Universidad de Praga, Universidad de Salerno y Universidad de Southampton. Se trata de un programa interuniversitario apoyado por la Comisión Europea. Su objetivo es formar especialistas en enseñanza del



Foto cortesía de JON ANDONI LIQUETE

español como lengua segunda o extranjera, incorporando en su diseño curricular las directrices del proyecto *Tuning*, las del *Perfil Europeo del Profesor de Lenguas* y las del *Marco común de referencia para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas*. Un programa pionero y novedoso no sólo por su combinación equilibrada de teoría y práctica, sino también por la integración de la dimensión intercultural, objeto específico de aprendizaje y adquisición, de debate e investigación.

Avances tecnológicos e investigación

Es este interés por responder a las necesidades de la sociedad actual que ha caracterizado a Deusto a lo largo de sus 120 años, el que ha propiciado la creación, dentro de la Fundación Deusto, del Tecnológico Deusto (TD). El objetivo de este centro es impulsar la investigación aplicada alrededor del marco tecnológico de la Facultad de Ingeniería, en áreas tales como ingeniería del software, movilidad, inteligencia ambiental, seguridad, visión y realidad virtual, web semántica... apostando por una investigación multidisciplinar que combina los recursos entre Facultades y Campus.

Además de la especialización tecnológica y la creación de equipos multidisciplinares, la gestión eficaz y la implantación de modelos de calidad en la investigación son los pilares sobre los que se basa el TD, el cual pese a la brevedad de su existencia cuenta ya con más de 30 proyectos en diferentes fases de desarrollo con unos ingresos esperados de más de 1,5 millones de euros. Las áreas en que se encuadran estos proyectos son la Ingeniería del Software, Web Semántica, Multimedia, Automática, Comunicaciones Móviles, Electrónica, Procesado de Señal y Organización Industrial, aunque se está avanzando en la reorientación de actividades hacia campos de actividad más específicos y propios de las nuevas tecnologías, como son la Inteligencia Ambiental, la Visión o la Realidad virtual y lo que es más importante la sectorización en la aplicación de la tecnología.

Los nuevos estudios e impulso de centros de investigación son sólo algunas de las novedades que podrán ver los alumnos el próximo año, unos estudiantes que presumiblemente contarán con un campus sin cables, gracias a la cobertura WIFI que se va a instalar en la Universidad de Deusto. En este terreno de las infraestructuras también se incluye el inicio de las obras de la futura Biblioteca que, al otro lado de la ría, se instalará junto al Museo Guggenheim. Rafael Moneo podrá así ver cómo empieza a coger forma el edificio que él ha diseñado y que albergará el nuevo Centro de Recursos para el Aprendizaje y la Investigación, adaptado a lo que deben ser los centros universitarios de hoy en día. De momento, esta adaptación se hará con el sello ISO 9000, certificación que acaba de obtener la Biblioteca de Deusto.

M. Portell



**Deusto sonríe
al mundo**



Deusto saluda al mundo con una sonrisa. No se trata de un montaje fotográfico ni de una frase metafórica. Ocurrió así literalmente. Los alumnos de la Universidad construyeron un enorme «emoticono» compuesto por 8.000 CD, coincidiendo con la celebración de las *World Series* en Bilbao. El gran logo, instalado sobre el jardín del Campus, expresaba una amplia sonrisa a modo de saludo a los jóvenes universitarios del mundo. Las cámaras de televisión que retransmitían la carrera para más de 60 países tuvieron ocasión de captar esta «sonrisa» que demostraba la adhesión de los universitarios con el deporte del automovilismo. Toda la comunidad universitaria de Deusto participó y disfrutó de esta singular iniciativa que despertó el interés de los medios de comunicación.



La Universidad se suma a las *World Series* con la instalación de un enorme logo compuesto por más de 8.000 CD

Fueron tres días para recordar. En las localidades *pelouse* de la Universidad de Deusto, los alumnos no quitaban la vista del circuito esperando con ansiedad la llegada de los coches que, con enorme estruendo, hicieron rugir a Bilbao los días 15, 16 y 17 de julio. A sus espaldas, ocupando buena parte del césped del campus, un «emoticono» :-) gigante sonreía a la espera de ser captado por las cámaras de televisión que, desde un helicóptero, retransmitían la carrera de las *World Series by Renault* para más de 60 países. El enorme logo, construido con más de 8.000 CD brillaba rutilante para enviar un mensaje de alegría a todos los países que seguían la carrera y demostrar así la ilusión y adhesión de los universitarios de Deusto a este deporte. La Universidad se sumaba de esta forma tan singular a los actos de celebración de la carrera automovilística.

El «emoticono» de Deusto *nació* el 13 de julio, dos días antes del comienzo de las carreras. A su feliz alumbramiento contribuyeron muchas personas. Javier Torres Ripa fue el *padre* de la idea y se la transmitió a sus alumnos del Módulo de Comunicación y Protocolo del Master de Gestión de Ocio para que llevarsen a cabo el desarrollo teórico del proyecto. La pintora, ilustradora y restauradora Covadonga Valdés Moré puso imaginación y arte a la idea. El profesor Jesús Sanz (ESIDE), encargado de la adaptación técnica, dio un impulso vital para materializar lo que hasta entonces sólo era una idea teórica. Calculó, dibujó y concluyó certeramente que harían falta cerca de 8.000 CD para completar el montaje. Jon Santacoloma, de Ideilan, se encargó del diseño industrial. La Oficina Técnica y de Mantenimiento de la Universidad echó el resto para que el montaje fuese un éxito. Del reciclaje de los discos usados se ocupó el departamento de Reciclado de CD y DVD de la empresa Sarbide. Por último, el departamento de Comunicación y Marketing de la Universidad se encargó de contarle todo a la prensa y a la comunidad deustense.

Participación de los alumnos

Pero el «emoticono» no hubiera *respirado* de no haber sido por los alumnos de Deusto. Su colaboración fue fundamental para que el montaje artístico cobrara vida. Más de 500 alumnos se acercaron el 13 y el 14 de julio para depositar sus CD usados en la gran plantilla que se había dispuesto en el Campus. Un gran mérito tuvieron también los 10 alumnos voluntarios que estuvieron colocando los CD durante toda la jornada bajo un sol abrasador multiplicado por la acumulación de discos y sus reflejos. El buen ambiente entre los colaboradores, la expectación ante la composición del «emoticono» y el acontecimiento deportivo, así como el avituallamiento de agua fresca que el profesor Jesús Sanz se ocupó de tener a punto, contribuyeron a rebajar la sensación térmica algunos grados. La figura quedó prácticamente completada el primer día, a excepción de uno de los «ojos» del logo, que se concluyó al día siguiente.

Con su participación, los alumnos cumplían un doble objetivo: ayudar a construir la instalación artística ideada por Deusto para sumarse al evento deportivo y, por otra parte, contribuir a la concienciación del reciclaje de CD. La proliferación de estos soportes en los





Foto: BELEN IBARROLA

últimos años ha hecho que un nuevo agente contaminante amenace el equilibrio ambiental. Constituidos en un 99% de policarbonato, los CD generan un perjuicio al medioambiente si no se destruyen de forma controlada. Su reciclaje no sólo comporta un beneficio ecológico sino también económico, ya que la recuperación del policarbonato contribuye a la disminución del consumo de dicha materia prima, al hacer posible su transformación y reutilización en nuevos productos de alto valor añadido como faros para los coches, carcasas de móviles o teclados, entre otros. Este fue el caso del «emoticono» de Deusto. Concluidas las carreras, más de 8.000 discos fueron recogidos por la empresa vasca Sarbide para su posterior reciclaje. Tanta colaboración de los alumnos no podía quedar sin recompensa, por lo que se premió a los participantes con lo que más se cotizaba esos días en la Villa: una entrada para las *World Series*.

Los estudiantes de Deusto vibraron con las carreras y disfrutaron de una vista privilegiada desde las localidades *pelouse* que la organización de las *World Series* había instalado en el Campus. Dos de las curvas más espectaculares del circuito quedaban dentro de su ángulo de visión: la curva de Botica Vieja y la rotonda de Deusto. Los emocionantes giros arrancaron ovaciones entre un público que animaba a los pilotos en cada nueva vuelta. El espectáculo duró tres días, permitiendo que muchos alumnos de Deusto, familiares y amigos disfrutaran del acontecimiento desde la propia Universidad, ya que la entrada se podía transferir a otra persona cada nueva jornada. Tres días en las carreras para no olvidar... hasta el año que viene, cuando vuelvan a rugir los motores en Bilbao.

María Puente



Foto: BELEN IBARROLA

Covadonga Valdés Moré: la artista

María Covadonga Valdés Moré, natural de Gijón, y Licenciada en Bellas Artes por la Facultad de Bellas Artes de Madrid, ha recibido varios Premios y Becas a lo largo de su trayectoria profesional. La artista, que ha expuesto individualmente y de forma colectiva en numerosas ocasiones, cuenta en la actualidad con diversas obras en museos y colecciones. Valdés Moré realiza además trabajos de ilustración para la revista «ICE» del Ministerio de Comercio y Turismo desde 1992, así como ilustraciones para Cambridge University Press. El año pasado, elaboró libros de texto infantiles y trabajos de restauración en la Iglesia de San Martín de Luiña (Cudillero, Asturias). Valdés Moré se ha dedicado también a la docencia de la disciplina artística, ya que ha sido profesora de pintura y dibujo de la Universidad popular de Ayuntamiento de Gijón. Antes de participar en la instalación artística del «emoticono» de Deusto, la artista ya había realizado una instalación en la fachada del Centro Cultural y Social del Ateneo de la Calzada, perteneciente a la Fundación Municipal de Cultura y Universidad Popular del Ayuntamiento de Gijón.



III Jornadas de Psicopedagogía «Aprender haciendo. Experiencias profesionales en psicopedagogía»

La Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación desarrolló los días 20 y 21 de abril las III Jornadas de Psicopedagogía, en las que participó Natxo Martínez, director del Departamento de Psicopedagogía, con la conferencia «Aprender haciendo», y la profesora Zoe Martínez, quien presentó una experiencia de tutorías entre iguales en la Universidad que han desarrollado alumnos de 2.º de Psicopedagogía. Esta iniciativa también incluyó una mesa redonda sobre «Experiencias profesionales de los licenciados y licenciadas en psicopedagogía», a cargo de la profesora Almudena Fernández y Conchi Yaniz, responsable de Formación del

Profesorado Universitario. Las Jornadas se completaron con paneles de experiencias del Practicum cuyo objetivo era representar tanto las experiencias en necesidades educativas especiales y en investigación psicopedagógica, como de Orientación en Infantil, Primaria y Secundaria.

Athleticeko nesken taldearen entrenatzailea La Comercialeko hirugarren «coaching» esperientziaren amaierako ekitaldian

Iñigo Juaristik, aurtengo Superligako Lehen Mailako irabazle izan den Athletic Club-eko nesken taldearen entrenatzaileak, Deustuko Unibertsitateko La Comercial-Ekonomia eta Enpresa Zientzien Fakultateko 5. mailako ikasleek ikasturtean zehar egin duten Coaching Prozesuaren Amaiera Ekitaldian parte hartu zuen joan den ekainaren 17an. Iñigo Juaristik 16 urteko esperientzia du taldeak entrenatzen eta urte horietan egindako lanaren berri eman zuen: nola lortu duen bere jokalariek talde bat osatzea, nola egin dieten aurre garaipenei eta porrotei edo nola landu duten autokonfiantza beti irabaztera irteteko. Horretara, kirol munduko benetako esperientzia baten bidez, jakintza teknikoaren esparrutik kanpo dauden trebetasun batzuk jorratzearen garrantzia azaltzen ahalegindu zen euskal entrenatzailea.

La Comercialeko 5. mailako ehun ikasleek zuzendaritzan diharduten 67 profesionalen laguntza izan dute, enpresetan esperientzia egiaztatua duten adituena, alegia. Ikasle bakoitzak coach bat izan du zuzendaritzako trebetasunak hobetzeko prozesuan gidari. Ikasleek euren ustez ahulen zituzten trebetasunak aukeratu zituzten eta ekintzak proposatu zitzaizkien gaitasun horiek sustatzeko eta hobetzeko.

El Director y Fundador de la Fundación Príncipe de Asturias, en Deusto

El Instituto de Estudios de Ocio organizó el pasado 30 de junio la conferencia del Director y Fundador de la Fundación Príncipe de Asturias, Graciano García, quien habló del «XXV Aniversario de los Premios Príncipe de Asturias: una aventura cultural hacia el mundo».

El modernismo catalán, a debate

El Instituto de Estudios Vascos celebró el pasado 29 de junio la entrega de Diplomas correspondiente a la VI promoción del Diploma de Especialización en Arte Contemporáneo, con la conferencia de Francesc Fontbona, Director de la Unidad Gráfica de la Biblioteca de Catalunya, quien ofreció la conferencia titulada «El modernismo catalán».



La Comercial de la Universidad de Deusto acoge el Foro Inter-Universitario de Clubes de Finanzas

La Comercial de la Universidad de Deusto acogió el pasado 12 de mayo el Foro Inter-Universitario de Clubes de Finanzas, organizado por el Club de Inversión Deusto, con el objetivo de reunir a presidentes de otros Clubes de Finanzas y hablar sobre la gestión de los distintos clubes. Entre las universidades invitadas se encuentran, ESADE, ICADE y la Universidad de Navarra. Además, los miembros del Club de Inversión Deusto comentaron las perspectivas económicas para el futuro y también explicaron cómo han gestionado su cartera. El Club de Inversión Deusto está integrado por cerca de 300 estudiantes de todos los cursos de La Comercial. Su objetivo es

conocer de cerca el funcionamiento del mundo bursátil, y para ello desarrollan en la práctica todas las actividades propias de una Sociedad Gestora de Carteras. Invierten con dinero real en valores del IBEX35, y hacen un informe público de sus operaciones dos veces al año, en diciembre y mayo. Este año, el resumen de resultados del Club se explicó en el marco del Foro Interuniversitario. Antes, los representantes de las tres Universidades invitadas compartieron con los presentes cómo gestionan sus respectivos clubes, cuáles son sus objetivos y qué tipo de actividades desarrollan.

**PONEMOS TODA
NUESTRA EXPERIENCIA
AL SERVICIO DE TUS OJOS.**

Deberás presentar en tu primera visita el carnet de estudiante como acreditación. Los familiares directos deberán mostrar su relación de parentesco convenientemente. Validez hasta el 31 de diciembre de 2005.

M i o p í a • H i p e r m e t r o p í a • A s t i g m a t i s m o

	Tarifa privada	Precio Universidad Deusto	20% de descuento en resto de tratamientos y servicios (catarata, glaucoma, etc.) excepto en prótesis. Condiciones de financiación personalizadas.
Consultas	72 €	30 €	
Corrección por láser*	995 € 1.095 €/ojo	925 €/ojo	

*Excepto tratamientos especiales de Lasik customizado.

En pocos minutos · Sin dolor ni hospitalización · Con anestesia tópica (gotas)

Sólo por ser estudiante en la Universidad de Deusto, en Clínica Baviera te ofrecemos la oportunidad de aprovecharte de ventajas y descuentos exclusivos en el cuidado de tu visión. Para ello, hemos desarrollado un plan específico con el fin de mejorar tu salud ocular y la de tus familiares directos. Un plan con nuestras mejores condiciones económicas en el diagnóstico y tratamiento integral de cualquier patología ocular. Para que disfrutes de toda la seguridad que nuestra experiencia puede ofrecerte.

C/ Ibáñez de Bilbao, 9. Bilbao. Dr. Andoni Arias Fernández y Dr. Julio Ortega Usobiaga (Especialista en Oftalmología y Cirugía Oftálmica) • C/ Manuel Iradier, 33. Vitoria. Dra. Begoña De Damas (Especialista en Oftalmología)



Deustuko campusetan tabakoaren kontsumoa kontrolatzeko plana jarri du martxan

Deustuko Unibertsitateko Ikasleen Errektoreordetzak, Drogamenpentasunen Institutuaren laguntzaz, tabakoaren eta beste substantzia batzuen erabileraren prebentziorako kanpaina bat jarri du martxan. Datorren urteko urtarrilaren 1ean sartuko da indarrean produktu honen salmenta, banaketa, kontsumoa eta publizitatea arautuko dituen legea eta, Unibertsitateko planaren bidez, Deustuko elkarteak berak urtebetean kontsumoa baimendutako tokietara mugatzea eta beste substantzia batzuen kontsumoa desagertzea lortu nahi da.

Era berean, Deustuko Unibertsitateko arduradunek gizartean ez erretzea ohitura bihurtu dadin bultzatu nahi dute, unibertsitateko elkarteak tabakoaren kontsumoa murriztu eta utzi beharraz mentalizatuz eta, erakunde gisa konpromiso sendo eta zehatz bat hartuta, legea betetzeko bidea erraztuz. Unibertsitateko pertsonal guztiari eta ikasleei zuzenduta dagoen plan honi ekiteko, inkesta epidemiologiko bat egin zaio unibertsitateko elkarte guztiari, kontsumoa zenbatekoa den eta erretzeari uzteko nolako jarrerak dauden jakiteko.

Baina, plana datorren ikasturtean jarriko da martxan bete-betean. Irailetik aurrera informazio kanpaina bat egingo da eta seinaleak jarriko dira erretzea debekatuta dagoela eta leku jakin batzuetan baino ezin dela erre argi adierazteko. Hau lehen urratsa baino ez da izango, 2006ko urtarriletik aurrera erretzea guztiz debekatuta egongo baita, aipatutako legean seguruenik ezarriko denez. Era berean, tabakoa saltzeko makina guztiak eta tabakoaren publizitatea ere kenduko dira campusetik.

Erretzeari uzteko laguntza

Duk pentsatutako neurrien artean, erretzeari utzi nahi dioten pertsoneri laguntzea ere aurreikusi da. Horretarako, erretzeari uzteko tratamenduak eta hitzaldiak eskainiko dira. Dena dela, planaren arduradunen iritziz, ekimen honek arrakasta izan dezan, unibertsitateko elkarte guztiaren laguntza beharko da.



Proyecto ganador X Premio José Manuel Kutz a Experiencias Empresariales de Exito

El proyecto *IRISCOM: Vida a través del iris* obtuvo el X Premio José Manuel Kutz a Experiencias Empresariales de Exito, que se entregó el pasado 2 de junio. La iniciativa galardonada se trata de un sistema diseñado para personas con discapacidades como ELA (Esclerosis Lateral Amiotrófica), Parálisis Cerebral, Traumatismo craneal, Accidentados vascular/cerebrales, Lesionados medulares, Parkinson o Esclerosis múltiple, y permite que estas personas puedan acceder a todas las prestaciones que proporciona un ordenador a través del movimiento del iris, ya que prácticamente todos los enfermos controlan el movimiento de los ojos hasta el final de sus días. Con ello el usuario puede conseguir componer frases y expresarlas de diversas formas: sintetizador de voz, e-mail, etc.; acceder a internet y todas sus posibilidades: captar toda la información de la red, leer la prensa y libros, acceder a los juegos, integrarse en clubs... Este proyecto obtuvo el primer premio nueva empresa vasca a la mejor idea empresarial de 2003.



El Museo Marítimo del Cantábrico

El Director del Museo Marítimo del Cantábrico, José Luis Casado, ofreció el pasado 25 de mayo, la conferencia titulada «Museo Marítimo del Cantábrico», con motivo de la entrega de Títulos de Postgrado (Diploma de Especialización en Documentación y Gestión del Patrimonio Histórico) de la Facultad de Filosofía y Letras. En su disertación, José Luis Casado recordó la importancia de preservar el patrimonio histórico, especialmente el marítimo. En este sentido, defendió los museos como «instrumentos capitales de difusión de la cultura y aprovechamiento de sinergias que contribuyen a generar un turismo de calidad».

Fe de errores

Un verano con dos primaveras

Este año hemos tenido dos primaveras gracias a la revista UD. El motivo es que la portada de la revista UD 87 anunciaba erróneamente que era la de primavera, cuando en realidad era la de verano. Además de este pequeño fallo, la pasada revista recogía también algunas incorrecciones en torno a las características del Colegio Mayor. Así, se indicaba que contaba con 312 habitaciones, cuando en realidad cuenta con 270 habitaciones, además de otras 22 destinadas a postgraduados, todas ellas completamente actualizadas. Asimismo, los tres pabellones se reparten al 50% entre ambos sexos, en vez de uno para chicas y dos para chicos.



Cine-Forum sobre La mirada de Ulises

Con el motivo de la presentación del *Curso de Especialización de Hermenéutica. Claves para la interpretación de las culturas: arte, religión y sociedad*, que tuvo lugar el pasado 26 de mayo, se realizó un Cine-Forum sobre la película *La mirada de Ulises*, que estuvo coordinado por el profesor Fernando Bayón.

2.ª Edición de premios Proyecto Fin de Carrera dotados por empresas

En el marco de la investidura de los nuevos ingenieros en Informática, en Organización Industrial, en Automática y Electrónica Industrial y de Telecomunicación que tuvo lugar el 19 de marzo, la Facultad de Ingeniería-ESIDE hizo entrega de la 2.ª edición de premios Proyecto Fin de Carrera dotados por las empresas Iberdrola, Telefónica Móviles, IT Deusto y MIESA. En esta segunda edición, Iberdrola ha patrocinado la categoría de Ingeniería en Organización Industrial y el ganador de este Premio ha sido Mikel Uribe Moreno por su proyecto «Aplicación de herramientas organizativas en el proceso de cambio de una PYME dedicada al decoletaje». Telefónica Móviles patrocina el mejor proyecto de la titulación de Ingeniería de Telecomunicaciones, un galardón que ha recaído en Asier Alonso Muñoz por su trabajo titulado «Sistema de Control Automático de Jitter en Voces Esófágicas». Por lo que se refiere al Premio en Ingeniería en Informática, el patrocinador es IT Deusto y sus ganadores han sido Aitor Almeida Escondrillas y Xabier Pastor Blanco por el trabajo «Desarrollo de un sistema de televigilancia distribuido controlable mediante dispositivos móviles». Finalmente, Ingeniería MIESA patrocina el Premio al mejor trabajo fin de estudios de los titulados en Ingeniería en Automática y Electrónica Industrial. En este caso, el premio recayó en Roberto Echaurre Aguirre, por su proyecto «Sistema de asistencia electrónica a la compra para carro de supermercado», trabajo del cual se ha desarrollado una patente y se ha puesto en marcha una empresa para explotar los resultados del proyecto.

ESIDE-Ingeniaritza Fakultateak Automatizazio Malguari eta Fabrikazio Adimendunari buruzko XV. Nazioarteko Biltzarra antolatatu du

ESIDE-Ingeniaritza Fakultateak Automatizazio Malguari eta Fabrikazio Adimendunari buruzko XV. Nazioarteko Biltzarra (FAIM 2005) antolatatu du ESIDEn uztailaren 18tik 20ra bitartean, mundu osoko hogeita hamar herrialdeetako ehun hizlari baino gehiago bilduta. Ekitaldi honek nazioarteko ospe handia du eta urte bakoitzean Europako edo Amerikako unibertsitate batean egiten da. Aurtengoa ESIDeko Antolaketa Saileko Esther Alvarez irakasleak zuzendu du. FAIM aukera ezin hobea da fabrikazio adimendun eta automatizatuaren arloan jakintza transferitzeko eta industria mundua eta akademikoa hurbiltzeko. Biltzar hau eratzeko ekimena 1991n sortu zen William Sullivan estatubatuar irakaslearen eta Munir Ahmad ingelesaren eskutik. Aurtengo edizioan gai hauek jorratu dira besteak beste: mantentze lanaren kudeaketa eta fabrika automatizatutako fidagarritasuna; simulazioaren aplikazioak; produkzioaren kontu ekonomikoak; ERP sistemak eta hornidura-katearen integrazioa; informazio teknologiak fabrikazioan eta banaketan; prozesuen automatizazioa; ekoizpenaren plangintza eta fabrikazioko hezkuntza kontuak.

Foro sobre el tratamiento de la violencia de género en la prensa vasca

El Grupo de investigación de la Facultad de Humanidades sobre género y medios de comunicación, con la colaboración de Gurya, el Departamento de Comunicación de Humanidades y NARO (foro para la igualdad), desarrolló el 9 de mayo un Foro sobre el tratamiento de la violencia de género en la prensa vasca, que contó con la colaboración de Alicia Miyares Fernández, doctora en Filosofía de la Universidad de Oviedo, Luisa Etxenike, escritora y colaboradora del diario *El País*, Begoña Sanz, profesora del Departamento de Comunicación de la Universidad de Deusto, Begoña Zubia, redactora del diario *Gara*, y M.ª Pilar Rodríguez, profesora del departamento de Comunicación de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Deusto, que actuó como moderadora.

Estatu Batuetako ikastetxe nagusien arduradunak Donostiako campusean

Maiatzaren 20an, National Association of Student Personnel Administrators (NASPA) erakundeko arduradunak Deustuko Unibertsitatearen Donostiako campusean izan ziren bisitan. NASPA Estatu Batuetako unibertsitate publiko eta pribatuak administrazio eta kudeatzaileen elkarte da. 8.000 profesional eta 1.175 campus ditu bazkide. Bere helburuen arteko bat da bazkideen eta elkartearen beraren aniztasuna eta nazioartekotzea sustatzea. Bestalde, unibertsitateko hezkuntzan emaitza bikainak lortzeko lan egiten dute eta etorkizuneko goi mailako hezkuntzaren joerak ikertzen dituzte.



Bertsoen unibertsitatea unibertsitatean

Deustuko Unibertsitateko *Loiola Centrum* auditorioko ate inguruak jendez gainezka zeuden. Eguerdiko 12:30ak ziren eta dena zegoen prest hasteko. Bertsolariak jende artean sartu ziren aretora eta ondoren entzuleek jarraitu zieten ardiek artzainei bezala. Jendea eseri bezain pronto, aurkezleak eguneko lehen kantaldiari sarrera eman zion. Olatz Pratek eta Beatriz Hurtadok, bata kantuan eta besteak pianoan, *swing* eta *jazz* eritmoak ekarri zituzten *Loiola Centrum*-era. Hiru kantu eskaini zituzten, eta giro atsegin horrek atek zabal-zabalik utzi zizkion hurrengo emanaldiari. Txalo artean irten ziren bi antzezleak eszenatokira, Iria Epalza eta Arritxu Barruso. Kartzelan zeuden bi emakume ezezagunen arteko

elkarrizketa antzeztu zuten eta barre algara ugari eragin zituzten ikusleen artean. Bata Jaéngoa eta bestea Iruñekoa izanik, emanaldi aski dibertigarria eskaini zuten. Eta azkenik, iritsi zen bertsolarien ordua. Jon Agirresarobe gai-jartzaileak aginduta altxa ziren lau bertsolariak eta igo ziren eszenatokira. Xabier Sukia, Ibai Esoain, Andoni Egaña eta Amets Arzallus izan ziren gurean bertsotan. Agur bana bota ostean, Jonek jarritako gai eta ariketak maisutasunez burutu zituzten. Giro atsegin honetan ugariak izan ziren ikusleen barre eta txaloak eta emanaldi guztia bukatu zen arte ez zen aspertzeko betarik egon. Bertsoen eta arteen unibertsitatea iritsi zen Deustura lehen aldiz GIZKOk (Giza Zientziak: Komunikazioa) ikasleen eskutik, eta gauzak nola joan ziren ikusita, ez da azkena izango.



El Instituto de Derechos Humanos celebra entre mayo y octubre las II Jornadas sobre derechos humanos en San Sebastián

El Instituto de Derechos Humanos ha organizado una serie de jornadas la primera de las cuales tuvo lugar los días 25 y 26 de mayo sobre el tema «Repensando el Estado Social. Los derechos humanos como condiciones para la solidaridad» y con la participación de Juan Torres López, Catedrático de Economía Aplicada de la Universidad de Málaga, Joaquín García Roca, Director del Centro de Estudios para la Integración Social y Formación de Inmigrantes (CEIM) de Valencia y Fernando Fantova Azcoaga, Doctor en Sociología y Consultor.

Las jornadas continuaron los días 15 y 16 de junio y el tema de debate fue «Los conflictos violentos en el mundo: una mirada necesaria sobre la realidad africana». El 12 y 13 de septiembre los II encuentros de Derechos Humanos se centrarán en «La seguridad preventiva como nuevo riesgo para los derechos humanos» y con conferencias que se celebrarán en el Parque Tecnológico de Donostia. «El derecho a la inserción social de las personas presas» será el último título de este ciclo que se cerrará el 6 y 7 de octubre en la Kutxa de San Sebastián a las 7.30 h. de la tarde. Más información: www.gizarteeskubideak.net

Deustuko unibertsitateko irakaskuntzako jardunbide egokiei buruzko jardunaldiak antolatu ditu

Deustuko Berrikuntza eta Kalitateko I. Unibertsitate Jardunaldiak antolatu ditu «Pedagogiako Jardunbide Egokiak Unibertsitateko Irakaskuntzan» izenburupean. «Jardunaldiok ekainaren 28an eta 29an burutu ziren Donostiako campuseko Areto Digitalean. Berrikuntza eta Kalitateko errektoreordeak, Hezkuntza Zientzien Institutuarekin elkarlanean, jardunaldi hauek eratu ditu Deustuko irakasle guztiak euren irakaslanean pedagogiako jardunbide egokiak erabiltzeko egin duten lana aurkezteko aukera izan dezaten.

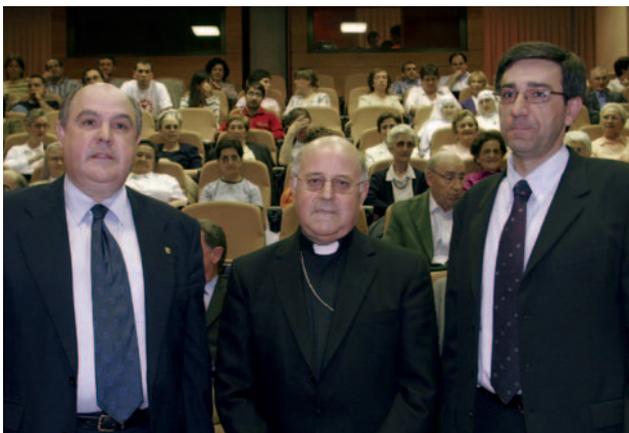
Sebastián Rodríguez Espinarrak, Bartzelonako Unibertsitateko katedraduna eta Agència per a la Qualitat del Sistema Universitari de Catalunya (AQU) erakundeko ordezkarria denak, inauguratu zituen jardunaldiak «El reto del Espacio Europeo: Buenas prácticas en el proceso de enseñanza-aprendizaje» izenburuko hitzaldiarekin. Ondoren, Deustuko Unibertsitateko zenbait irakaslek (Itziar Elexpuru, Lourdes Villardón, Manuel Poblete, Manuela Alvarez, Isabel Muñoz, Visitación Pereda, José Antonio Marín eta abar) irakaskuntzako jardunbide egokiei buruzko ekarpenak aurkeztu zituzten. Hurrengo egunean, Christian Thunek, European Association for Quality Assurance in Higher Education (ENQA) erakundeko presidentea, «Ejemplos de las mejores prácticas de las universidades europeas» hitzaldia eskaini zuen eta, ostean, DUko irakasle batzuek jardunbide egoki zehatzen aurkezpenak egin zituzten.

Temucoko Unibertsitate Katolikoa (Txile) Donostiako campusean

Gonzalo Malla ESTE-Ekonomia eta Enpresa Zientzien Fakultatekoak eta José Antonio Marín Giza Zientzien Fakultatekoak euren fakultateak aurkeztu zizkieten Temucoko Unibertsitate Katolikoko errektorea den Mónica Jiménez de la Jarari eta bertako Teknologiako Zuzendari Nagusia den Maurizio Bettiri, joan den maiatzaren 23an Donostiako campusera egin zuten bisitaldian. Egonaldian Aurelio Villa Berrikuntza eta Kalitateko errektoreordea izan zuten lagun.

La ética en el trato diario de las personas con discapacidad

El Paraninfo acogió el día 16 de junio el acto de clausura de los programas de Master en Educación Especial, Experto en Educación Especial, Experto en Audición y Lenguaje y Curso de Especialización en Atención Temprana. Durante el acto, que estuvo presidido por el Director de Innovación Educativa del Gobierno Vasco, Konrado Mugertza, se impartió la conferencia titulada *La ética en el trato diario de las personas con discapacidad*, a cargo de Xabier Etxeberria.



Ricardo Blázquezek Joan Paulo II.ari buruzko hitzaldia eman zuen

Ricardo Blázquez Bilboko Gotzain eta Espainiako Gotzainen Batzarreko buruak «Una evocación de Juan Pablo II» izenburuko hitzaldia eman zuen maiatzaren 26an, Deustuko Unibertsitateko Teologia Fakultateak eta Erljio Zientzien Goi Institutuak antolatuta. Mintzaldian, Joan Paulo II.aren agintaldi luze eta oparoa ekarri zuen gogora «miresmenez eta esker onez». Blázquezek esanetan, Joan Paulo II.arena mugarriz jositako ibilbidea izan zen —zenbat bider esan zen hartaz «lehen aldia da Aita Santu batek...», funtsezko bi gertakari eragile izan zituen ibilbidea: Vatikanoko II. Kontzilioa —bertan izan zen gotzaina eta artzapezpikua zen aldetik— eta

2000ko jubileu-urtea. Karol Wojtylak, definitu zuen Blázquezek, «2000. urteari begira bideratu zuen bere aitasantualdia». Urte Santuaren prestakuntza izan zen bere gako hermeneutikoetako bat. Hizlariak hitzaldiaren zati handi bat eman zuen Joan Paulo II.ak gazteekin izandako harremanei buruz hitz egiten. Bilboko Gotzainak esan zuen gazteriak «harengan aita bat, adiskide bat, gidari espiritual bat eta eredu moral miresgarri bat» aurkitu zituela eta gazteen aurrean emandako hitzaldien «tonua eta mamia» nabarmendu zituen.

Deustuko Euskal Autonomia Erkidegoko jarrera ekintzaileari buruzko txostenean parte hartu du

Deustuko Unibertsitateak Eusko Ikaskuntzarekin eta Euskal Herriko Unibertsitatearekin batera lan egin du REM (Regional Entrepreneurship Monitor) CAPV izeneko proiektuan, Euskal Autonomia Erkidegoko ekintzailetzaren egoera eta etorkizuna ikertzeko. Proiektuak zenbait ondorio eman ditu EAEko hiru lurraldeetako jarrera eta jarduera ekintzaileari buruz, Espainiako eta munduko beste leku batzuekin alderatuta, bereziki nazioarteko proiektu honetan parte hartzen dutenekin: Kroazia, Polonia, Brasil eta Estatu Batuak.

Ikerketa honen emaitzak Eusko Ikaskuntzak argitaratutako «Informe ejecutivo 2004» liburuan islatu dira. Bertan, EAEn azken hiru urte eta erdian negozio bat zabaldu duten eta zabaltzeko asmoa duten herritarren jarduera ekintzailea jaso da. Aurkezpena Donostiako Miramon Teknologia Elkartegian egin zen eta bertan izan ziren Deustuko Unibertsitateko, Eusko Ikaskuntzako eta Euskal Herriko Unibertsitateko ordezkariak. Iñaki Peña, ESTEko irakaslea eta «Regional Entrepreneurship Monitor CAPV» proiektuaren zuzendaria, izan zen «Informe ejecutivo 2004»rako egindako lanaren nondik norakoak azaldu zituen.



ESTEko Alumni Klubak bigarren jardunaldiak ospatu ditu

Berrikuntza, teknologiari eta giza kapitalari lotuta, izan zen joan den astean Donostiako campusean egin ziren II. Alumni ESTE Jardunaldien gai nagusia. Teknologia arloari heltzeko, bi hizlari bertaratu ziren Donostiako campusera: Alfons Cornellá, Batzelonako Unibertsitatean Fisikan lizentziatua, Syracuseko Unibertsitatean (USA) MS Information Resources Management, ESADEn Enpresen Goi Zuzendaritzako Diploma egina, eta Zero Factory SL (Infonomia.com) enpresaren fundatzaile eta presidentea, *La sociedad de la información y el conocimiento* izenburuko hitzaldia eskaini zuena, eta Antonio Castillo, Telefónica, S.A.ko Teknologiako eta Jakintzaren Kudeaketako zuzendariorde nagusia,

La Influencia de las Nuevas Tecnologías en la Gestión Empresarial gaiaz mintzatu zena. Bigarren egunean, *Berrikuntza eta Giza Giza Kapitala* gaia jorratu zen bi adituren laguntzaz. Franc Ponti Rocak, Catalunyako Unibertsitat Obertan Giza Zientzietan lizentziatua, Bartzelonako Goi Zuzendaritza eta Administrazioako Eskolan Giza Baliabideetan diplomaturia eta eskola berean Zuzendaritza Nagusian diplomaturia denak, *Directivos Creativos = Empresas Innovadoras* izenburuko hitzaldia eman zuen eta Ignacio Ramos, GMVko Giza Baliabideen eta Sistemen zuzendaria, *Claves del éxito empresarial* gaiaz mintzatu zen.

VI Entrega de Premios Kalé dor Kayiko, en Deusto

La Asociación Kalé dor Kayiko celebró el pasado 21 de junio la VI Entrega de los Premios Kalé dor Kayiko, una iniciativa a la que se sumó el curso pasado el centro universitario y que quiere demostrar y dar a conocer que el alumnado gitano también supera etapas educativas y se dirige imparable a las aulas de la Universidad. Y es que cada vez son más los niños, niñas y jóvenes que superan con éxito la Primaria y cursan la Secundaria con posibilidades de continuar sus estudios hacia Bachiller, Ciclos Formativos y Universidad.

Los Objetivos del Premio son manifestar el orgullo que supone para el pueblo gitano el que hayan aprovechado la oportunidad que sus mayores, en la mayoría de los casos, no tuvieron; «reconocer públicamente» el trabajo realizado por este alumnado a lo largo de toda su escolaridad, por su profesorado y por sus familias; y «animarles a continuar» estudiando y demostrar lo que valen en sucesivas etapas: Secundaria, Bachiller, Ciclos Formativos, Universidad...



La Universidad de Deusto muestra técnicas para la convivencia en los centros educativos

La Universidad de Deusto acogió entre los días 5 y 6 de septiembre unas Jornadas sobre Recursos y Técnicas para la Convivencia en los Centros Educativos, que han organizado el Instituto de Ciencias de la Educación (ICE) y el Instituto de Postgrado y Formación Continua. El objetivo de este encuentro fue abordar problemas, conflictos de convivencia y disciplina en los centros y plantear alternativas al respecto. En este sentido, estas Jornadas pretenden ser un foro de reflexión e intercambio de experiencias y buenas prácticas en un momento actual en el que ha crecido la preocupación de los equipos directivos, profesores, personal no docente y familias sobre los problemas de convivencia y disciplina detectados en la escuela. Así, la idea de esta iniciativa es ofrecer respuestas interdisciplinares que permitan tratar los problemas desde la perspectiva del alumnado, del profesorado y de la organización del centro educativo. Asimismo, se pretende que estas Jornadas no sean un episodio aislado, sino el punto de partida de una red de apoyo, de colaboración y de intercambio de los avances que se van consiguiendo en los centros.

Ficha técnica

Para la realización de este informe se ha seleccionado una muestra representativa de 926 titulados de los 3.503 de la promoción 2001 en 26 titulaciones. El trabajo de campo, dirigido y coordinado por el Centro de Inserción Laboral Integral de la Universidad de Deusto, Deustulan, se ha llevado a cabo entre los meses de enero y febrero de 2005. Los alumnos que forman parte de esta muestra son en su mayoría mujeres, 65,2% frente al 34,8% de los hombres y su media de edad alcanza los 26,6 años

Inserción laboral de los titulados de Deusto

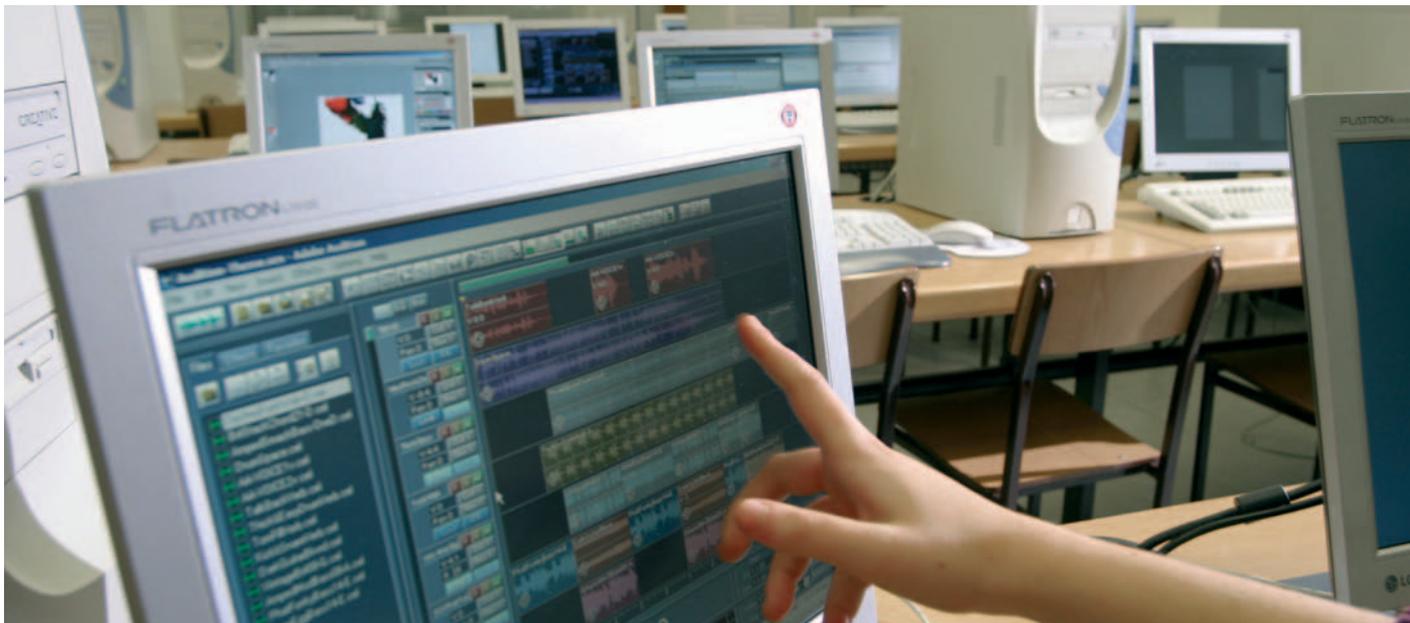
Los datos reflejan una tasa de ocupación del 88%

El Observatorio de Empleo de la Universidad de Deusto integrado en Deustulan ha realizado un informe sobre la inserción en el mundo laboral de los alumnos de Deusto de la promoción 2001, del que se desprende como primera conclusión que el 97 % ha tenido alguna experiencia laboral tras acabar sus estudios.

Tasa de ocupación

Entre los encuestados que constituyen la población activa, un 88% se encuentra trabajando. Cabe destacar que la tasa de empleo para el grupo de edad 25-34 años en la CAPV se sitúa en el 79,3%, lo que significa un buena posición relativa para el colectivo de titulados por la Universidad de Deusto. Los datos reflejan una tasa de empleo más alta entre los hombres (91%) que entre las mujeres (86%), hecho que coincide con la propia evolución del mercado de trabajo vasco que históricamente arroja datos de ocupación más altos entre el colectivo masculino.

Según los estudios cursados, se observan dos titulaciones en niveles de pleno empleo para esta promoción 2001 ya que cuentan con tasas de ocupación superiores al 98%. Es el caso de los titulados que estudiaron Administración y Dirección de Empresa, tanto en la ESTE como en La Comercial, como de los que estudiaron Ingeniería Informática en la Facultad de Ingeniería-ESIDE.





En cuanto a las ramas de ciencias jurídicas y humanidades y teniendo en cuenta las condiciones generales del mercado de trabajo para estas carreras, conviene destacar la alta tasa de ocupación de los titulados en Derecho, Humanidades, Filología Vasca, Psicopedagogía y Turismo, carreras todas ellas con tasas de ocupación superiores al 91%.

Sector y rama de actividad

De los encuestados que declaran trabajar, el 92% lo hace por cuenta ajena y un 7% lo hacen por cuenta propia. El 1% restante lo hace en forma de becario. Entre los titulados que han obtenido un puesto de trabajo, 7 de cada 10 titulados trabajan en puestos de técnicos y profesionales y el 5% ya ha accedido a puestos de dirección. Es importante señalar que en este último epígrafe las mujeres se van equiparando a los hombres, aunque todavía predominan sobre éstos en actividades de tipo administrativo. En cuanto al sector de actividad en el que trabajan los encuestados sobresale el sector servicios, donde trabajan el 88%, aunque cerca del 10% trabajan en el sector de la industria.

La rama de actividad donde más colocados hay es en la actividad informática (16%), seguida de la educación-investigación (12%) y la asesoría, auditoría y similares (10%). Aquellos que se han inclinado por otras opciones han apuntado al sector del transporte, el sector inmobiliario y las actividades relacionadas con las ONG.

Tipo de contrato

En cuanto al tipo de contrato, casi la mitad de los trabajadores (48%) cuenta con un contrato indefinido, y el 34% tienen uno temporal o de fin de obra o servicio. La comparación de estos datos con la media obtenida por los trabajadores jóvenes de la CAPV indica un índice de estabilidad mayor entre los titulados de la Universidad de Deusto. Sin embargo, las mujeres se ven desfavorecidas con respecto a este hecho ya que la temporalidad de los contratos afecta al 37% de las mismas frente a un 28% de los hombres.

A la hora de la contratación, el factor que más parece haber influido es, según los consultados, la propia titulación universitaria (36%) frente a la formación adicional (15%) o la experiencia en el puesto (20%). Otros factores apuntados son la valía personal, los contactos en la empresa, por oposición...

Grado de satisfacción

Por otro lado, un 75% de las personas que trabajan creen que su puesto actual guarda relación con los estudios universitarios que cursaron, dato altamente positivo que se refuerza por el hecho de que 8 de cada 10 están satisfechos con su empleo actual.

En lo que se refiere a la búsqueda del empleo, no todos los titulados se han puesto a buscar trabajo tras terminar sus estudios. El 6,8% de los encuestados se definen como inactivos, pues el 85% ha optado por proseguir sus estudios. Entre las razones que argumentan para tomar esta decisión, se encuentran la preferencia por ampliar su formación antes de ponerse a trabajar (37%) o la necesidad de estudiar algo diferente y complementario a su formación (16%).

Finalmente, el estudio concluye que 7 de cada 10 encuestados volvería a elegir la misma carrera que cursó y más de 7 de cada 10 volvería a elegir la Universidad de Deusto. También declaran seguir apostando por elegir una licenciatura (78%) frente a la probabilidad de elegir de Formación Profesional (18%) .



Terrorismoaren mehatxua eta zientzia, bizitza eta osasuna Deustu Forumean

Deustu Forumak ziklo berri bati ekin zion otsailaren 23an «Europa berria eta terrorismoaren mehatxua: unibertsitateko gogoetak Euskadin» izenburupean. **John Loughlin** Cardiffeko Unibertsitateko Europako Politikako irakasleak zabaldu zuen zikloa *Shifting Patterns of Territorial Governance in the Europe of the 21st. Century?* hitzaldiarekin. Egungo gobernatze moduen konplexutasunaz mintzatu zen eta «gure sistemetan defizit demokratikoa eta sistema politikoarekiko mesfidantza» antzematen dituela adierazi zuen.

Estatu Batuetako irailaren 11ko, Espainiako martxoaren 11ko eta beste leku batzuetako atentatuen ostean mendebaldeko gobernuentzat segurtasunak hartu duen garrantzia ikusita sortu zen gai honi buruzko zikloa antolatze asmoa. Aipatutako bi eraso terrorista horietaz hitz egin zuen, hain zuzen ere, **Gilles Kepel** Parisko Politika Ikaskuntzen Institutuko irakasleak, martxoaren 15ean «Fitna: guerre au coeur de l'Islam» izenburupean eman zuen hitzaldian. Bere esanetan, terrorismo islamikoa, halakoetan ageri den bezala, toki jakinik gabeko terrorismoa da, eman nahi duen irudiaren arabera funtzionatzen duena. Kepel irakaslearen ustez, bi atentatuen eratzailerek komunikabideen arreta lortu nahi zuten, terrorearen eragina ahalik eta gehien biderkatzeko.

Fotos: BELEN IBARROLA



Zientziari, bizitzari eta osasunari buruzko zikloa

Deustu Forumak zientziari, bizitzari eta osasunari buruzko ziklo berria hasi zuen apirilaren 5ean. Zentzurik zabalenean jorratu nahi da osasunaren gaia, hau da, pertsonen bizitzaren arlo genomiko, biologiko, fisiko eta abarri dagokienean. Alacanteko Miguel Hernández Unibertsitateko **Bernat Soria** irakasleak ireki zuen zikloa «Utilidad terapéutica de las células madres» hitzaldiarekin.

Zientzialari ospetsu honek saguekin egindako ikerketa baten emaitzak aurkeztu zituen, diabetesa bezalako gaixotasunak sendatzeko zelula amak erabiltzeak urratu ditzakeen bideak optimismoz ikusteko arrazoiak azpimarratuz. Zelula amen arloan egin diren aurrerapausoak kontinente berri baten aurkikuntzarekin parekatu zituen. «Iraultza da, medikuntza berrirakurtzera behartuko gaituen iraultza».

Hurrengo hizlaria CIC bioGUNEko zuzendari nagusia den **José M. Mato** izan zen, apirilaren 26an, eta «La medicina tras la secuenciación del genoma humano» izenburuko hitzaldia eman zuen. Mato irakaslearen ustez, giza genomaren ezaguerak ez du berez ekarriko gizakiak birus batzuen aurrean duen ahultasunari konponbidea emateko modurik eta, bere esanetan, «genomen arteko desberdintasunak bilatzea ezinbestekoa da».

Hitzaldi horren ondoren, **Rafael Blesa**, Bartzelonako Sant Pau Ospitalekoa, izan zen Forumean maiatzaren 17an, «El Alzheimer: certidumbres, expectativas y anhelos» mintzaldia eskaintzeko. Bere esanetan, Alzheimerrean botikaren eragina hain leuna eta heterogeneoa denez, taldeka baloratu behar da bakarka barik. Ikerketa klinikoetan itxaropenerako bi bide ikusten ditu: immunizazio aktiboa lortzea zelulen endekapena geldituko duten antigorputzak inokulatuz edo zelula amak sustatuz. Rafael Blesa ez zen oso optimista agertu aurrerakuntzen lastertasunari dagokionez, baina uste du ikertzaileei denbora eman behar zaiela, zelula amen ikerketak bide emankorra urratu duelako.

Harvard Medical Schooleko Arturo Rollak itxi zuen aurtengo ikasturteko programa ekainaren 2an, «Obesidad: ¿culpable o inocente?» izenburuko hitzaldiarekin. Rollak baieztatu zuenez, 2 motako diabetesaren gorakada obesitateari eta mundu guztian jateko ohituretan gertatzen ari diren aldaketei lotuta dago. Bere esanetan, Espainian «etxe-uharte batean janari azkar eta kalorietan aberatsa jateko leku batzuk dauzkagu». Honek diabetesaren, obesitatearen eta gaixotasun kardiobaskularren gorakada handia ekarriko du urte gutxitan.

Hitzaldi gehiago urritik aurrera

Uda igarota, urriaren 6an berriz ekingo zaio zikloari La Paz Ospitaleko Manuel González Barónen «Asistencia integral en la enfermedad cancerosa» hitzaldiarekin. Urriaren 27an, aldiz, Santiago Dexeus, Dexeus Institutukoa, inguratuko da Deustu Forumera «De la píldora a la menopausia» mintzaldia eskaintzera. Azaroan beste bi hitzaldi izango dira: 8an, Carlos Romeo Deustuko Unibertsitatekoarena, «Intervenciones en el genoma humano: ¿terapia o eugenesia?» izenburupean, eta 29an, Bartzelonako Clinic Ospitaletik etorriko den Pedro Alonsorena, «Nuevos retos en la lucha contra la malaria» izenburupean. Azkenik, zikloari amaiera emateko, Joan Marrugat, IMIMEkoa, «La enfermedad coronaria en el sur de Europa: peculiaridades y prevención» gaiaz mintzatuko da abenduaren 13an .





Estudian Administración y Dirección de Empresas pero podrían vivir del cuento

Cuentos para escuchar en silencio

Son alumnos de La Comercial, pero saben contar historias y, sobre todo, saben cómo escribirlas. Acaban de terminar 5.º y, durante el curso, han asistido al III Proceso de Coaching. Del total de 100 alumnos, un grupo ha aceptado el desafío, junto a sus *coachs*, de escribir un relato que invite a la reflexión interna, al autoconocimiento y al reto del cambio personal. El resultado es *Cuentos para escuchar en silencio*. *Cuentos de coaching*, una publicación ilustrada por Leonardo Lucarini que consta de 20 cuentos, que recurren a la metáfora y al lenguaje simbólico para transmitir ideas que sus autores consideran valiosas para el ejercicio de su profesión y la vida en general.



Para quienes desconfíen de las dotes literarias de los autores, por el consabido prejuicio de que los de «ciencias» son incapaces de juntar más de 200 palabras con sentido y buen estilo, hay que decir que se llevarán una sorpresa al leer *Cuentos para escuchar en silencio* y comprobar el esfuerzo creativo desplegado por los alumnos y sus *coachs*.

El *coaching* es una práctica importada del mundo del deporte muy en boga en EE.UU. y que empieza a cobrar importancia en el ámbito empresarial europeo. El *coach* es un profesional de probada experiencia que guía, en este caso a un alumno, en el proceso de mejora de sus competencias directivas. No es de extrañar, por tanto, que muchos de los relatos giren en torno al proceso de aprendizaje y a la maduración de la persona. Como pista sobre el estilo de estos 20 cuentos se podría decir que tiene una mezcla de Jorge Bucay, Alejandro Jodorowsky, Paulo Coello, Tolkien y los cuentos infantiles de toda la vida. Todos los autores citados disfrutaron del reconocimiento de legiones de lectores aficionados a este tipo de libros tan de moda en la actualidad.

El entrañable profesor Merlín

De lo escrito en los relatos también se deduce que los alumnos han disfrutado con la experiencia del *coaching*. De lo contrario, no se entendería ese homenaje que M. García rinde a la figura del maestro representado en *Colorín colorado* por el «gruñón pero entrañable» profesor Merlín. Este relato trata además de las dudas e inseguridades que muestra la mayoría ante la perspectiva de acudir al décimo aniversario de la promoción. *La bella y la bestia*, *Caperucita y el Lobo*, *la Ratita presumida...* todos temen ser juzgados por sus antiguos compañeros. Sólo la Sirenita y el Príncipe esperan ilusionados el reencuentro con los viejos amigos. Pero, al final, todos acuden por el profesor Merlín. «El hijo del castaño», de Iñigo Calvo Sotomayor destila belleza y tristeza a partes iguales. Cuestiones como el paso del tiempo, la nostalgia de la infancia, el pasado, el futuro o el destino son tratadas con



Edición no venal a cargo de Almudena Eizaguirre y María García Feijoo, ilustrado por Leonardo Lucarini. Publicado por la Facultad de CC.EE. y Empresariales, La Comercial

buena mano por este colaborador habitual de la revista. El libro incluye hasta una original «precuela» de Blancanieves que le permite a J.P. Laka hablar sobre la importancia de ser fiel a uno mismo y de ir con la verdad por delante aunque, a veces, sea arriesgado y nos perjudique, tal y como le sucede a Dacobre en «Luego también llegaría un príncipe». *La tienda de telas*, de Almudena Eizaguirre —también autora de *El espejo de Pigmalión*— abunda igualmente en la cuestión de ser fiel a uno mismo, de dejar fluir los pensamientos y hacer lo que dicta el corazón.

Damas, mariposas, babosas y gusanos

Sir Hoggart y Sir Lucas, de J.L. Narvaiza, trata sobre el valor de desarrollar la imaginación positiva —la capacidad de saber ver una hermosa dama en una repugnante babosa— y las ventajas del trabajo en equipo para vencer a los «dragones» de la vida. En estos tiempos de *bullying* en las escuelas, F. Iglesias reivindica la valía del «diferente», que en su relato *El patito raro* nos descubre lo importante que es soñar y perseguir imposibles para conquistar «océanos», empresas quijotescas que con frecuencia acometen los considerados «raros». Con *Nieve*, G. Pérez Urrutia se apunta al formato del microrrelato y en diez líneas consigue emocionar con la sencillez de un copo de nieve.

Los celos, la envidia, el rencor, la ansiedad o el odio nos visitan a todos de vez en cuando. La dificultad para dominar esos sentimientos es el eje temático de *Hay que dejarle ir*, de F. Iglesias. En *La talla de madera*, la atención de I. García se ha centrado en cuestiones como crecer, madurar y aprender a ver mariposas donde sólo hay gusanos. En *Un pensamiento* A. Goytia utiliza el símil de las flores y el invernadero para contar su propia historia de crecimiento y la satisfacción que se experimenta cuando uno comprueba que los pensamientos brotan. R. De Mariano en *El Camino de la Montaña* insiste en el viaje que supone el aprendizaje y se apoya para contarlo en la figura de «el maestro de la llave». El mismo tema impulsa a A. Longo a contarnos *La piedra y el libro*, dos tesoros que acompañarán a Eliphas en su aventura del conocimiento.

Las revelaciones tienen gran importancia en muchos de los cuentos. Al agrio y despótico Adrián, creado por P. Atela en *Uno*, un sueño y una voz interior le hacen ver que ni siquiera él es imprescindible y que «todos somos uno». Las relaciones humanas, el no rendirse nunca en el amor o en cualquier ámbito de la vida son los motores de «Esmeralda», el cuento compuesto por V. Lizarralde a ritmo de jazz. A M. Larreina le basta una página para contar *El profeta*, un relato sobre el liderazgo y la capacidad para hablar al corazón de las personas. Eduardo Robsy conmueve con una historia que rememora la tragedia judía. Se titula *Pies de barro* y cuenta cómo un hombre sabio es trasladado en un «tren de la muerte» después de comprender que el poder, la fuerza y la inteligencia no son nada si carecen de voluntad que les guíe, si carecen de alma humana. E. Carrascosa firma las últimas páginas del libro y nos deja con un cielo sin colores porque la tristeza los ha robado. *Los colores* pone el punto final a estos *Cuentos para escuchar en silencio* y para leer a pequeños «sorbos» que nos permitan reflexionar sobre nosotros mismos.

María Puente



Esta sección se enmarca dentro de los convenios existentes entre la Universidad de Deusto y Alboan y su objetivo es potenciar y dar a conocer todas aquellas iniciativas que en relación con la cooperación al desarrollo se están realizando en la Universidad de Deusto. En el caso concreto de este artículo, se relata un proyecto de investigación en torno a la educación para la ciudadanía en el que están involucrados profesionales de ambas instituciones. Recoger experiencias o iniciativas como éstas es el sentido de este espacio abierto a todos los miembros de la comunidad universitaria y con el que se puede contactar a través de la dirección de correo electrónico: cooperacion@deusto.es



ALBOAN

¿Qué educación ciudadana para qué ciudadanía?

Pistas para una educación ciudadana transformadora

Hoy en día, términos como la participación, la ciudadanía o la educación aparecen frecuentemente en el transcurso de conversaciones en torno a cómo está el mundo, qué necesitamos para cambiarlo, cómo vivir y participar en una sociedad tan compleja y que evoluciona de forma tan rápida, etc. A nivel nacional e internacional hay un gran interés en este sentido, como se refleja en el hecho que el Consejo de Europa haya declarado el año 2005 como año de la Educación para la Ciudadanía Democrática. También ALBOAN, organización de cooperación al desarrollo promovida por los jesuitas, viene trabajando, junto con organizaciones del Sur, en torno a la educación ciudadana.

Tras la elaboración de unos primeros materiales educativos, en ALBOAN se vio la necesidad de conocer y profundizar más en torno a la pregunta sobre qué educación ciudadana debemos proponer para construir qué tipo de ciudadanía y qué tipo de mundo. Al respecto, se vio que no tenía sentido trabajar en solitario este tema, y que además la Universidad de Deusto contaba con profesionales que podían ayudar a profundizar y obtener una visión más amplia. Por todo ello, en el contexto del convenio firmado entre la Universidad de Deusto y ALBOAN para trabajar temas de





cooperación al desarrollo de forma conjunta, se realizó una investigación para conocer las diferentes propuestas teóricas existentes, las prácticas que se estaban realizando en el País Vasco y poder proponer líneas de trabajo que apuntaran hacia una educación ciudadana transformadora.

En este sentido, la elaboración de la investigación está resultando muy interesante, porque une los intereses y necesidades de muchas personas e instituciones, en primer lugar las del propio ALBOAN y la Universidad de Deusto, pero también del profesorado, de agentes socioeducativos, así como de instituciones públicas que hoy día están intentando promover programas de educación, participación, etc. En el marco de la Universidad están involucrados profesores y profesoras de diferentes facultades (FICE, Sociología y Derecho) y personal de ALBOAN que, junto con dos estudiantes, constituyen un equipo de investigación interdisciplinar. La investigación se desarrollará durante este año y tendrá como resultado una publicación que se presentará y distribuirá a los agentes interesados: organizaciones socioeducativas, centros educativos, instituciones públicas, Universidades, etc.

El propósito de la investigación es conocer:

- los debates teóricos que hoy en día se están manejando a nivel académico y dar respuesta a qué tipo de educación se debe promover para poder transformar la realidad,
- qué actores están implicados, a nivel del País Vasco, en procesos de educación ciudadana,
- qué necesidades y carencias detectan los propios actores en sus procesos de educación ciudadana,
- experiencias de trabajo en torno a la educación ciudadana, tanto a nivel local como internacional, que sean interesantes, y con todo ello
- establecer recomendaciones para futuras propuestas de educación ciudadana.

En el marco teórico se abordan el propio concepto de educación ciudadana, los diversos modelos de educación ciudadana y las competencias que una educación de este tipo debería desarrollar. Esto ha permitido conocer y acercarse a interesantes propuestas que existen a nivel internacional y profundizar en el análisis de las experiencias de educación ciudadana que tienen lugar en nuestro entorno. Así mismo, durante los próximos meses el equipo de investigación contactará con actores y experiencias interesantes que se están realizando en el propio País Vasco. La educación ciudadana es un proceso que abarca todas las etapas del ciclo vital y, por ello, entre los casos que se analizarán se incluirán algunas prácticas de educación de adultos para posteriormente poder extraer conclusiones y recomendaciones.

El esfuerzo es importante, pero de gran interés por lo que supone trabajar estos temas de manera conjunta entre ALBOAN y la Universidad de Deusto, así como el hecho de que el trabajo podrá tener incidencia en ambas instituciones así como en otros organismos y grupos con los que se compartan resultados y proyectos futuros.

Concha Maiztegui Oñate
Marlen Eizaguirre Marañón



Conversando sobre *Bami* con Fernando Aramburu

Fernando Aramburu (San Sebastián, 1959) es escritor de sólido prestigio y al que los buenos lectores de relatos saben que merece la pena prestar atención. Fue el año pasado uno de los protagonistas de las actividades que organizó la UD para celebrar el Día del Libro y ya ha colaborado en las páginas de esta revista. Aramburu volvió en junio unos días a su país natal desde Alemania, donde vive y trabaja desde hace dos décadas largas, para presentar *Bami sin sombra*, su nueva novela. Era ocasión propicia para que volviera a pisar el campus de San Sebastián, donde cursó estudios de Filología, y él se ha prestado a un largo y animado coloquio con alumnos de Humanidades, que hoy leen su novela *Fuegos con limón* como parte de su programa de estudios, y a esta entrevista con Juan Manuel Díaz de Guereñu.

—*Bami sin sombra* es tu cuarta novela. ¿Qué representa para Fernando Aramburu publicar su cuarta novela?

—Cuatro árboles acaso sean pocos para formar un bosque, pero tal vez alcancen para que algún que otro lector anide en ellos. En el fondo, sigo empeñado en cumplir un sueño concebido a los dieciséis años. Se dijera que toda mi obra literaria es el resultado de la fantasía de un adolescente que un buen día decidió consagrar su vida a la confección de un bosque.

—*Hace algún tiempo dijiste por ahí que te planteas cada nueva obra como un proyecto concreto, poniéndote dificultades y hasta plazos. Nada de conceptos ni teorías abstractas. ¿De qué proyecto concreto nació Bami sin sombra?*

—El embrión de esta novela procede de un golpe de azar. Cierta mañana, va para tres o cuatro años, mientras escribía otra cosa me surgió una frase que no tenía la menor conexión con lo que estaba haciendo en aquellos momentos. Se refería a una muchacha que tenía que subir desde la calle hasta el piso superior de un edificio y, no sabía yo aún por qué razones, el ascenso le resultaba sobremanera dificultoso. Soy incapaz de ocuparme simultáneamente de dos o más proyectos. Por eso, todo lastre lateral o bien lo desecho al instante, o bien lo descargo en algún cuaderno de anotaciones. Esto último fue lo que hice con la frase mencionada. Andando el tiempo, me vino el capricho de escribir una novela en presente de indicativo y con protagonista femenino. Yo trabajo así, como en el juego de la petanca: lanzo a la buena ventura la bolita y después pongo todo mi empeño en alcanzarla. Buscando un personaje al que asignar una posible historia, me acordé de la muchacha a la que aguardaba una penosa ascensión a través de las entrañas de un edificio. El resto se resume en dos palabras: paciencia y disciplina.

—*Hablas de un «capricho» y luego de «paciencia y disciplina» para realizarlo. Lo del capricho, aunque suena a algo perfectamente irracional, tendrá quizá sus motivaciones, ¿no? En este caso, lo del protagonismo femenino, ¿es así de arbitrario o tiene otras causas que puedas explicarnos?*

—Yo no creo que en las cuestiones artísticas ni en todas aquellas en que un individuo trata de expresarse libremente tenga una especial importancia la manera



como arranca todo el proceso de trabajo que culmina en una obra. Es la obra acabada la que lo justifica todo, desde el capricho más nimio hasta la decisión más solemne. Referir los pormenores que me llevaron a elegir a un personaje femenino como protagonista de *Bami sin sombra* implica el reconocimiento de que existe una dispensa de la obra donde se guardan los significados últimos y verdaderos de ésta. Para los lectores, una cosa así supondría un escamoteo imperdonable.

—*Al releer Bami sin sombra me ha parecido tu ficción más desolada. Esa muchacha a la que abruman con historias y problemas ajenos y cuyo destino parece reducirse a eso, a soportarlos, es un colmo de destinos trágicos o así me lo parece. El inocente cuyo destino trágico radica en los demás viene siendo una de tus constantes, ¿no?*

—Intuyo que esa manera de tratar los asuntos humanos proviene de un convencimiento profundo que acaso sea una herida. Si existiera un más allá y, a mi llegada, me preguntaran qué opinión me merece el mundo que acabo de abandonar, me expresaría desde la experiencia del recluta, del novato, del ingenuo que se metió sin mala intención en un sitio lleno de gente y en seguida le mostraron lo que es bueno. Es seguro que mi apego al orbe de la picaresca esté relacionado con la consideración del individuo en peligro que ha de espabilar si no quiere que lo destrocen. He ahí el manantial temático de no pocas de mis narraciones, origen probable de algunas rachas de pesimismo que a veces me toman.

—*En Bami sin sombra todo está pendiente del final, que es una sorpresa y también una revelación de lo trágico de ese destino. Apostarlo todo a la carta final es un riesgo literario notable, ¿no?*

—¿No decían que Augusto Monterroso había escrito el cuento más breve de cuantos existen? Acaso no esté de más que me mencionen los especialistas que busquen el más largo. Porque, efectivamente, *Bami sin sombra* tiene una estructura diáfana de narración encaminada a una sorpresa final, a la manera de los cuentos. El reto entraña el peligro de exponer el esfuerzo de más de dos años a una decepción sin paliativos. Hubo días en que la incertidumbre me susurró a la oreja que abandonase la tarea.

—*En esta novela vuelves a Antíbula, el país imaginario que inventaste para Los ojos vacíos. ¿Este regreso tiene que ver con el elemento fantástico que incluye el desarrollo de esta nueva historia?*

—Antíbula facilita las cosas, puesto que es un lugar ante el cual el lector no puede situarse con prejuicios. Debido a esta circunstancia, yo disponía para crear mi historia de un amplio margen de libertad. Colocar en Bilbao o en Cintruénigo, pongo por caso, unos hechos que en ocasiones rompen sin tapujos las normas básicas de la verosimilitud me habría supuesto unas dificultades técnicas que probablemente mi moderado talento no habría sabido resolver.

—*¿Podrías explicarnos qué es eso del chestoberol que andas paseando estos días por aquí? Porque si nació de tus relatos va a parecer que es uno de los objetos del Tlön de Borges, que se hicieron ficticia realidad en una de sus ficciones.*

—El chestoberol es un objeto manufacturado en la imaginación. Antecede, por tanto, a eso que podríamos llamar la memoria histórica de la humanidad. Poco a poco lo he ido llenando de sentido. Finalmente lo saqué de mis invenciones literarias y lo incorporé, con la debida modestia, a la cultura general. La palabra que lo nombra anda ya en boca de otras personas. Incluso me han aconsejado que acuda sin demora a la oficina de patentes.

Juan Manuel Díaz de Guereñu

Mucho ha cambiado la Universidad a lo largo de sus más de cien años de historia. No se trata sólo de que las personas vayan pasando, vayan dejando su lugar a otras, ni de que los edificios se hayan ido ampliando, sumándose unos a otros, modificando sus perfiles. Los cambios de los que hablamos son más profundos, afectan al día a día de la Universidad, la transforman por dentro y desde dentro. Pocas personas han tenido la oportunidad de observar este paso del tiempo, y dos de ellas, Paco y Angel, lo han hecho desde una posición céntrica en los engranajes de Deusto: la cafetería universitaria.

Memorias del Bar de Deusto

Para ellos la vida tampoco ha sido siempre igual. De hecho, la cafetería de la Universidad no era en sus inicios una cafetería, sino una tienda donde se podía comprar un poco de todo, desde lápices a cordones para zapatos. Eran tiempos en que los estudiantes vivían como internos en la Universidad, y la tienda los abastecía para sus necesidades inmediatas. Los bocadillos para la hora de la merienda eran uno de los muchos productos a la venta, pero claro, eran uno de los «productos estrella». Sólo más tarde se amplió la gama de alimentos, y así nació, como tal, la cafetería, ya instalada en el lugar en el que sigue estando ahora.

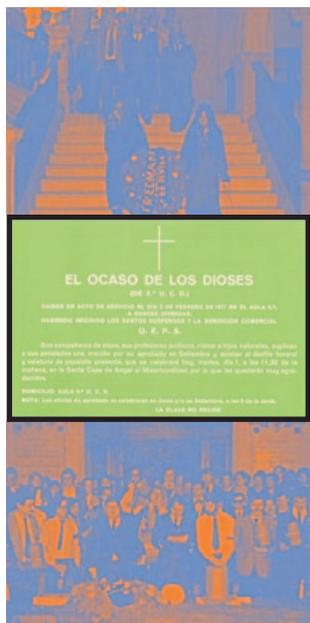
La verdad es que aquellos fueron años especiales para Paco y Angel bajo la tutela del Hermano Idocin, años que guardan un recuerdo cariñoso. La relación con los alumnos era mucho más directa, mucho más cercana. Los conocían a todos por su nombre, y por su número de habitación. Esto servía además para evitar que, como algunos intentaban, se cargasen al número de habitación de otro las consumiciones propias. Más de un padre de la época se llevó un susto al recibir la lista de gastos de su hijo en la cafetería.

Tampoco los horarios de aquel primer bar eran como los actuales. Se abría a eso de las 9, para preparar el café de media mañana o el aperitivo. El más deseado: el pincho de tortilla de patata. Todavía hoy, cuando alguno de aquellos antiguos alumnos recalca en Deusto, no olvida pasarse por el bar a pedir un pincho, para ver si siguen siendo como los de entonces. También el descanso de las 11 era el momento elegido para improvisar tertulias, en torno a unos «finos», hasta que el profesor de turno tenía que venir a llevarse a los alumnos, poco menos que de las orejas.

Aquel era además el mejor momento para que un tal «Chefo» y otros compañeros suyos planeasen las bromas y escapadas que ejecutarían por la tarde, o por la noche, como la vez que metieron al burro del caserío por los pasillos a las 3 de la madrugada, o como cuando decidían organizar partidos nocturnos iluminados sólo con los flexos de las habitaciones. O como cuando los alumnos de La Comercial organizaron un funeral con ataúd y todo ante el gran número de suspensos, o una boda... (pero éstas son otras historias, que quizá sean contadas en otra ocasión). También había juegos más inocentes, en los que participaban por igual alumnos, bedeles y algún profesor, y pequeñas apuestas sobre los ganadores.

Cerraba después la cafetería hasta bien entrada la tarde: la comida corría a cargo del comedor; sólo para la merienda los internos enfilaban de nuevo el camino del bar. A esa hora, lo más habitual era el café con galletas, o una chocolatina con pan para matar el hambre hasta la cena. Volvían los corrillos, y los alumnos se repartían entre la planta baja de la cafetería, y una salita abalconada (donde ahora se sitúa el bar de profesores) con sillones y una televisión, ideal para ver los partidos de fútbol en blanco y negro.

Porque el bar ha estado desde siempre muy unido a la afición por el deporte, no sólo como espectadores, sino como participantes. Allí se forjaron equipos míticos de fútbol, como los que se enfrentaron al Athletic en varias ocasiones, o el de alumnos de 5.º de La Comercial que se enfrentó a otro compuesto por profesores...; también de rugby, de baloncesto, de remo... Aquí nació también el primer equipo de fútbol femenino, una vez que se inauguró la Escuela de Turismo. Los alumnos, caballerosos ellos, se ofrecieron a ejercer de masajistas, aunque no consta si fueron admitidos o no...





Eran los años en que Areitio empezó a ocuparse de las actividades deportivas de la Universidad, en que Deusto se mostraba intratable en las regatas contra Ingenieros. Y cuando Deusto ganaba (que eran muchas veces), era en la cafetería precisamente donde se conservaba hasta el año siguiente la bandeja con el nombre del vencedor. (Eso hasta que, como sucede ahora, los participantes aceptaron que se expusiera permanentemente, gane quien gane, en el café Iruña). Lo mismo sucedía con los trofeos de otros deportes: cuando los participantes abandonaban la Universidad, era (y es) Angel quien se encargaba de cuidar y de exponer las copas obtenidas.

La cafetería era pues el centro social de la Universidad, donde los internos se reunían para jugar, bromear y discutir. Era un punto de reunión para gentes que habían llegado de todas partes de España y del extranjero: los Guardiola y los Terry, gente de Valencia, de La Mancha, de Andalucía. Más tarde, fue también lugar de encuentro con las primeras alumnas de Derecho o de Turismo (más de un matrimonio se ha forjado en este bar). También por aquella fecha, la balconada de la cafetería era el lugar desde donde se celebraba, anualmente, la rifa de un cerdito entre todos los alumnos (que, religiosamente, habían comprado antes sus papeletas, claro).

Desde entonces, mucho han cambiado las cosas en la Universidad: los edificios han crecido, ha aumentado el número de alumnos, ahora ya es imposible conocerlos a todos por su nombre, y ni siquiera hay números de habitación que recordar. Con la ampliación del edificio de La Comercial y la construcción del de ESIDE, se abrió una nueva cafetería, nueva ubicación para trofeos y fotos antiguas, y para nuevos estudiantes. El tradicional pincho de tortilla, que todavía persiste (aunque ya no es aquél por el que preguntan los veteranos) se ha visto complementado por otros de jamón o de chorizo, y compete en igualdad de condiciones con la bollería industrial. También las máquinas (la «cafetería automática») del edificio nuevo son como una sucursal del antiguo bar de Paco y Angel.

La última renovación se ha producido en la vieja cafetería, ahora más nueva que nunca. Su decoración «minimalista», su iluminación original y la claridad que ofrecen las cristalerías con el logotipo de la Universidad aseguran a quienes la visitan una estancia agradable y luminosa. Al fin y al cabo, ahora como siempre, la cafetería es un lugar de encuentro, de conversación, de risas y de intercambio de pareceres.

S.P.I.



En este espacio pretendemos recoger colaboraciones y artículos de interés escritos por antiguos alumnos de la Universidad de Deusto.

Nuevo plan nacional de nombres de dominio bajo «.es»

El pasado mes de junio de 2005 entró en vigor la Orden Ministerial ITC/1542/2005, de 19 de mayo, por la que se aprueba el Plan Nacional de Nombres de dominio de Internet bajo el código de país correspondiente a España «.es» con el objeto de dar un paso decisivo en la flexibilización de las normas exigibles para la asignación de nombres de dominio bajo el indicativo «.es» y servir de mecanismo significativo al fomento de la sociedad de la información en este país.

Esta nueva normativa, sustituye a la Orden CTE/662/2003, de 18 de marzo, que estableció un primer desarrollo de la disposición adicional sexta de la Ley 34/2002, de 11 de julio, de servicios de la sociedad de la información y de comercio electrónico, que regula los principios generales del sistema de asignación de nombres de dominio bajo el «.es».

La citada Orden constituyó el primer paso para reordenar el espacio disponible bajo el indicativo «.es» y adaptar los dominios a la evolución de Internet en nuestro país.

Entre las principales novedades de este nuevo plan, cabe destacar, entre otras, las siguientes:

—Simplificación de las reglas de legitimación exigidas para obtener la asignación de nombres de dominio de segundo nivel «.es»

El nuevo plan extiende la legitimación para la asignación de nombres de dominio a cualquier persona física o jurídica y a las entidades sin personalidad que tengan *intereses o mantengan vínculos con España*.

Dichos conceptos han de entenderse *en un sentido amplio* y abarcarían, en principio, a las personas físicas o jurídicas y a las entidades sin personalidad domiciliadas, residentes o establecidas en España, a las que quieran dirigir total o parcialmente sus servicios al mercado español, así como a las que quieran ofrecer información, productos o servicios que estén vinculados cultural, histórica o socialmente con España.

—Reducción de las limitaciones y prohibiciones existentes para formación de nombres de dominio en este segundo nivel

En este sentido, se permite que las personas físicas soliciten cualquier tipo de nombre de dominio, aparte de la posibilidad de que puedan solicitar nombres compuestos exclusivamente por sus apellidos o por una combinación de sus nombres propios y apellidos, en cuyo caso se exigirá que éstos tengan relación directa con el solicitante. De este modo se permite reducir al mínimo imprescindible las tareas de comprobación previa atendiendo a un criterio de prioridad temporal en la solicitud tal y como sucede en los dominios genéricos .com, .org, .net etc, es decir, el primero en solicitarlo será el que lo registre. Ello redundará en eliminar prácticamente los trámites burocráticos asociados a dichas tareas y realzar, en consecuencia, su atractivo de cara a los usuarios.





Actualmente, España ocupa el puesto noveno del mundo en la lista de países con mayor número de dominios genéricos de Internet, con 641.172, por encima de Japón según informaron fuentes de la Asociación de Internautas.

Las mismas fuentes explicaron que el pasado mes de diciembre, los internautas españoles registraron 1.245 dominios territoriales «.es» y se prevé un notable incremento de la demanda de este tipo de dominios como consecuencia de lo anteriormente expuesto y la notable reducción de tasas aplicables al respecto.

—**Establecimiento de los principios básicos que regirán el sistema de resolución extrajudicial de conflictos que habrá de desarrollar la autoridad de asignación**

Esta mayor libertad irá compensada, a efectos de garantizar una adecuada seguridad y fiabilidad, con un nuevo sistema controlado de transmisión de los nombres de dominio, desincentivando de este modo los registros abusivos y especulativos, y con la operativa del ya mencionado sistema extrajudicial de resolución de controversias, cuyos principios rectores se incluyen en este Plan, manteniéndose además la posibilidad de que la autoridad de asignación compruebe de oficio o a instancia de parte el cumplimiento de los requisitos establecidos en el Plan.

Finalmente y con el motivo de evitar situaciones conflictivas o de abuso en la fase inicial de puesta en marcha de las nuevas reglas aplicables al «.es» se ha establecido un período de registro escalonado para que las Administraciones Públicas y los titulares de derechos de Propiedad Industrial puedan registrar sus nombres antes de la apertura al público en general.

Por lo tanto, **aviso para navegantes:** hasta que no se anuncie por la autoridad de asignación la finalización del proceso escalonado y el comienzo del registro libre de nombres de dominio de segundo nivel, no se podrá registrar ningún nombre de dominio conforme al nuevo Plan.

Concluidas estas fases, el registro de dominios de segundo nivel «.es» se abrirá al público en general, atendiendo al estricto orden de llegada «first come, first served» (el primero que lo solicita, lo registra) y cualquier persona física o jurídica podrá registrar sus marcas o denominaciones sociales.

Virginia Cuesta

Poddar & Bennett

Patent and trademark offices

Los profesores Andrés Ortiz Osés y Patxi Lanceros han dirigido *Claves de Hermenéutica: para la filosofía, la cultura y la sociedad*, una obra colectiva recientemente publicada en la que un conjunto de especialistas, de relevancia nacional e internacional en las distintas áreas del conocimiento, articula respuestas diversas a los nuevos retos y riesgos a los que se enfrenta el mundo, replanteando las cuestiones candentes en torno al sentido en la postmodernidad. En la senda del *Diccionario de Hermenéutica* que los mismos directores impulsaron con éxito hace unos años, estas *Claves* pretenden ofrecer pautas de interpretación y comprensión, presentándose como propuesta múltiple y abierta. Como respuesta plural a los diferentes temas y problemas que se plantean en un mundo a la vez unificado y conflictivo.

Claves de Hermenéutica

En un libro recientemente traducido al castellano afirma Hannah Arendt: «Para mí lo esencial es comprender. Se escribe para comprender». La declaración pertenece a una entrevista fechada a comienzos de la década de los sesenta del siglo pasado, un par de años después de la publicación de *Verdad y método*, la obra de H.G. Gadamer que ha oficiado como base y soporte de la hermenéutica contemporánea.

La hermenéutica, se afirma de múltiples formas en el libro de Gadamer, es ciencia y arte de la interpretación; y está, como la escritura de H. Arendt, orientada a, y orientada por, la comprensión. No se trata sólo, como se suele pensar por una persistente herencia romántica, de la interpretación y comprensión de textos sino de la interpretación y comprensión de contextos en los que los textos tienen y dan sentido. De hecho, la voluntad de comprensión de Hannah Arendt no se debía a la dificultad de ningún texto sino a lo inexplicable de su presente, de nuestro inmediato pasado. En su caso era la experiencia de los totalitarismos, la «inexplicable» degradación intelectual y moral de una Europa que se había precipitado en diversos abismos de iniquidad.

En nuestro tiempo, nuestro mundo no es menos complejo que el de Arendt o el de Gadamer. Ahora los retos son otros. La globalización de las informaciones y de las finanzas, el estrechamiento de los espacios y la aceleración de los tiempos proponen otras aventuras de interpretación, y exigen nuevos estadios de comprensión.

Sin una interpretación y una comprensión adecuadas, el mundo de comienzos del siglo XXI se debate en fricciones sin fin y en conflictos sin término. El acercamiento de las culturas, su obligatoria convivencia en un espacio unificado, es ocasión para el desacuerdo, para el enfrentamiento feroz. Conflicto de interpretaciones, choque de civilizaciones, guerras culturales: todas estas denominaciones, usuales en los últimos años, manifiestan las carencias hermenéuticas de un mundo acelerado que se debate en el desconcierto.





La hermenéutica contemporánea nació en un momento de quiebra de seguridades tradicionales, en un momento en que la propia modernidad perdía su proverbial solidez. No es hija, necesariamente, del escepticismo y de la duda radical; pero sí de la crisis de los modelos de racionalidad vigentes en la primera modernidad. La experiencia de la crisis enseña que no todo tiene explicación, que no todo es explicable según un molde único de razón. Pero esa misma experiencia enseña que los humanos articulan su convivencia en espacios de sentido, en tramas de significado compartido: en «mundos interpretados» según la famosa expresión de R.M. Rilke.

Y esos mundos no compiten en el espacio global según las reglas y los criterios de una única razón instrumental, de una única racionalidad tecnológica. Esos mundos exponen simbolismos, interpretan cielos e infiernos, se expresan en mitos o en religiones, en arte y cultura. Esos mundos, a su vez, exigen ser interpretados para ser convenientemente comprendidos.

Más que nunca hoy es evidente que la musculatura industrial, o la nervadura tecnológica no son equipamiento suficiente para la convivencia. Más que nunca hoy es necesario un equipamiento hermenéutico y crítico que haga de la interpretación el primer estadio de toda búsqueda científica y de todo comportamiento; y que convierta la comprensión en guía, criterio y meta.

Es la filosofía la que ha abierto el camino a la hermenéutica. Es la filosofía la que ha elevado la interpretación y la comprensión al rango de palabras-clave, o de claves de nuestra época. Pero el trabajo que la filosofía ha iniciado no se agota en ella. Son los ámbitos del arte o de la literatura, las religiones y los simbolismos, la propia ciencia y la tecnología los que hoy aparecen como sujetos y objetos hermenéuticos.

Las *claves de hermenéutica* no son, sin duda, las llaves mágicas que habrán de eliminar todo conflicto y toda discrepancia. Son, por el contrario, los vericuetos por los que conflicto y discrepancia pueden transitar sin degenerar en terror. Las *claves de hermenéutica* nunca están dadas, nunca están definidas o determinadas. Constituyen un horizonte abierto a la interpretación, una invitación permanente a la comprensión.

El mundo desorientado que nos cobija, la universal ceremonia de la confusión son, de nuevo, la invitación y la incitación, son un reto al pensamiento. Pero a un pensamiento que no impone sus criterios sino que los expone en la ventura de interpretación, que es necesariamente compartida, dialógica, plural. Quizá ése sea el único axioma. La clave de todas la *claves de hermenéutica*.



Más información en pág. 52.

Patxi Lanceros

Si yo fuera presidente...

Presentación

Hay dos temas de los que todo el mundo parece saber más que nadie: fútbol y política. Del fútbol ya nos ocupamos en esta sección («El deporte galáctico», UD 85), así que ahora es el turno de la *res publica*. Si siempre se critica a los políticos, será porque estamos convencidos de que nosotros en su lugar lo haríamos mejor que ellos. Pues bien, vamos a comprobarlo. Hemos preguntado a algunos de nuestros colaboradores qué harían ellos en el caso de llegar al poder, qué medidas originales o revolucionarias tomarían para mejorar las vidas de sus semejantes. La frase tradicional decía: «mañana hablaremos del Gobierno». No, no, no. Hagámoslo hoy. Veamos cómo sería el mundo si estuviera en manos de la gente adecuada.



Mi ilusión por una oposición constructiva

La labor de presidente, ya sea a nivel nacional, autonómico o local, es, sin duda, una de las más complicadas en cuanto a la tremenda dificultad que supone mantener a tus jefes, los ciudadanos, contentos. Ni uno sólo de los políticos se libra de recibir críticas.

Si yo fuera presidente del gobierno tampoco quedaría a salvo de todo esto, por supuesto. La oposición se encargaría de sacar los fallos de donde los hay (y siempre los hay), a la vez que interpretaría como fallo lo que pudiera no serlo. Es como se funciona, y como no se debería funcionar. Mi ilusión siempre será que exista una oposición constructiva, lo más parecido a gobernar sin gobernar... no obstante, esto parece muy improbable que ocurra.

Como presidente, mi deber sería guiarme mucho más por la voluntad electoral de los ciudadanos y no tanto por los intereses de empresas y grupos de opinión (como PRISA o la Fundación para la modernización de España). Esto hoy en día no se hace en la política. Mi deber me obligaría a plantear en las urnas ciertas cuestiones importantes

(Intervención en Irak). Por desgracia en los países poderosos y no tan poderosos, esto tampoco se hace, o se juega mucho con la desinformación (como ocurrió en la votación de la Constitución Europea en España o como ocurre con la política exterior estadounidense, muchos misterios aún por descubrir).

Definitivamente con un poco de buena fe se podrían mejorar muchas cosas en la política, pero no es nada fácil. Yo no podría ser presidente de gobierno, no aguantaría ni un asalto. Además es muy sufrido y tampoco se cobra tanto. Si quisiera gobernar, intentaría acabar trabajando para algún *lobby*, que ahí sí que se mueve dinero y para acabar gobernando no hace falta que te elijan los ciudadanos. Todo esto puede parecer muy radical o fantasioso, pero lo es menos de lo que parece y es algo que cada vez será más notorio con los años.

Jesús Silvestre

Alumno de 3.º de La Comercial

Lehendakari banintz...

Aizkora apustua antolatuko nuke San Joan bezperarako Gernikan. Giroa berotzeko erromeria trikitilariekin eta hari jasotzaileak jarriko nituzke aurretik. Eta ondoren, inoiz ikusi den apusturik handiena eta harrigarriena: Gernikako arbolaren egur txikitzea. Aizkolariak Euskal Herriko probintzia bakoitzeko onenak izango liriateke eta bakoitzaren lana Gernikako arbola zaharkituari bina ebakialdi ematea. Dirua jokatzeko legezkoa izango litzateke, noski! eta neronek emango nituzke 6.000 euro nafarren alde. Apustuaren atzetik, txikitutako egur guztiarekin su handi bat egingo genuke; usadio zaharrari jarraituz, urteko gaitz eta sorgin guztiak bertan erretzeko. Gar artean bidaliko genituzke gure arteko mamu eta amesgaizto guztiak. Suak asko irauango luke, haritz zaharraren indarra oraindik handia bailitzateke, baina suaren brasak adina irauango genuke guk ere festan. Batzuk jan-edanean ibiliko liriateke; beste batzuk dantzan; eta ausartenek salto egingo liokete suzko deabru biziari ginetik. Baina denok ere liluratuta geratuko ginateke urteko gaurik motzenez, gure historia luzeenaren suntsiketari begira. Eta konturatuko ginateke haritzaren suak zenbat berotzen duen, baina batik bat zenbat erretzen duen. Garai zaharretako akelarreen antzera igaroko genuke gau guztia, suak egurra bezala, iluntasunak gu jateko beldurrik gabe. Ekik burua mendi atzetik agertu bezain pronto, denak bilduko nituzke eta gauza bat erakutsi nahi niekeela azalduko nieke. Denak builaka hasiko liriateke. Gehienak ohera joan

nahi luketelako protestan. Beste asko euren arbola preziatua botarazi dudalako protestan. Ez nintzateke seguruenik oso lehendakari maitatua izango. Baina boterearen tentazioari une batez jarraiki, denak niri jarraitzea behartuko nituzke. Lehenik Bizkaiko basoetara eramango nituzke; handik Araba eta Gipuzkoaren arteko mugetako pagadietara; ondoren Iparraldeko oihanetara eramango nituzke eta Gernikara bueltan, Nafarroako Baztan aldetik pasaraziko nituzke. Gernikako arbola zaharra aurreko eguna arte egon zen tokian geratuko ginateke. Oraindik suaren hondarrek brasa gorria edukiko lukete. Bati baino gehiagori nostalgia malkoren batek edo bestek alde egingo lioke. Eta orduan denei begiratu eta esango nieke: «Gernikako arbola bota dugu; erre dugu; eta suaren hondarrak baino ez dira geratzen. Baina gure herrian zuhaitz asko daude eta denak dira gure iraganaren eta geroaren oinarri. Horregatik ezinbesteko dugu denei begiratzea. Eta bakar bati bakarrik kasu egin gabe eta bakar hartan itsutu gabe, gure aberastasun guztiez arduratzea». Denak txunditurik geratuko liriateke, ohera joango liriateke eta esnatzean pentsatuko lukete euren lehendakariak sustraiak moztu dizkiola euren herriari. Orduan dimisioa aurkeztu beharko nuke eta kritika gogorrek entzun. Baina gutxienez, hori dena pentsatuz, baldintza errepasatu dut.

Ion Muñoa

Giza-Zientziak: Komunikazioa, 2. kurtsoa



Una decisión difícil

Sobre presidir sé poco, más bien nada de nada. Sólo me reconozco mandado, dirigido, o, más bien, gestionado. Y sobre esto último, tampoco sé mucho. Todavía no sé por qué y para qué me deben gobernar. Para gobernar, en estos tiempos de sociedad espectacular, lúdica, efímera y humorística, tal sabiduría parece que es necesaria. Así que creo que soy un candidato idóneo para imaginar qué haría con el poder, con la prerrogativa de mandar. Porque, no me negarán, que sobre el poder se fantasea con fruición. El espectáculo del juego político cada vez que se debe renovar cargos y mandatos es una manifestación de humor fantasioso. ¿Un síntoma sobre cómo obedecemos? «Todo se arreglará si yo y los que están conmigo mandamos», nos dicen. Y la afirmación la desglosan en eslóganes, manifiestos, caramelos, globos y mítines para captar personas deseosas de que les manden y saber a quién obedecer. Ahora bien, no todos mandan igual y tampoco se obedece de la misma manera. Así que la población procura alinearse en torno

a quien le procura tranquilidad y ánimo con sus mandatos, o trata de alejarse de quien le atribule con sus mandamientos. Porque no es cuestión de acatar a cualquiera y, en todo caso, se obedece a quien gusta, resulta simpático o encarna, según los intereses de cada uno, la causa política en liza. Pero ya escogidos los cargos y mandos, el espectáculo continúa. La teatralidad de las sesiones parlamentarias es fantástica y taumatúrgica. Resulta que allí el poder recompone e interpretan qué ha querido decir la población a la hora de elegir quién manda. ¿Un síntoma sobre cómo nos mandan? Por todo esto, si yo fuera presidente imaginaría que el mandado soy yo. Y no fantasearía con el poder, pues me sentiría designado para hacer y no para que, simplemente, me obedezcan. ¿Es imaginar demasiado que quien debe mandar es la población?

Gazapo

Facultad de Humanidades - Donostia

Aprender y escuchar, escuchar y aprender

Cuenta la leyenda que llegó el día en el que en un pequeño y lejano país debían decidir de nuevo quién sería el Presidente. Y como en cada ocasión, el Consejo de Sabios pidió a cada una de las aldeas que eligiera y propusiera un candidato. En el pequeño pueblo situado más al este del país, fue propuesta Aldaia, la dueña de una tienda de telas, alguien en la que todos confiaban por su capacidad de escuchar, por su buen criterio y su honestidad. Los candidatos propuestos debían reunirse en el Palacio Real para escuchar las pruebas planteadas por el Consejo de Sabios. Llegado el día de la partida, Aldaia emprendió el trayecto de tres jornadas hacia la ciudad principal, y allí se encontró con jóvenes llegados de todos los puntos del país.

El Consejo de Sabios les recibió y, como cada vez que había que elegir presidente, les propuso una gran prueba. El encargo en esta ocasión parecía sencillo. Les entregarían a cada uno una bolsa de semillas de pensamientos para plantar a la vuelta a sus aldeas. Durante casi un año, cuidarían la planta que brotase, y, cumplido el plazo de diez meses, se reunirían de nuevo en el Palacio Real con la planta ya crecida. Aquél o aquélla que lograra la planta más hermosa sería el nuevo presidente.

Aldaia plantó con mucho mimo las semillas de pensamiento, o de *viola tricolor hortensis*, como su abuelo le había enseñado a denominar. Escogió un suelo fértil, rico en humus y, como conocía la necesidad de esta planta de tierra húmeda y sin charcos, regó cada día la planta con agua de lluvia, como siempre le habían enseñado, ni mucha ni poca. Sobre todo, dedicó muchas horas a hablar y escuchar a la planta, sobre todo a escuchar. Tras el paso de los días, y a pesar de sus cuidados, la planta no floreció. Aldaia sabía que sus hojas debían ser alternas, sencillas, con márgenes dentados; que las que se encuentran en la parte inferior debían ser acorazonadas y pecioladas, mientras que las que crecen más arriba del tallo se estrecharían y tendrían el pecíolo más corto. Sin embargo, nada de todo esto lo pudo comprobar. La semilla no quiso brotar a pesar de sus muchos cuidados. Dudó sobre la conveniencia de ir o no ir al Palacio Real, puesto que el reto planteado había resultado un fracaso. Aun así, creyó que era su deber acudir, aunque sólo fuera como gesto de agradecimiento a todos los vecinos de la aldea que la habían elegido como la mejor candidata. Abril llegó y con él el día de la ceremonia en la que todos mostrarían los pensamientos cultivados. El resto de jóvenes elegidos mostraban unas plantas con flores preciosas, de pétalos anchos, aterciopelados, de color amarillo y desprendiendo un aroma agradable.



El Consejo de Sabios les reunió a todos en el gran salón y se dio comienzo a la última ceremonia. Aldaia veía los pensamientos de los otros jóvenes y permanecía en silencio. Cuenta la leyenda que cuando el mayor de los sabios pasó por su lado, le miró a los ojos y dijo en alto: «Ya tenemos presidenta. Para aquellos a los que os sorprenda la decisión, simplemente os diremos que las semillas que hace casi un año os entregamos eran semillas secas, que en ningún caso podían florecer. Algunos de los candidatos simplemente no se han presentado hoy a la ceremonia, y, los que sí habéis venido, habéis tratado de engañarnos para ocultar el fracaso. Esta joven ha tenido la valentía de venir con la maceta vacía y de esta

manera dejar patente la cualidad más importante para un presidente: la honestidad».

Cuenta la historia que en cuanto Aldaia asumió la presidencia, puso en práctica tres acciones: rodearse de personas sabias como consejeras, premiar con los encargos más difíciles a aquellos que se hubieran atrevido a errar en el pasado y mantener las audiencias de los jueves para conocer las inquietudes y preocupaciones de su pueblo.

Este cuento, adaptado de otro de la tradición hindú, recoge muy bien lo que querría ser como presidenta: alguien honesto al servicio de las personas. Querría ser una buena observadora de la realidad sin artificios ni ropajes. Querría que nadie tratara de engañar ni engañarse con hermosos pensamientos nacidos de semillas secas. Y como presidenta querría hacer... ¿qué querría hacer?... ¿no hay una contradicción en dar ahora una respuesta? ¿cómo responder sin haber comenzado a celebrar las audiencias de los jueves?

Realmente hoy no puedo saber que haría si fuera presidenta. Trataría de aprender y escuchar, escuchar y aprender, todos y cada uno de los días en los que se confiara en mí para ese puesto; para de esa forma tratar de contribuir a que cada uno alcance sus propios sueños. Sueños que todavía hoy, no he podido conocer. Será necesario que pasen muchos, muchos jueves para así alcanzar a vislumbrar los sueños de todas y cada una de las personas. No debemos olvidar que muchas de ellas necesitan toda una vida para conocer sus propios sueños.

Almudena Eizaguirre
Coordinadora de Habilidades Directivas
y Coaching - La Comercial

Se busca presidente

«Si yo fuera presidente, amigo, le quitaría esa piedra que tiene en el zapato. Y le regalaría unas calzas para que pareciera más alto. Pero qué digo, es que si yo fuera presidente, usted ya no sería un retaco...».

Debe ser fácil. Eso de ir jugando con los sueños de los unos y los miedos de los otros, prometiendo agua en verano y sol en invierno y dibujando autopistas con el dedo entre los aplausos de los alcaldes pedáneos. Porque que sepamos, el presidente es una de las pocas personas a sueldo que no cumple demasiados requisitos. A la pregunta en inglés «¿Qué le parece Mallorca?» puede responder «sí» y quedarse tan ancho. Con anécdotas así uno no puede evitar preguntarse de qué hablan dos presidentes mientras les sacan la foto. Es mejor no pensarlo.

Así que la pregunta es qué haría yo. Pues poca cosa. Algo parecido debió pensar Bush antes de cogerse las vacaciones más largas de un presidente de EE UU. Y lo han reelegido. El truco es no hacer mucho. Los cambios asustan a cierta gente, tienden a generar inestabilidad en la

economía y siempre hay un sector al que dejas de gustarle después de tomar una medida. Así que es mejor mantenerse agazapado, preparando el sesudo lema de tu próxima campaña.

Sí, es cierto. Habrá gente inconforme, los jóvenes que, ya se sabe, siempre quieren cambiar algo. Y los ancianos, que nunca están satisfechos con sus pensiones. Pero lo bueno es que toda esa masa descontenta hace años que no espera que los cambios importantes vengan de su presidente. Quizá por eso la mitad ni lo elige. Porque —esto es lo más importante— si yo fuera presidente sobre todo querría decir que hay un importante grupo de gente importante que sabe que estoy dispuesto a no hacer grandes cambios. Que no debe ser difícil encontrar a alguien dispuesto a cobrar doce millones por hacer poco. Y no se precisa hablar inglés.

José Burax

Antiguo alumno - Historia

Un mundo para un presidente

Si yo fuera presidente sería un hombre joven pero serio, amable pero claro, de pelo cano, respetable, respetado. Icono de la eficiencia y el decoro, mesurado y tranquilo, justo, romo. Las calles estarían limpias de papeles y delincuencia, las casas estarían llenas de familia y armonía, y en las empresas reinarían los beneficios, la buena fe y la ciencia. La oposición sería ese amigo con mirada crítica que te hace ser mejor persona, y al Congreso volverían la oratoria y la sabiduría a cambio del rebuzno, el insulto y la pedertería. Si fuera presidente me tendría que hacer muy bien el nudo de la corbata, y sonreír mucho a los periodistas, a los ancianos, niños, jóvenes, amas de casa. Si yo fuera presidente sería presidenta, vestiría trajes de chaqueta-pantalón o faldas a la altura de la rodilla, y llevaría unas gafas de montura muy fina, toda yo muy elegante. Tendría esa mirada fija, segura, severa, que se hace respetar, como tenía Margaret, pero algo más cándida. Si yo fuera presidenta cambiaría muchas cosas, los hombres tendrían hijos también y cambiarían más pañales, y no harían falta leyes sobre ministras y porcentajes. Habría menos machismo, menos feminismo, menos ismos en general.

Si yo fuera presidente sería un inmigrante, estudiaría bien qué es eso de España, y trataría de entender también qué es el mundo. Haría lo posible por tener las orejas muy grandes y la boca pequeña, y a la vez extender lo mucho que se aprende de la convivencia.

Si me eligieran presidente daría las gracias, y seguido preguntaría a los que no me han votado su porqué. Invitaría a mi casa a los disidentes, porque los otros, los otros ya sabría lo que piensan.

Si yo fuera presidente no iría más al cole, ni mis amigos, que serían mis ministros. Mamá sería ministra de orden público y disciplina social, y jefa de la policía. Haría que las personas buenas enseñaran a las malas a ser buenas.

Pediría a los ricos que lleven corbata, a los futbolistas, y a los cantantes con rizos, que les dieran algo que les sobre a los que piden en la iglesia de debajo de mi casa. Y a los negritos que tienen barriga pero es por no comer, y a los que viven en las chabolas de la carretera cuando vamos de vacaciones y papá conduce, y suda, y cantamos en el coche.

Pediría a los jóvenes que son fuertes que ayuden a las señoras mayores que ya no pueden con la compra, y a los ancianos que sufren con las escaleras.

Si yo fuera presidente castigaría sin cenar y sin ver los dibujos a los que se porten mal con sus padres o peguen a sus hermanos, a los que roben cromos, a los que hagan trampas en los partidos de fútbol, y les explicaría que eso está mal, que el país va mejor si todos somos buenos y nos portamos como es debido. No habría niños marginados, y en los recreos los gordinflones, los gafotas y los enanos también jugarían de delanteros contra los altiricones, los cafres y los empollones, y las cerbatanas, tirachinas y demás armamento ligero estarían prohibidos, porque según la señá «los carga el diablo». El país sería así tan bonito y acogedor, que todos querrían venir a vernos, y habría dulces gratis para todos los niños, y los deberes serían divertidos.

La verdad, no sé que haría si fuera presidente, lo mismo intentaría tomar el control del mundo, conquistarlo como a un amor, con cariño y energía, con buenas intenciones, de forma pacífica, con mucho talento. O acordaría el final de las guerras, de la guerra de razas, de religiones, de clases, de sexos. Si fuera el presidente quizá me tendría que destituir por vago, o dar un golpe de Estado por desavenencias con la gestión. Si fuera presidente tendría que pensar mucho qué cosas hacer, y ser muy cuidadoso, porque ser presidente es una cosa muy seria.

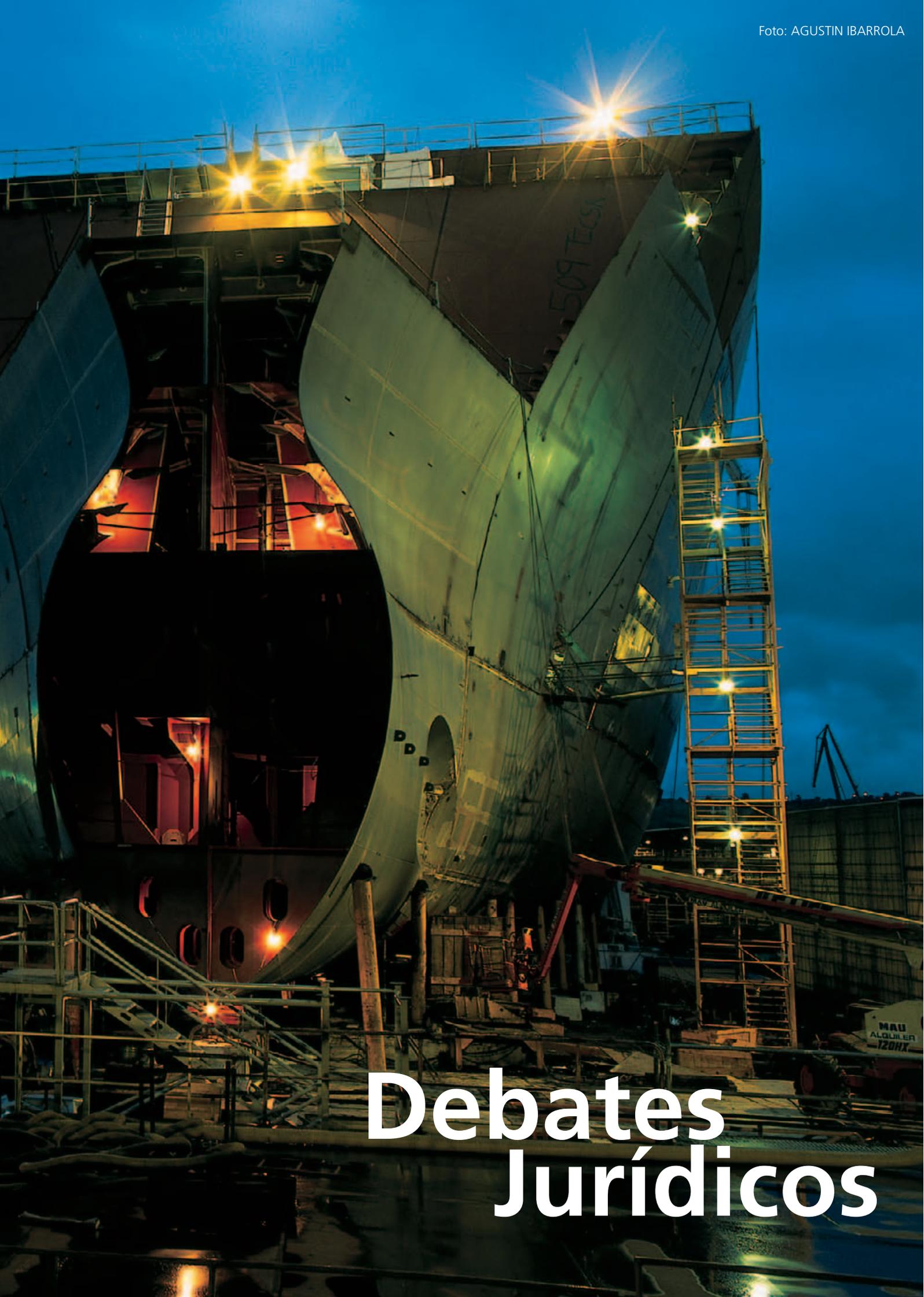
Si fuera presidente, me doy cuenta, intentaría mucho, pero puede que consiguiera poco. Seguiría probablemente afanándomelas para llevarme bien con los míos, que bastante es. Me gustaría no robar, ni dejar que roben, e intentaría escucharle al espejo cuando me dice que él no ve cargos ni honores, y que ve sucios los ojos y la trastienda. No sé qué haría si fuera presidente, no sé qué haría con mis ambiciones e ideales, con mis miedos y mis dudas. Si fuera presidente querría ser más niño y así ver las cosas más claras, más básicas, y mirar a la gente desde abajo, desde cerca.

Roque Echaniz Urrutia

Alumno de 5.º de La Comercial

La deslocalización de las empresas

En los últimos tiempos se ha hecho habitual el término conocido como «deslocalización (*offshoring*)» de las empresas o lo que es lo mismo «fijar las empresas fuera de los límites de un determinado país». Conocer con mayor profundidad todas las consecuencias que entraña este nuevo fenómeno es el objetivo de este nuevo Debate Jurídico y que cuenta con las aportaciones y reflexiones de los profesores de la Universidad de Deusto, **Ramón Múgica**, notario y profesor de Derecho Administrativo, **Olga Rivera**, Catedrática de Organización y Política de empresa de la ESTE-Facultad de CCEE y Empresariales, **Fernando Renedo**, profesor de Derecho Fiscal y Director del Master en Asesoría Fiscal y **Cristina de la Cruz**, de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación.



Debates Jurídicos



De la deslocalización: el empresario volátil

Todavía va a tener razón el tendero... Cuando le pedí una tulipa de repuesto para mi lámpara de despacho me dirigió una mirada cargada de reproche: «Eso pasa por comprar artículos de mala calidad. No hay recambio (me pareció que lo decía con delectación). A ver dónde encontrarlo si se ha fabricado en China. *Es la deslocalización*. Si es que la gente sólo piensa en vivir para los fines de semana. En gastar en ocio. Ya no aprecia el valor de las cosas bien hechas». ¡Caramba con el doctor!, pensé yo. Desde la cátedra de la experiencia me estremeció con su trueno: ¡Deslocalización! Claro: él hubiera querido que le comprara una lámpara inglesa. Pero los pantalones que llevaba puestos —pondría la mano en el fuego— eran «made in Taiwan». Cada cual mira por su interés.

Las empresas no echan el ancla, no se amarran a ningún sitio, no hay aquí lealtades definitivas: en lugar de comprar pabellones los alquilan, lo que les permite poner pies en polvorosa si las cosas vienen mal dadas; en lugar de contratar a personal que tras siglos de lucha ha alcanzado un grado de protección considerable (seguros sociales, salarios, sistemas de representación y defensa), opta por incorporar mano de obra que castigue menos la cuenta de explotación. Obedece todo ello a una lógica económica implacable, pero tal vez no sea respetuosa con las conquistas sociales. Mas a la postre, en la alarma que ha desatado el fenómeno de la deslocalización, subyace una Gran Hipocresía. Porque hipocresía es la del vendedor de lámparas que reniega de las tulipas chinas, cuando él, por su parte, adquiere género de Taiwan. Y es que, tratándose de nuestros intereses personales, todos nos damos buena maña en protegerlos; pero si de intereses generales hablamos, no estamos dispuestos a mover un dedo mientras no lo muevan antes los demás, y como así pensamos todos y no caemos en la cuenta de que también nosotros somos esos «los demás» para los otros, nadie da el primer paso.

Y aún ha de considerarse otro aspecto: junto al egoísmo de los intereses personales, están los intereses estatales, que son los que se invocan para arremeter contra la deslocalización. Siempre intereses parciales, en definitiva. Siempre la defensa de una posición dentro de unos límites: o hasta la piel, o hasta la frontera (frontera que es una herida histórica, guerrera, que cicatriza mal).

La solidaridad no puede compartimentarse. ¿Recuerdan ustedes el caso de aquellos naufragos que vogaban embarcados en el bote salvavidas y entonces uno de ellos saca un taladro y empieza a abrir una vía de agua bajo su banco? Los compañeros de infortunio le miran aterrados y él trata de tranquilizarles: «Calma, calma, amigos, es sólo bajo mi asiento». Pues bien, el bienestar no se puede lotear. Tengo con frecuencia la amarga sensación de que la superabundancia de unos —sean estos «unos» personas o Estados— se financia, al menos en parte, con la miseria de los otros. No sólo con ella, desde luego, también con el mayor esfuerzo y el más alto grado de conocimiento y desarrollo tecnológico. Quizá me equivoque, pero democracias de postín no parecen nada interesadas en exportar las virtudes democráticas a otros pagos. Se reservan para ellas las bondades de ese régimen político y llegan a apoyar dictaduras que se encuentran al otro lado del mar (y a veces en el mismo lado) si ello contribuye a su bienestar y a su seguridad. Decía Bernard Schwartz en *Los leones sobre el trono* que soberano es el poder capaz de violar legítimamente la ley. Si esta ley es la ley internacional, hay sin duda poderes soberanos —tal vez pocos— que, remedando la anterior formulación, pueden quebrantar impunemente el Derecho.

La deslocalización la sienten como una amenaza los favorecidos. Es humano, porque hace tambalearse su situación de

privilegio. La hipocresía está en que de manera más o menos difusa intuyen —y creo que en parte aciertan— que su situación de ventaja se puede ver comprometida, y no quieren perderla. Y la sienten comprometida porque la riqueza no puede estirarse como el chicle, de suerte que lo que los recién llegados que tratan de subirse al carro del progreso ganen, ellos lo perderán. Y la hipocresía avanza como la hiedra cuando para combatir ese riesgo, que es el que en verdad temen (o tememos) se lanza esta condena: no puede tolerarse el *dumping* social, la esclavitud laboral, el nuevo feudalismo industrial que padecen esos países en vías de incipiente desarrollo.

Vamos a ver. ¿Qué nos creemos? ¿Que nuestra Revolución Industrial se hizo sin coste social alguno? Pero ¿no hemos leído en Marx los interminables horarios de trabajo en las minas inglesas que soportaban mujeres y niños en condiciones realmente deplorables? Parece que el desarrollo económico requiere pagar este peaje, el del capitalismo desahogado, porque sólo así es posible acumular el capital necesario para iniciar el despegue que a la postre permite alcanzar el estadio del capitalismo social en que el trabajador reina de otra manera muy diferente a la que vislumbraron los utópicos de la dictadura del proletariado. Por tanto, no nos preocupemos santurrónicamente por ellos, como tampoco nos preocupamos de nuestros abuelos, los obreros de la Revolución Industrial, que acaso soportaron el peso de nuestra actual prosperidad. La única forma de corresponder a su esfuerzo y a su privación consiste en trabajar duro para pagar a nuestros nietos lo que a nuestros predecesores debemos. Aquí hay una enseñanza elemental: no podemos nunca dormirnos en los laureles, ni sestear en la hamaca del capitalismo social. Si queremos conservar sus logros, no debemos exprimirlo, no vayamos a matar a la gallina de los huevos de oro. Se impone el principio de máxima responsabilidad social, laboral (tantas veces olvidado), junto a la responsabilidad empresarial (atención a la preparación de los dirigentes, de los trabajadores, inversión en tecnología y desarrollo, sistemas de organización, disposición de información de calidad...), en la que sí se ha venido haciendo hincapié. Y es igualmente necesario aplicarlo ya, no cuando sea demasiado tarde, porque entonces pudiera ser que el paraíso social se haya convertido ya en el país de los menesterosos.

Tontería sería paralizar las iniciativas de esos países que aspiran a talonarnos adormeciéndoles con el opio de los donativos para esterilizar su capacidad industrial. Que todos

produzcan, cuantos más mejor; que todos produzcan más. Así los beneficios y ventajas, también de índole laboral, podrán alcanzar a más personas. Suscribo la afirmación del presidente Kennedy: «Cuando sube la marea, todos los barcos se elevan». Quizá varíe el reparto de las ventajas, pero globalmente considerada, la situación de bienestar en el mundo habrá mejorado.

Nada es lo que era. La economía es ingrátida: el *know how*, la propiedad industrial, la contratación telemática, los valores anotados en cuenta, apuntan a un mundo sin cuerpo, sin tejido. *Las empresas no están, se mueven*, son aves migratorias; la propiedad del suelo no permite siempre edificar en el terruño, sino que con frecuencia genera un surtidor de metros cuadrados edificables que han de materializarse en otro lugar... Nos desarraigamos. El lugar cada vez importa menos, siempre quedarán los móviles para hacernos presentes (o para hacer patente nuestra ausencia). ¡A veces quisiera ser árbol!

No nos engañemos. El anuncio del gobierno chino, hecho público ante la presión norteamericana y europea, de multiplicar hasta por cuatro los peajes de salida de setenta y pico especies de sus productos textiles, es un simple parche. ¿Quién va a poner puertas al campo? Si cerramos la espita de la caldera, habrá que abrir otro respiradero. Si bloqueamos el comercio de esos países, tendrán entonces necesidad de «exportar» nacionales a los países del Primer Mundo. No es sostenible la desigualdad actual, ni tienen futuro a largo, en un mundo esencialmente permeable, las barreras de protección que impidan a otros países dejar atrás su pobreza.

En el presente número de la Revista van artículos muy bien contruidos que, con más rigor y menos pasión que la que rezuman estas líneas, les provocarán, lectores, sin duda reflexiones. Creo que estos trabajos cumplen con la condición que se nos debe exigir: alumbrar en ustedes preguntas y caminos de reflexión, de reflexión personal, a veces discrepante con nuestros puntos de vista. Eso es bueno: el pensamiento original. Eso nos hace creativos. Nos eleva. Aunque nos equivoquemos. Muchas veces la verdad no habría nacido si no hubiera venido precedida del error, porque la verdad es, con frecuencia, simplemente, la superación de aquel error; hasta que una nueva verdad descubre que la anterior era también equivocada...

Ramón Múgica

Notario y profesor de Derecho Administrativo





La mejora de la productividad y la innovación, las armas del futuro

La semana pasada tuve una conversación de puesta al día con mis tíos riojanos, ya sabéis, el habitual intercambio de noticias mutuas sobre los diferentes miembros de la familia: bodas, comuniones, y ¡cómo no! trabajo, una de las cosas realmente importantes de la vida. Me contaban que estaban muy preocupados por las noticias del cierre de la planta en la que trabajan dos de mis primos. Parece ser que esa planta se va a trasladar a algún país del Este, donde va a poder funcionar exactamente igual, pero donde los sueldos que la empresa va a tener que pagar son mucho más bajos. Me decían que esta empresa había tenido unos beneficios importantes el año pasado, así que su percepción era que cientos de familias iban a quedar sin trabajo para que esa empresa o sus accionistas pudieran ganar más dinero.

Ayer hablaba con una amiga que trabaja en Barcelona, en otra empresa multinacional del mismo sector de actividad que la anterior, y me contaba su preocupación por la evolución que le espera a su empresa. Describía una situación en la que la demanda se estancaba y la oferta aumentaba, con lo cual —la teoría no falla en esta situación— se sabe con certeza que los precios van a caer... Para colmo, mencionaba la «amenaza asiática», capaz de poner en el mercado español un producto hecho en China que, aun incluyendo el gasto de transporte, acaba resultando un 80% más barato que el fabricado aquí. Me decía que la única esperanza de sobrevivir para su empresa era replantearse la ubicación geográfica de sus plantas, para conseguir una estructura de costes competitiva. Os aseguro que ella no es accionista de su empresa, y el hecho de que no trabaje en producción, sino en las oficinas centrales, no quita ni un ápice de valor a su opinión.

Hace unos meses, una de mis alumnas de Licenciatura, de origen chino, me confesaba su satisfacción por la mejora en

las condiciones de vida de sus familiares de allí, gracias a la localización productiva realizada por una empresa vasca líder mundial, gracias a la que se había dado empleo a cientos de personas chinas. Esta empresa vasca, cooperativa para más señas, culminan su estrategia de crecimiento con la apertura de esa nueva planta en China. Su argumento para esta deslocalización productiva es seguir siendo competitiva, y con ello, asegurar la permanencia de los puestos de trabajo que sigue manteniendo en el País Vasco. Evidentemente, en el caso concreto de esta empresa, el interés del capital coincide con el interés de los trabajadores, y éstos priman el aseguramiento de su puesto de trabajo por encima de la maximización de las rentas de capital.

Con estos tres breves ejemplos es fácil entender por qué el tema de la deslocalización genera tantas opiniones aparentemente contrapuestas. En efecto, se trata de un fenómeno que dependiendo de la perspectiva con la que se analice, del papel que nos toque jugar en el sistema productivo, y del lugar en el que vivamos, acaba teniendo sobre nosotros diferentes resultados, generando con ello percepciones divergentes.

Por este motivo es habitual encontrarse con que tratamos este asunto como un juego de suma cero, es decir, una situación en la que para que alguien gane, otro tiene que perder: para que el accionista gane, el trabajador pierde; o para que un país mejore su nivel de vida, otro tiene que deteriorarlo; o para que una empresa pueda ser competitiva, otra debe dejar de serlo. ¿Pero de verdad que esto es realmente así?

Si la amenaza de pérdida de puestos de trabajo en un país concreto estuviera motivada por las decisiones de deslocalización de las empresas que quieren hacer ricos a sus accionistas, sería

cierto que hablamos de un juego donde alguien gana y alguien pierde.

Sin embargo, la realidad de nuestro país es bien distinta: en muchos sectores de actividad hay fases completas del proceso productivo que ya no pueden realizarse aquí de forma competitiva. Por ello, aunque las empresas no tomaran la decisión de localizar esas fases de la cadena de valor en países con unas condiciones de los factores productivos más favorables —que es en el fondo a lo que denominamos deslocalización— el mercado lo haría por ellas, y se perderían a medio plazo todos los puestos de trabajo de esas empresas. Estaremos de acuerdo en que el resultado de este juego es aún peor, ya que en él todos pierden.

Paradójicamente, el motivo por el que dejamos de ser competitivos en ciertas fases de la cadena de valor, es por haber hecho bien los deberes en el pasado. En efecto, lo que motiva que nuestro nivel de vida, y por ello nuestros costes laborales, sean muy superiores a los de los países del Este o al de China es el hecho de haber alcanzado un alto nivel de desarrollo económico, nivel al que ya nadie queremos renunciar, y al que no deberíamos renunciar si podemos encontrar la forma no sólo de mantenerlo sino también de incrementarlo.

Me gustaría preguntar a mis primos si estarían dispuestos a trabajar con un salario como el de Eslovenia, o el de China. No lo he hecho porque la respuesta está clara: ni quieren, ni podrían hacerlo. A ver cómo van a pagar la casa, la comida, y a sostener el ritmo de vida al que estamos acostumbrados con un sueldo entre 3 y 10 veces inferior al actual.

Por ello, la solución a largo plazo pasa por comprender que la única alternativa para mantener los niveles de prosperidad que hemos alcanzado es seguir defendiendo — y no evitando— la competitividad de nuestras empresas y organizaciones, entendiendo que a medida que se eleva nuestro poder adquisitivo, debemos incrementar igualmente nuestra capacidad de generar valor añadido.

Las armas con las que contamos para ello —si no queremos reducir nuestros salarios y nivel de vida— no son otras que la mejora de la productividad y la innovación, y eso requiere una estrategia empresarial orientada específicamente a ello; una estrategia personal que haga del esfuerzo, de la capacidad de adaptación y de la mejora profesional un rasgo distintivo de nuestras personas; y una estrategia de país, capaz de reinventar y construir las fuentes de competitividad del futuro. Mi amigo M. Porter, Catedrático en la Universidad de Harvard, y autor de *La Ventaja Competitiva de las naciones*, suscribiría este empeño; llevamos años predicándolo y enseñándolo a través del Curso de Competitividad Empresarial y Desarrollo Regional.

Un país competitivo no es el que no destruye lo que ya no puede hacer bien; es aquel que es capaz de diferenciarse y crear las condiciones que mantengan y atraigan más actividades de las que se deberán deslocalizar en el proceso de desarrollo económico. Esta es una labor que requiere de la colaboración de todos, de las instituciones públicas y de las empresas, de la Universidad y de las asociaciones; de los agentes financieros y de los trabajadores; y para poder colaborar necesitamos compartir un mismo diagnóstico. Aunque hoy e individualmente este proceso nos ponga a prueba, pensemos a largo plazo y en términos generales. Tío, si todo este proceso funciona como debería, mis primos podrán trabajar en otras empresas más competitivas, aportando más valor, y mejorando sus perspectivas de desarrollo profesional. Deberán adaptarse, es cierto, deberán mejorar. Asumamos pues la responsabilidad que tenemos en la creación de nuestro futuro; es ahí donde vamos a pasar el resto de nuestra vida.

Olga Rivera

Catedrática de Organización y Política de empresa
ESTE-Facultad de CCEE y Empresariales





Deslocalización empresarial desde la perspectiva tributaria

Ultimamente, los medios de comunicación no descansan en bombardearnos con noticias tan desalentadoras como: fuga de empresas, desvío de inversiones a favor de otros países, huida de capitales y otros términos semejantes, para reflejarnos una realidad a la que estamos abocados y que la empresa como una unidad económica sin alma, busca la máxima rentabilidad ubicándose en otros destinos con menores costos laborales; pero éste no es el único dato que influye al tomar estas decisiones: existen otros tan importantes como son la estabilidad política, social, comunicaciones, o valor del suelo, y quizá otro condicionante muy relevante y que puede apoyar esa ubicación de la inversión sea su coste fiscal global. Precisamente vamos a extendernos un poco más desde esta perspectiva.

Como sabemos, los productos procedentes de terceros países estarán gravados por impuestos indirectos, y el beneficio que origine dicha explotación sufrirá el consiguiente impuesto directo. En cuanto a los indirectos, centrándonos en los más conocidos, IVA y Aduanas (éste, sólo si los bienes proceden fuera de la Unión Europea) sólo este último incrementará algo su precio final respecto a los nacionales, ya que el IVA, al ser un impuesto que se ingresa en destino, soportará la misma tributación que los semejantes producidos en nuestro país. Por ello parece que el margen de maniobra tan sólo se producirá con el segundo, pero con escaso éxito, ya que se ha ido reduciendo con el paso de los

años, y su incidencia en el costo no les penalizará demasiado. Por tanto, en la cabeza de un empresario que duda de la localización espacial de una empresa o una inversión, influirá más la incidencia de un impuesto directo que grave el beneficio que le genere esa actividad, y es aquí donde el régimen fiscal puede variar sustancialmente de unos Estados a otros. El impuesto de sociedades será el encargado de recortar el beneficio y sin entrar en profundos estudios comparativos, vayamos a analizar la diferencia de tipos de gravamen de Estados que recientemente se han incorporado a la U.E. Si partimos del nuestro, entre el 32,5% o 35%, vemos que Chipre, Letonia y Lituania tienen un 15%, Hungría un 17,7%, Polonia y Eslovaquia un 9% y Eslovenia y Estonia el 25%.

Avanzando un poco más lejos, esta deslocalización de empresas por motivos fiscales a las que aludimos, no sólo se produce a nivel internacional sino también a nivel interno, por ejemplo en los Estados que conviven varias administraciones tributarias con capacidad de legislar. Sus dirigentes políticos, concededores de que una normativa más favorable para la empresa puede influir en el establecimiento o permanencia en su territorio de determinadas actividades empresariales, y llevados por su deber de mejorar la capacidad productiva de su territorio, incorporan a su legislación fiscal ventajas e incentivos que no serán del agrado de las Comunidades limítrofes, y como muestra



muy cercana no tenemos más que acudir a la reciente sentencia del 9 de diciembre del 2004 del Tribunal Supremo, en la que anula algunos preceptos de las Normas Forales del Impuesto sobre Sociedades, aplicable a las entidades jurídicas con domicilio fiscal en cualquiera de los Territorios Históricos de la CC.AA. del País Vasco¹, y entre las medidas más significativas estaba el tipo general del 32,5% frente al 35% aplicable en Territorio Común. El alto Tribunal motiva su sentencia alegando que estamos ante «ayudas de Estado», beneficios no permitidos por la Unión Europea. Curiosamente este recurso no fue presentado por el Estado, sino por una agrupación de empresarios de La Rioja, comunidad limítrofe con un territorio foral, al sentirse amenazados por una normativa que entendían que les perjudicaba y podría dar lugar a una deslocalización de sus empresas, no pudiendo igualarse fiscalmente ya que la Ley Orgánica de Financiación de Comunidades Autónomas, L.O. 7/2001 del 27 de diciembre, le impide modificar el régimen del impuesto. No obstante, el Estado ya ha anunciado que tiene previsto reformar su impuesto y previsiblemente reducir el tipo de gravamen. ¿Quién ofrece mejores incentivos fiscales? ¿A qué podemos llegar? Pues a un mercado de rebajas de impuestos, no sólo entre Estados para conseguir tributaciones más favorables y con ello atraer inversiones, sino también dentro de los Estados, como el que acabamos de comentar. Por ello hay que buscar soluciones, acuerdos, ahora que todo el día estamos escuchando términos como «diálogo», «negociación», expresiones que las debemos llevar al área tributaria y en los dos niveles comentados. En el campo internacional, será difícil influir en el impuesto sobre el beneficio que se

aplique en China, Singapur o Marruecos, pero por lo menos dentro de la Unión Europea sí es deseable un intento de armonizar este impuesto (hasta ahora, sólo se ha conseguido y con limitaciones en el IVA) y con ello evitar esas diferencias de tipo de gravamen tan elevadas entre los Estados. A nivel nacional, que evidentemente debía ser más fácil por tratarse de un mismo Estado, donde las competencias las ejercemos nosotros, y más concretamente por afectarnos, deberían aplicarse con más rigor dos elementos básicos de nuestro Concierto Económico Ley 12/2002 de 23 de mayo, el primero relativo a la obligación para ambas administraciones de comunicarse entre sí los proyectos de disposiciones normativas en materia tributaria y si cumplido este trámite, estos proyectos se convierten en derecho positivo y una de las partes o cualquier Comunidad Autónoma se considera perjudicada, está previsto un órgano formado con representantes de ambas administraciones denominado Junta Arbitral, que se encargaría de resolver los conflictos que se susciten en la aplicación del Concierto. Desgraciadamente este artículo tampoco se ha cumplido desde la reincorporación al régimen de Concierto de Bizkaia y Guipúzcoa allá por el año 1981: de haberse constituido dicho órgano, gran parte de las controversias surgidas habrían quedado fuera de los tribunales de justicia, única vía hasta el momento que dirime estos conflictos nacidos en la aplicación del Concierto, habiéndose evitado la excesiva judicialización del mismo.

Fernando Renedo Peral
 Director del Master en Asesoría Fiscal

¹ Sólo quedan fuera de esta regulación un reducido número de sociedades, que, aunque con domicilio en los Territorios Históricos, facturan más de seis millones de €, y que realizan más del 75% de operaciones en Territorio Común.





Paradojas de la deslocalización

El término «deslocalización» remite a un fenómeno, consecuencia —se dice— de la globalización económica, que hace referencia al traslado de las empresas de unos países a otros. Su actualidad —que no novedad— se debe a la confluencia en este momento de una serie de factores económicos, políticos, sociales y culturales que están propiciando esa creciente y progresiva migración empresarial. El crecimiento y la estabilidad de los destinos tradicionales, México, China, Taiwán, India, es uno de ellos. Probablemente el más determinante. También lo es la notable y estratégica posición, no sólo geográfica sino principalmente económica, de los nuevos países miembros de la Unión Europea provenientes de la zona central y oriental, convertidos, tras su incorporación a partir de 2004, en destinos de acogida muy codiciados por las empresas.

La llamada «deslocalización» apunta a una práctica concreta relacionada con las transformaciones económicas y políticas asociadas al fenómeno de la globalización. Se refiere, muy ambiguamente, a una estrategia empresarial que nos sitúa en una nueva manera de entender la centralidad: implica un movimiento, un desplazamiento —espacial, siempre periférico— de la producción, realizado y controlado globalmente desde un centro económicamente hegemónico. Ese movimiento de deslocalización tiene al menos dos modalidades: una cautiva, internalizada; otra subcontratada, externalizada. En la primera, la producción está en manos de las filiales de la empresa en otros países. En la segunda, la producción se subcontrata a otra empresa o proveedor. El movimiento en ambos casos está orientado, sin más, a la búsqueda de una nueva localización... de un nuevo anclaje que permita reducir los costes fijos de mano de obra, obtener mayores ventajas fiscales, condiciones aduaneras y regulatorias especiales, facilidad de exportación hacia nuevos

mercados, etc. Lo que inicialmente se deslocaliza como consecuencia de un flujo económico que se pretende global acaba localizado y sujeto a un *topo* cultural, social, político y jurídico concreto.

Además, un nuevo asentamiento empresarial conlleva, igualmente en una u otra modalidad, una deslocalización, parcial o total, en el país de origen. Apertura y cierre. Auge y declive. Dos momentos inseparables de un mismo fenómeno pero con efectos diferentes en el anverso y en el reverso. Depende del lado en el que se esté, o de cómo se incline la balanza en este nuevo reparto. Las consecuencias serán diferentes atendiendo a la gestión de la responsabilidad con la que se lleve a cabo la distribución. En cualquier caso, esta llamada a la responsabilidad social está lejos todavía de ver cumplidos sus objetivos. En efecto, en la actualidad es difícil encontrar suficientes contrapesos a estos criterios economicistas de rentabilidad y eficiencia en el empleo del capital. Se dice que esos mismos criterios son producto también de la que tiene que ser la única y verdadera responsabilidad empresarial, generar beneficio. Alterar o tratar de desmontar esta convicción se presenta a todas luces como una tarea de difícil e impredecible futuro. «Siempre se repite que es mucho más fácil hallar una aguja en un pajar que incorporar la responsabilidad en el mercado mundial».... Estas palabras de Ulrich Beck —escritas con la rotundidad que sólo la letra impresa permite y soporta— continúan con igual o mayor firmeza: «Y, sin embargo, eso es falso. La sensatez no se autogenera, sino que es siempre resultado de la *producción* de responsabilidad» (Beck, U. (2000) *¿Qué es la globalización?* Barcelona: Paidós, 194).

Habrà que ver cómo es posible combinar la producción de responsabilidad de la que habla Beck con la racionalidad de mercado como indicador clave de desarrollo. Habrà

que ver cómo orientar esa responsabilidad en un contexto político que confía la protección del bien común a iniciativas empresariales privadas, que permite su reubicación y traslado a otros países con la consiguiente devaluación y precariedad del empleo. Habrá que ver, ciertamente, cómo orientar esa responsabilidad en un contexto en el que la «deslocalización» se utiliza como elemento de presión para alterar los derechos laborales, los acuerdos sindicales en los países de origen de las empresas. Baste recordar aquí la estrategia de la fábrica alemana Bosch en Lyon que ha conseguido modificar unilateralmente la jornada laboral a 40 horas, sin reconocimiento de horas extras, y con turnos partidos, bajo la amenaza de cierre de sus instalaciones y actividades. La deslocalización empresarial hace convivir niveles récord en el mercado de valores con reducciones en los salarios, pérdidas de derechos laborales y recortes drásticos en los servicios públicos. Habrá que ver, por tanto, cómo y en base a qué razones se puede pensar, más allá de la convicción de índole personal, en la producción de responsabilidad en el marco empresarial.

Cabe un resquicio para la esperanza. Un *lugar* también que puede ser construido atendiendo precisamente a las razones que subyacen y son el motor de la acción. La cuestión no estriba en un problema únicamente *espacial*, sino precisamente en la dinámica que interrelaciona y conecta los distintos lugares, ya sean de origen o de acogida, donde se origina, se controla o

tiene lugar la actividad empresarial. El problema de la deslocalización empresarial empieza o puede empezar a dejar de ser tal problema si atendemos y focalizamos nuestros esfuerzos en alterar la lógica que sustenta esa red de relaciones. Se trata —ya se sabe— de reorientar la lógica de mercado, en la que priman los márgenes de beneficios, la eficiencia en la producción y la distribución, etc., por otra en la que cobran énfasis las exigencias, las demandas legítimas de todas las partes implicadas en ese proyecto y proceso empresarial.

La responsabilidad no puede ser únicamente una cuestión de cantidad. La responsabilidad ha de ser una cuestión de calidad, orientada a la persona y a la comunidad, a sus derechos económicos, sociales y de desarrollo. Los Estados, los gobiernos, siguen teniendo un papel clave en las garantías de los mismos, al menos para imponer criterios, decisiones y maneras de hacer. Lo contrario sería eludir su propia responsabilidad en los linderos de lo «transfronterizo». La pregunta, el reto, quizá sea encontrar respuesta a esta pregunta: ¿cómo hacer que sean precisamente los Estados los que inclinen su actual predisposición hacia la globalización del mercado, del que la deslocalización empresarial no es más que una práctica y ejemplo más, hacia una gobernabilidad más humanizada?

Cristina de la Cruz Ayuso
Directora del Departamento de Filosofía



Desde Bruselas, Londres y EE.UU.,
nuestros corresponsales nos
explican el fenómeno *offshoring*

La opinión de nuestros «deslocalizados»

Offshoring a la europea: la visión del proceso de deslocalización en el seno de la Comisión Europea

Desde la capital europea, Bruselas, el fenómeno del *offshoring* es materia de debate en la Comisión Europea. Podemos destacar las afirmaciones de Danuta Hübner, comisaria de Política Regional, en las cuales defendía que los responsables políticos deben facilitar la deslocalización de empresas que tengan como destino otros países de la UE. La comisaria apostaba por emplazamientos como Lituania o Polonia, respecto a otros destinos de moda como China o India, para llevar a cabo el proceso europeo de *offshoring*.

Por otro lado, también es interesante comentar la posición de la pasada presidencia holandesa (ocupada entre el 1 julio y el 31 de diciembre de 2004) sobre esta cuestión. El entonces ministro holandés de Asuntos Económicos en el Parlamento Europeo, Laurens-Jan Brinkhorst, declaró ante la Comisión de Industria, Investigación y Energía de la Eurocámara que «algunos países consideran que la mejor respuesta (ante el *offshoring*) es actuar a la defensiva, pero la presidencia holandesa cree que esta posición es poco afortunada». Brinkhorst defendió que este proceso no se debe ver como una amenaza por parte de los países que lo sufren, sino como una oportunidad para desarrollar la competitividad a través de la mejora en el sector servicios y el avance en el área de I+D+i.

Resumiendo, la UE apuesta por el *offshoring* pero manteniendo este proceso dentro del marco comunitario. A través de esta posición intenta casar la demanda de deslocalización que exista en los países más desarrollados, con las ventajas competitivas que ofrecen los diez nuevos países que han pasado a formar parte de la familia europea en la ampliación del pasado 1 de mayo de 2004.

Iñigo Calvo Sotomayor

Corresponsal en Bruselas

El debate en Estados Unidos está servido

Si paras por la calle a un americano medio, y le preguntas sobre el *offshoring*, es muy probable que tenga una opinión al respecto, pues éste es un tema muy debatido en EE.UU. no sólo por los políticos, sino por el público en general. Recientemente, muchas empresas estadounidenses han optado por trasladar parte de sus instalaciones a países con mano de obra barata. Como anécdota curiosa, muchas empresas tienen sus *call centers* (las encargadas de atender las llamadas de servicio técnico) en India, con lo cual cada vez es más común que tu llamada a la compañía telefónica sea atendida por alguien con un marcado acento indio.

Según las empresas, esto resulta en un coste inferior de producción, lo que indirectamente beneficia al consumidor (productos más baratos, la empresa puede invertir el dinero ahorrado en nuevos productos, etc.). Sin embargo, mucha gente no lo ve tan claro, pues el *offshoring* implica que un puesto que podría haber sido ocupado por un americano, se lo lleva alguien en el extranjero. El debate en EE.UU. está servido, aunque las grandes empresas de momento tienen bastante libertad para sus operaciones de *offshoring*, teniendo en cuenta que los republicanos (que favorecen a las grandes empresas) ocupan el poder.

Borja Sotomayor

Corresponsal en Estados Unidos

Deslocalización a la británica

El Reino Unido, potencia comercial hegemónica durante varios siglos, no ha sido ajeno a las tendencias que han marcado el progreso económico. Promovidas por la Corona y financiadas de forma privada, las Compañías de las Indias dominaron el comercio internacional a lo largo y ancho de los océanos, monopolios herederos en cierto sentido de las patentes de corso que autorizaran los monarcas británicos contra los buques españoles y, a la vez, semilla de lo que son hoy las corporaciones multinacionales. Entre Sir Francis Drake y un Director General actual no hay más que diferencias de atuendo: uno llevaba sable y mosquete, mientras que el otro sólo esgrime informes y dispara OPAs.

Sin embargo, Gran Bretaña está perdiendo hoy la mano en el proceso de *deslocalización*: mientras los ciudadanos ven cómo las compañías más emblemáticas y típicamente inglesas desaparecen o trasladan su producción hacia áreas con mano de obra barata, compañías de otros países consiguen exitosamente instalarse en el Reino Unido y ser competitivas. Por ejemplo, mientras la tan británica y casi centenaria Rover se iba a pique, Honda mantenía por tercer año consecutivo su principal fábrica inglesa de automóviles como la más eficiente de Europa. Muy curioso. Y en tanto las principales empresas nacionales continúan diciendo que es antieconómico producir en el Reino Unido, compañías de las antiguas colonias, como la India, están comprando factorías en el país y demostrando con el ejemplo que pueden ser muy rentables. Es el proceso de *recolonización* de la metrópolis por las antiguas colonias, temor ancestral que la omnipresente *globalización* está confirmando. Por lo tanto, el argumento de los costes laborales parece no ser una panacea universal, al menos, no para el caso británico: adecuado control de costes y un aumento sostenido de la productividad parecen ser una mejor receta económica en el largo plazo.

Eduardo Robsy Petrus

Corresponsal en Londres

Cómo mantener tu **cuerpo**
en forma es **asunto tuyo...**



... cómo mantener tu **mente**
en forma es **asunto de BEROCCA.**



Tu mente en forma

Berocca es una combinación específica de vitaminas del complejo B, vitamina C y minerales esenciales que **ayuda a la actividad mental** del día a día para que rindas al máximo en tu trabajo y disfrutes de tu familia. Berocca, para que llegues donde quieras llegar. Berocca lo puedes tomar cada día a lo largo de todo el año sin necesidad de intercalar períodos de descanso. Además, no contiene sustancias excitantes.

Borja Sotomayor, ex-profesor de la Facultad de Ingeniería, se encuentra actualmente en Chicago, donde cursa sus estudios de doctorado en la University of Chicago. En esta *Corresponsalía en EE.UU.*, Borja se une a nuestro corresponsal en Bruselas, Iñigo Calvo, para darnos una perspectiva más global de los eventos que afectan al mundo.

Corresponsalía desde EE.UU.

Las pequeñas diferencias

Vincent: But you know what the funniest thing about Europe is?

Jules: What?

Vincent: It's the little differences. I mean they got the same shit over there that they got here, but it's just - it's just there it's a little different.

Ahora que ya llevo casi un año viviendo en EE.UU., voy a dedicar esta corresponsalía a un tema más ameno que los abordados en anteriores ocasiones. Una de las cosas que he descubierto aquí en EE.UU. es que no hay grandes diferencias entre el estilo de vida americano y el español. Es decir, mudarme aquí no ha supuesto un shock cultural, como el que puede suponer integrarse en culturas menos «occidentales» (como la japonesa, la árabe, etc.)

Sin embargo, sí hay muchas diferencias *pequeñas*. Eso sí, por pequeñas que sean, a veces te pueden poner de los nervios. De hecho, me cuesta imaginarme pasar el resto de mi vida en EE.UU. porque, ahora mismo, sólo soy capaz de tolerar todas esas pequeñas diferencias a sabiendas de que mi periplo americano sólo durará unos cuantos años.

En fin, echemos un vistazo a estas pequeñas diferencias...

Un ritmo de vida acelerado

Viniendo de un país donde los trabajadores generalmente tienen 30 días de vacaciones, hora y media para comer, al menos un descanso a lo largo del día para tomarse el cafelito, etc., pues me resultó bastante chocante el acelerado ritmo de vida que tienen muchos trabajadores aquí.

De entrada, mucha gente sólo tiene 10 días de vacaciones al año (incluso conozco a una persona cuyo contrato le concede sólo seis días de vacaciones al año). Sólo eso me parece razón suficiente para no quedarme aquí a trabajar, pues tener que contar mis días de vacaciones con cuentas gotas no me atrae en absoluto...

El horario de trabajo también es un tanto peculiar: de 9 de la mañana a 5 de la tarde, con un único descanso de media hora para comer. Conozco a bastantes personas que desgranar las virtudes de este horario, desta-

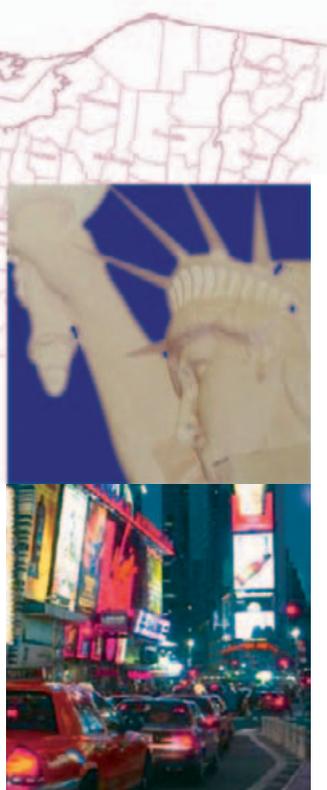
cando principalmente que llegas mucho antes a casa. A pesar de eso, antes prefiero un horario que me permita tomarme un descanso de vez en cuando, que un horario que me obligue a trabajar 8 horas sin parar. Y, en cuanto a la media hora para la comida, pues aquí es muy habitual tomar un bocadillo y poco más para comer. Ni menú del día, ni postre, ni cafelito (ni tertulia) post-comida. Barbárico... sencillamente barbárico...

No invadas mi espacio personal

En más de una película es habitual ver a algún personaje americano un poco histérico exclamar algo como «¡Estás invadiendo mi espacio personal!». La verdad es que nadie me ha conminado explícitamente a abandonar su espacio personal, pero es innegable que muchos americanos son muy conscientes del espacio que les rodea, y no les hace mucha gracia que lo «invadas».

La primera vez que me percaté de esto fue en el supermercado. Yo estaba empujando mi carrito («lleno de Quench y Mielitos...»), y una señora estaba empujando su carrito en la dirección contraria. Afortunadamente, el pasillo era lo suficientemente ancho como para pasar cómodamente los dos. Aun así, durante el cruce, la señora dijo «Excuse me» («Disculpa»). ¿Eh? ¿Qué tengo que disculpar? ¿Qué he hecho? ¿He olvidado ponerme el desodorante y la he ofendido? Lo consideré un caso aislado, y no le concedí importancia. Sin embargo, un par de días me pasó algo similar. Yo estaba mirando unos artículos en una estantería, y un señor pasó detrás de mí. De nuevo, con espacio de sobra en el pasillo, la persona en cuestión distaba unos 30 centímetros de mí. Y, aun así, me suelta «Excuse me». Esto ya me empezaba a oler a chamusquina...

Así que el próximo día le expliqué la situación a un compañero (americano) de clase y



Para una lista extendida de diferencias, podéis consultar la siguiente dirección web:

<http://borja.casa-sotomayor.net/archives/2005/06/09/las-pequenas-diferencias/>



me dijo que se están disculpando por invadir mi espacio personal (que, deduzco, es un escudo invisible que rodea a mi persona a 30-40 centímetros de mi piel). Curiosamente, muchos americanos saben que los europeos no tenemos ese concepto del «espacio personal», y mi compañero me indicó que a muchos americanos les incomoda la «mala costumbre» que tenemos los europeos de situarnos «demasiado cerca» de otras personas durante una conversación, en lugar de mantener una distancia prudente (que respete el espacio personal).

Cheques, cheques, cheques

Todos hemos pagado más de una factura a lo largo de nuestra vida, y muchas veces tenemos que pagar varias facturas al mes (el teléfono, la luz, el alquiler, etc.) Y, en España, lo más habitual es pagar esas facturas mediante domiciliación bancaria. Es cómodo, es seguro, y fiable. Pues bien, aquí en EEUU lo de la domiciliación bancaria les parece algo extravagante. Lo consideran intrusivo y poco fiable, y poca gente opta por usarlo. Entonces, la pregunta del millón es: ¿Y cómo pagan sus facturas? Pues con cheques. Cheques, cheques, cheques.

En España, yo no tenía chequera. Sé que mis padres sí tienen, pero me parece que la utilizan sólo dos o tres veces al año. Aquí, en cambio, lo primero que me dieron al abrir mi cuenta bancaria fueron 4 libretas de cheques. Puede parecer una cantidad desorbitada, pero hay que tener en cuenta que el americano medio paga todas sus facturas con cheque. Te llega la factura a casa, y tienes 30 días para enviar un bonito cheque por la cantidad indicada. Tienes que rellenar el cheque, firmarlo, meterlo en un sobre, ponerle un sello al sobre, y depositarlo en un buzón. Puede parecer sencillo, pero hacerlo para todas las facturas, todos los meses, pues resulta un poco incordiante. Con lo cómodo que resulta pagar por domiciliación bancaria... Afortunadamente, casi todas las empresas te dan la *opción* de pagar por domiciliación bancaria, pero me resulta curioso que, por defecto, esperan que pagues por cheque (cuando en España lo primero que te piden es la cuenta bancaria).

Una vez pregunté a un americano por qué prefieren pagar por cheque, con lo fantástica que me parece la domiciliación bancaria. Me dijo que, en general, en EEUU la gente no quiere que nadie sustraiga dinero de su cuenta. «Oye, pero que en la domiciliación bancaria das tu autorización», respondí. «Ya, pero prefiero sacar yo mismo el dinero». A lo que yo contesté: «You yourself and your mechanism» («Tú mismo y tu mecanismo», en correctísimo inglés).

En fin, al final conseguí que me domiciliasen el teléfono, la televisión por cable, etc. Sin embargo, el alquiler todavía tengo que pagarlo con cheque...

¿Dos apellidos?

Una diferencia que me atañe personalmente: a los americanos no les entra en la cabeza que las personas hispanoparlantes tenemos dos apellidos. Aquí la gente tiene nombre, *middle name* (¿nombre medio?), y apellido (el del padre). Y claro, cuando en los documentos oficiales ven que eres Borja Sotomayor Basilio, pues inmediatamente asumen que Sotomayor es el *middle name* y Basilio el apellido, con lo cual ya aparezco en más de un papel como «Borja S. Basilio». Cuando les dices «Oye, que "Sotomayor Basilio" es el apellido, yo no tengo *middle name*», entonces te miran como si acabases de decir una obscenidad.

Como no les entra en la cabeza lo del apellido compuesto, pues al final tienes que resignarte a escribir el apellido con guión: Borja Sotomayor-Basilio, lo cual me incordia enormemente porque yo no soy Borja Sotomayor-Basilio, soy Borja Sotomayor Basilio. Y eso sólo es la punta del iceberg. Como mucha gente ya sabe, en EEUU la mujer pierde su apellido al casarse y los hijos siempre llevan el apellido del padre. No renunciar al apellido suele ser considerado algo liberal y feminista. También hay un punto medio, que es conservar el apellido de soltera pero adoptar, no obstante, el apellido del marido. Por ejemplo, ahora que Hillary Clinton no es la «mujer de» (es senadora por el Estado de Nueva York), ha adoptado el nombre «Hillary Rodham Clinton».

Borja Sotomayor

Desde el corazón de Europa, en el país que fuera clave para la geopolítica de las dos guerras mundiales, donde la cerveza es un arte, Tintín fue creado y el monumento nacional es un niño orinando al viento (Maneken Piss), nuestro Corresponsal en Bruselas toma el pulso al próximo gran reto del proyecto europeo; el comienzo de las negociaciones de adhesión con la República de Turquía, estado bisagra entre Europa y Asia al cual muchos analistas consideran una de las piezas geopolíticas más importantes del panorama mundial.

Para saber más:

www.realinstitutoelcano.org/

www.monde-diplomatique.fr/

¹ *Le Monde Diplomatique*.
Noviembre 2004.



Corresponsalía desde Bruselas

Uniendo hombres

«*Nous ne coalisons pas des états;
nous unissons des hommes*»
Jean Monnet

A finales del 2004, el Consejo Europeo decidió que la Unión Europea comenzara las negociaciones de adhesión con Turquía en octubre de 2005. Este hecho histórico, que permite vislumbrar la posible incorporación de este país a la UE hacia el año 2014, provoca cierta inquietud entre los gobiernos europeos y el ciudadano de a pie. Los argumentos a favor y en contra de la adhesión son uno de los temas preferidos para todos aquellos que siguen con interés el devenir de la Unión. Pero, antes de analizarlos, me parece conveniente dar una visión general del *background* socio-político de este país e intentar comprender su interés por el viejo continente.

La República de Turquía, tal como la conocemos hoy en día, surge de las cenizas de los Imperios Bizantino y Otomano. En 1923, tras la I Guerra Mundial, las fuerzas de resistencia nacional consiguen la independencia del país que se encontraba bajo dominio colonial y bajo el yugo del antiguo sultán de la dinastía otomana. El líder de este movimiento fue el General Mustafa Kemal, también conocido como *Atatürk* («padre de todos los turcos»), personaje carismático y central de la evolución turca que, desde la proclamación de independencia hasta su fallecimiento en 1938, gastó todas sus energías en modernizar Turquía y orientarla hacia Europa. Bajo su mando separó Iglesia y Estado, prohibió numerosas indumentarias de corte religioso, modernizó las instituciones y comenzó un movimiento lento pero inexorable hacia los valores y el modo de vida europeo.

Esta inercia europeizante desemboca en la incorporación de Turquía a la OTAN en 1950, la firma de un acuerdo de asociación con la por entonces Comunidad Económica Europea en 1963, su inclusión en 1995 en la Unión Aduanera y finalmente en diciembre de 1999 en Helsinki se le otorgó el estatuto oficial de país candidato a la adhesión.

Cabe destacar que aunque los pasos antes mencionados dan una idea del camino que estaba recorriendo el país de *Atatürk*, ninguno de ellos aseguraba su posible incorporación como miembro de pleno derecho en la UE, hasta que, en diciembre de 2004, la familia europea decidió en un paso histórico instaurar una fecha para comenzar las negociaciones de adhesión. Hay que remarcar que todos los Estados que en el pasado comenzaron este proceso han acabado por ingresar en la Unión. También hay que decir que ningún otro Estado había provocado tanta polémica en este sentido.

Si tuviéramos que enunciar el principal rasgo que inquieta a buena parte de la opinión pública europea sobre este nuevo país candidato no lo tendríamos muy difícil: el 99% de su población practica la religión musulmana. Aunque en su constitución Turquía se define como un país laico, la verdad es que la cultura y la forma de vida musulmana son una constante entre su población. Esto hace que mucha gente dude sobre la posibilidad de una incorporación a un espacio donde la religión dominante es la cristiana. Otra crítica feroz se basa en los límites geográficos de Europa: ¿Dónde acaba la UE? Esta pregunta es la gran



interrogante del monumental proceso de construcción europea. Está claro que, geográficamente hablando, la parte occidental de Turquía está situada en territorio europeo, pero que su vertiente oriental tiene frontera con países como Irán, Irak o Siria. Es decir, se encuentra en el corazón de Oriente Próximo.

Además de estas dos características, religiosa y geográfica, respectivamente, existe una cuestión respecto a la evolución de su sistema socio-político que no está del todo clara. Aunque es evidente que Turquía es de lejos el Estado musulmán que más y mejor ha evolucionado durante el siglo xx, todavía quedan grandes puntos negros en su democracia; la tortura es un fantasma recurrente entre las fuerzas de seguridad del país, la libertad de expresión no es del todo libre, la libertad religiosa que propugna la Constitución puede verse amenazada por el resurgir de la corriente Islámica y los derechos de los sindicatos y de las minorías no están del todo asegurados. Por no mencionar las espinosas cuestiones del genocidio armenio durante la I Guerra Mundial o el reconocimiento del gobierno greco-chipriota.

Estos son, a grandes rasgos, los principales problemas que enarbolan la opinión pública y los gobiernos que están en contra de una eventual inclusión de Turquía como miembro de pleno derecho de la Unión Europea. Incluso si los mismos nos pueden parecer obvios y hasta nos lleguen a convencer en un primer momento, me gustaría exponer una serie de argumentos que desbaratan estas afirmaciones que parecen tan categóricas.

En primer lugar, creo que la República de Turquía se ha ganado en los últimos 80 años el respeto de la opinión pública internacional por las profundas reformas que ha llevado a cabo. Las mismas se conocen como la «revolución tranquila» inaugurada por el mencionado *Atatürk* y lideradas hoy en día por el actual primer ministro, Recep Tayyip Erdogan. Estas reformas han logrado el milagro de democratizar un país que se encontraba en un estado muy atrasado en los años veinte. Creo que a la luz de los acontecimientos pasados, Turquía se merece un voto de confianza en las futuras reformas que tienen como objetivo asentar y consolidar la democracia y los derechos humanos en esta sociedad.

En cuanto a la crítica geográfica, no creo que sea un argumento de peso para excluir un país de la candidatura europea. Tal como comentaba Ignacio Ramonet¹, la Guayana Francesa está situada en el continente americano y es parte de la UE, en el caso de España, Ceuta y Melilla están situadas en el africano y tampoco se pone en duda su carácter europeo. Aunque bien es cierto que la República de Turquía está a medio camino entre el viejo continente y Asia, no es menos cierto que ha jugado durante siglos un importante rol en la historia europea.

El último argumento, *last but not least* como dirían los ingleses, para apoyar la candidatura de Este estado de mayoría musulmana, tiene un marcado carácter de experimento socio-lógico, el cual condicionará en gran medida el devenir y la seguridad del mundo en el siglo xxi. Creo que la mejor frase que lo resume es la pronunciada por Jean Monnet, uno de los padres fundadores de la UE, en sus memorias. En las mismas afirmaba sobre el proyecto europeo que «nosotros no unimos Estados; nosotros unimos hombres». El rasgo fundamental del mayor bloque de Estados democráticos del mundo no es la cultura, ni la religión, ni la raza... sino el que todos sus miembros han abrazado la democracia y los derechos humanos como principios rectores de su política como Estados y del comportamiento de sus ciudadanos. A todo país situado dentro del ámbito europeo que se guíe por estos principios y tenga la voluntad de ingreso se le debe dar la oportunidad de estudiar su propuesta de adhesión. Y éste es el caso de Turquía. Mucha gente defenderá que es inviable, los críticos dirán que es una ofensa, pero el futuro es de los audaces y, si el ingreso turco se lleva a cabo con normalidad, la UE habrá logrado uno de los mayores logros de su historia y de este siglo. Con la República de Turquía en la Unión se tenderá un puente necesario hacia una de las zonas más calientes del planeta: la árabe. Su ingreso demostrará al mundo que el tan comentado «choque de civilizaciones» no es más que una gran mentira y que Europa se toma en serio su lema: *Unidad en la diversidad*.

Iñigo Calvo Sotomayor
calvosoto@yahoo.es



Derechos humanos de las mujeres (I)

Desde la Revolución Francesa hasta la actualidad se ha producido un amplísimo desarrollo del reconocimiento de los derechos humanos, tanto a nivel interno como a nivel internacional. Dentro de esta evolución de los derechos humanos, hemos asistido también a una afirmación paulatina del principio de no discriminación y de los derechos de las mujeres. Sin embargo, toda esta evolución ha estado presidida, en opinión de determinadas autoras, por un concepto *androcéntrico* de los derechos humanos, un concepto centrado en las experiencias y en las necesidades de los hombres que ha marginado la cosmovisión de las mujeres. Una de las razones de esta marginación de las expectativas de las mujeres es que en los ámbitos en los que se crean las normas internacionales, los Estados y las Organizaciones Internacionales, la invisibilidad de las mujeres es más que evidente con muy pocas mujeres en puestos significativos, lo que contribuye a que acabe dominando una perspectiva masculina.

Las Naciones Unidas y el principio de no discriminación

Desde el surgimiento de las Naciones Unidas se ha tratado de revertir este proceso, con todo un conjunto de instrumentos jurídicos que tratan de proclamar el principio de igualdad y no discriminación. En el propio Preámbulo de la Carta de las Naciones Unidas, el documento constitutivo de la nueva Organización Internacional que ve la luz tras la Segunda Guerra Mundial, los pueblos de las Naciones Unidas se declaran «resueltos a reafirmar... la igualdad de derechos de hombres y mujeres». Una muestra palpable de este compromiso de las Naciones Unidas con el principio de no discriminación en relación a las mujeres fue que en 1946, es decir, un año después de su entrada en funcionamiento, se procedió a la creación de la Comisión sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer, órgano que se iba a encargar a partir de ese momento de todas las cuestiones relacionadas con el mundo de las mujeres.

Fotos: ARCHIVO ALBOAN





Como las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas en materia de derechos humanos eran enormemente vagas y genéricas, muy pronto se vio la necesidad de proceder a su concreción. Es así como desde los mismos inicios de la nueva Organización Internacional se comenzó a pensar en la elaboración de una Declaración de Derechos Humanos, Declaración que, finalmente, vería la luz en diciembre de 1948.

El Preámbulo de la Declaración Universal de Derechos Humanos vuelve a reafirmar la fe en la «igualdad de derechos de hombres y mujeres», tal y como se había establecido en el Preámbulo de la Carta de las Naciones Unidas. El artículo 1 de la Declaración resulta de una importancia excepcional desde el punto de vista de los derechos de las mujeres, dado que dispone que

«todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros» (la cursiva es nuestra).

Si he destacado en cursiva la expresión «todos los seres humanos» es porque fue una expresión que suscitó grandes controversias en las negociaciones conducentes a la aprobación de la Declaración Universal. Una de las propuestas iniciales para este artículo 1 utilizaba la expresión «todos los hombres», lo que hubiese resultado nefasto desde el punto de vista de las mujeres y un mal comienzo para la propia Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Felipe Gómez Isa



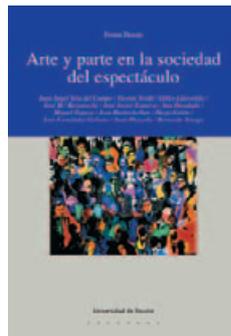
Ocio solidario
La experiencia en grupos de jóvenes y jubilados
 Manuel Cuenca Cabeza
Documentos de Estudios de Ocio núm. 29
 240 págs. Bilbao 2005
 P.V.P. 17 euros

El ocio es una experiencia que no sólo se realiza a través de vivencias lúdicas, creativas o festivas, sino también, como se defiende aquí, en vivencias solidarias. Tras el análisis de las posibles relaciones entre ocio y solidaridad, este libro se estructura en dos partes. La primera reflexiona sobre el ocio digno, tradicionalmente conocido como *Otium cum dignitate*. En la segunda se profundiza en la realidad del ocio solidario a través de la experiencia de tres grupos de voluntarios diferenciados, uno de jóvenes y dos de jubilados. Sus vivencias e impresiones nos descubren campos de satisfacción llenos de posibilidades. Ante la falta de estudios que relacionen ocio y solidaridad, el autor de *Ocio humanista* y *Pedagogía del ocio: Modelos y propuestas* hace de la dimensión solidaria del ocio el motivo central de un estudio novedoso, que plantea ámbitos y retos de ocio propios de la Era del Conocimiento.



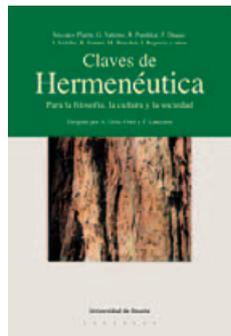
Lehiatzeko ingurunearen analisi estrategikoa
 Olga Rivera eta Kristina Zabala
Ekonomia, 34 zk.
 224 orr. Bilbao 2005
Salneurria: 12 euro

Enpresak modu egokian kudeatzeko ez da nahikoa gure enpresas eta haren jarduteko moduz dakiguna soilik oinarri artesa. Horretaz gainera, enpresaren emaitzetan eraginik hadiena izan dezaket kanpoko aldagaiak behar bésala jarraitzeko gai izan behar dugu eta etorkizunean zein bilakaera izango duten aurrez ikusten ahailegindu. Alegia, ingurunearen analisisa egin behar dugu. Eta horixe dugu aztergai liburu honetan.



Arte y parte en la sociedad del espectáculo
 Ángel Pérez Galdames
Forum Deusto núm. 21
 208 págs. Bilbao 2005
 P.V.P. 12 euros

El Forum Deusto ofrece en el presente volumen las conferencias impartidas durante el año 2004 en este ciclo dedicado al arte, la cultura y la comunicación. Somos arte y parte de la sociedad del espectáculo, de ahí que el Forum Deusto haya abordado este año diferentes aspectos de esa implicación.



Claves de Hermenéutica Para la filosofía, la cultura y la sociedad
 Dirigido por A. Ortiz-Osés y P. Lanceros
Filosofía núm. 35
 596 págs. Bilbao 2005
 P.V.P. 32 euros

La larga deriva de la última modernidad se enuncia como *crisis*: crisis en las ciencias y en las artes, en la cultura y en la sociedad. Los viejos y acostumbrados criterios de verdad y de valor, de belleza o de justicia no han sobrevivido sin daño en un mundo unificado y diferenciado por la globalización, en un mundo que se enfrenta a nuevos retos y nuevos riesgos. *Claves de Hermenéutica: para la filosofía, la cultura y la sociedad*, una obra colectiva en la que un conjunto de especialistas de relevancia nacional e internacional en las distintas áreas del conocimiento articula respuestas diversas a esos nuevos retos y a esos nuevos riesgos, replanteando las cuestiones candentes en torno al sentido en la postmodernidad. En la senda del *Diccionario de Hermenéutica* que los mismos directores impulsaron con éxito hace unos años, estas *Claves* pretenden ofrecer pautas de interpretación y comprensión, presentándose como propuesta múltiple y abierta. Como respuesta plural a los diferentes temas y problemas que se plantean en un mundo a la vez unificado y conflictivo.



Comparative European Research in Migration, Diversity and Identities
 Wolfgang Bosswick, Charles Husband
HumanitarianNet núm. 14
 184 págs. Bilbao 2005
 P.V.P. 14 euros

This volume presents contributions related to a selection of lectures held at a series of European Summer Schools on Migrations, Diversity and Identities. The European Summer School programme has been developed as part of a doctoral programme by the group Migration, Multiculturality and Ethnic Conflict within the Thematic Network Humanitarian Development Studies, HumanitarianNet. Amongst its first activities, this group conducted in 1997 a survey on existing courses and unities on migration and integration among the participating universities. Based on the data generated, the group developed modules for European Summer School for PhD students doing their PhD research in the field of migration or integration of migrants. The Summer Schools of the programme are integral part of a European Doctoral Programme on Migration, Diversity and Identities which aims to encourage a European exposure of PhD students and to support networking among the young researchers on the European level. The European Doctoral Programme was developed by the Migration Group within HumanitarianNet in the context of the Bologna process and the TUNING project of the EU Commission according to the recommendations for the European Conference of University Rectors. It is now linked to the new European Network of Excellence IMISCOE which assembles 19 European key research institutes on Migration Integration and Social Cohesion.

REVISTAS

Estudios de Deusto
 Vol. 52/2 julio-diciembre 2004

Este último número de la revista recoge los artículos de Ricardo de Angel «La responsabilidad civil de los suministradores», Germán Barreiro González «El contrato de trabajo y su diferenciación de otras figuras contractuales de servicios en el Derecho español», María Burzaco «La seguridad industrial con particular referencia a la Ley 8/2004, de 12 de noviembre, de Industria de la Comunidad Autónoma de Euskadi», de Fernando Gómez Martín «Derecho transitorio concursal», de Paz Hidalgo «Problemas actuales de la incapacidad permanente», de Demetrio Velasco «Aprender a vivir mestizaje» y de Manuel M. Zorrilla «¿Confiscación presupuestaria de pensiones públicas?».

Estudios Empresariales
 Núm. 117 2005/1

Víctor Urcelay abre, con el artículo «Éxitos y Retos de las Entidades Financieras Españolas», este número de la revista que también recoge las colaboraciones de Aitor Urcelay, José Luis Larrea, José Ramón de Espinola, Luis Sierra, Arantxa Rodríguez, Jesús Corral, M.ª José Martín. La revista se completa con el tema «Nuevos delitos de la empresa (I)» de Antón Massé, «Unas breves notas sobre la Doctrina Social de la Iglesia (I)» de Fernando de la Iglesia Viguiristi e «Importando palabras: Value Stream Mapping» de Jon Andoni Zarate.

Boletín de Estudios Económicos
 Núm. 184 Vol. LX abril 2005
Orientación al mercado y orientación al cliente

Bajo el tema monográfico «Orientación al mercado y orientación al cliente», este Boletín incluye artículos de Dionisio Cámara, Mariano Martín Tello, Almudena Eizaguirre, Jon Paul Laka, David Martín-Consuegra, Agueda Esteban Talaya, Pilar Zorrilla y Mar Guibert. En cuanto a los Temas Libres escriben: Javier Martínez López, Juan Francisco Santacoloma, Vicente A. López, José Miguel Rincón Vega, Gloria Areitio y Ana Areitio, Miguel Angel Acedo Ramírez y José Eduardo Rodríguez Osés.

Mundaiz
 Núm. 69 enero-junio 2005

Con un artículo en torno a «Identidad europea y propuestas de paz en la primera mitad del siglo xx. Parte I: La gestación de una Europa unida (1900-1930)» de María Obieta, se abre esta revista que también incluye los temas «Ficción y realidad en *Memorias de un hombre de acción*, de Pio Baroja» de Ascensión Rivas Hernández, «Una televisión pública para el gran público: El reto pendiente» de Rosa Díez Urrestarazu y «Consideraciones funcionales, cognitivas y contrastivas en torno al campo léxico de la *valoración estética* en español», de Ana Isabel Recalde Delgado.

Recuerda que si eres antiguo alumno suscriptor de la revista tienes un descuento del 20% sobre el P.V.P. Llama para realizar tus pedidos a Ediciones Mensajero: 94 447 03 58



Deustopía

Suplemento de la Revista UD
UD Aldizkariaren gehigarria

Otoño
Udazkena

88



Internet

Turismo

Becas

Recetas

Momo

Sugerencias
de lectura

bbk =



Virus informáticos

¿reflejos de nuestra sociedad?

Cuentan que una señora preocupada por la integridad de su ordenador personal lo llevó al servicio técnico envuelto en mantas. Una vez allí el dependiente le preguntó por la razón de traer el ordenador tan arropado, a lo que la señora contestó: «Pssss, pues por que no quiero que se me infecte con ningún virus».

Cierta o no, esta historia ilustra bastante bien el desconocimiento generalizado que existe con respecto al mundo de los virus informáticos, y es precisamente este desconocimiento el que ha acabado por sumir a multitud de usuarios en la más profunda de las paranoias.

Pero, ¿qué es un virus informático? Lo cierto es que existe una cierta controversia a la hora de dar una definición formal, aunque puede que la más aceptada sea la propuesta por Fred B. Cohen, quien definió los virus informáticos como «programas capaces de "infectar" a otros programas modificándolos para que incluyan una versión de sí mismo». Puede que la comparación entre agentes patógenos biológicos e informáticos sea acertada en muchos aspectos, por supuesto dentro de unos límites (Señora, puede estar tranquila, su PC no cogerá nunca la gripe), sin embargo no es ni mucho menos perfecta, lo que suele llevar a equívocos.

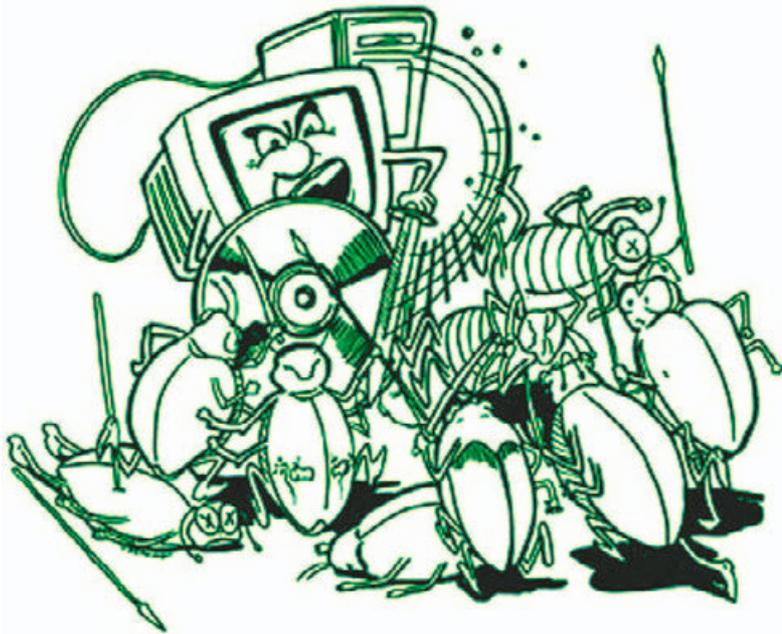


Mientras que los virus biológicos surgen como consecuencia de un meticuloso proceso de selección natural, sin ningún tipo de intervención humana (y esperemos siga así por mucho tiempo), los virus informáticos son creados deliberadamente por programadores y rara vez evolucionan por sí mismos, salvo honrosas excepciones.

Algunos investigadores tampoco están de acuerdo en emplear el término Virus para este tipo de programas, puesto que si leemos escrupulosamente la definición propuesta por Cohen, en ningún caso se menciona nada

relativo a infligir un daño a su anfitrión. Este no es el caso de sus primos biológicos, para quienes monopolizar el ciclo de vida de su anfitrión hasta acabar con su vida o morir en el intento, es un algo inherente a su naturaleza.

¿Quiere esto decir que hay virus buenos y virus malos? Los virus los crean las personas y en informática, como en casi todos los sitios, hay gente buena y gente... menos buena.



No tenemos más que ojear los principales medios de comunicación para darnos cuenta de qué es noticia y descubrir automáticamente cómo incorporar rutinas dañinas, capaces de provocar millones en pérdidas y quebraderos de cabeza a miles de personas en todo el mundo, puede ser un buen medio para lograr los fines antes mencionados.

Un pianista puede pasar toda su vida estudiando música en los conservatorios más prestigiosos, elevar su virtuosismo hasta el máximo exponente y no despertar nunca el menor interés. Sin embargo un programa de televisión es capaz de crear una estrella, en una operación de sólo unas semanas.

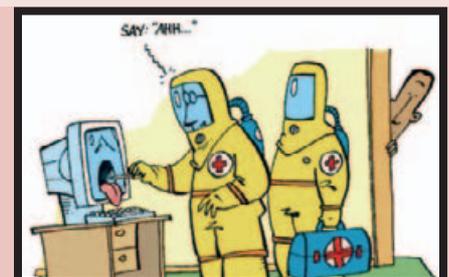
Es curioso ver cómo el trabajo, las ilusiones, la forma de pensar, en definitiva en el día a día de gente tan distinta, puede verse influenciada por los preceptos de una sociedad que exige a sus individuos, ya no sólo llegar a destacar, sino además hacerlo rápido y con el menor esfuerzo posible.

Y tú, ¿ya eres una estrella?

Alejandro López Monge
kodemonk@emasterminds.net

Por un lado nos encontramos a los «buenos», diseñadores altamente cualificados, exploradores de la Inteligencia Artificial que ven la cibernética como una prolongación del mundo real, un mundo sin barreras físicas donde poder dar rienda suelta a su imaginación y crear algo que muchos no dudarían en calificar como «retazos de vida». No tiene ningún sentido que alguien con esta mentalidad programe intencionadamente un virus para que dañe el ordenador en el que mora. Sería como crear un ser vivo que contamine intencionadamente su medio ambiente para acabar sucumbiendo junto con él. Nadie que aprecie mínimamente su creación programaría deliberadamente algo así.

Los programadores «menos buenos» por el contrario no suelen ser personas tan preparadas como los anteriores, no ven la creación de algo «vivo» como un fin en sí mismo, sino como un medio para conseguir algo. Unas veces persiguen notoriedad, otras propagar un mensaje político, casi siempre demostrar su valía.



Referencias:

Pablo Garaizar Sagarminaga
<http://www.e-ghost.deusto.es/docs/articulo.virus.html>





A Santiago por Euskadi (I) El Camino de la Costa

Muchos caminos conducen a Santiago de Compostela. Algunos, como el francés, son muy conocidos por los peregrinos pero hay otras opciones menos transitadas como las dos rutas que cruzan Euskadi: El Camino de la Costa y el Camino del Interior. El Gobierno Vasco ha editado una guía con el fin de divulgarlas y fomentarlas.

A Santiago de Compostela se puede ir mirando al mar desde San Sebastián, Zarautz, o Bermeo. Pero también se puede llegar por Hernani, por los altos, de collado en collado, pasando por Tolosa, Azpeitia, Ordizia, Zumarraga, Oñati hasta alcanzar los acogedores caminos de la Llanada alavesa. Ambos caminos, el de la costa y el del interior, contienen lugares, fiestas, costumbres,

culturas y gentes de interés para el peregrino. Aun siendo un camino muy antiguo, es muy nuevo por lo poco conocido que es. Los departamentos de Cultura y Turismo del Gobierno Vasco se han unido para actualizar la Guía del Caminante y fomentar así los caminos que llevan a Santiago cruzando Euskadi y que, además, permiten a los vascos conocer su tierra a través de este milenario trazado. La nueva Guía recoge algunos de los caminos utilizados, durante los siglos medievales, por quienes pretendían llegar a Compostela. Croquis, itinerarios, información sobre los kilómetros de cada etapa, fotografías, fichas separables y una introducción histórica del catedrático de Historia Medieval, José Angel García de Cortázar, hacen que esta Guía sea ideal para el caminante.

hasta el límite con Bizkaia, los ríos Oiartzun, Urumea, Oria, Urola y Deba rompen la continuidad de la costa guipuzcoana. Según recoge la Guía, este itinerario causó una fuerte impresión por «la aspereza del lugar, la atrocidad de sus habitantes, la furia hinchada de los brazos de Océano que por doquier se encuentran». Son las observaciones realizadas en 1120 por Hugo de Oporto, Obispo de Portugal. No obstante, la dureza de este camino desaparece tras superar la abrupta costa guipuzcoana y comenzar a recorrer Bizkaia por Markina-Xemein y los plácidos valles de la comarca de Lea-Artibai.

En la ruta de la Costa, el peregrino podrá descubrir la Euskadi marinera y la agrícola, la urbana y la rural. Además se llevará gratas



Según el filólogo e historiador Ramón Menéndez Pidal, el denominado Camino de la Costa, que partía de Irún y corría paralelo al Cantábrico hasta los límites occidentales de Bizkaia, es una de las primitivas rutas de peregrinación a Compostela, anterior incluso a algunas que la historia ha convertido en genuinas. Existe constancia de peregrinos que elegían esta ruta desde las primeras décadas de devoción jacobea en los siglos IX y X.

Ya se sabe que los caminos fáciles no llevan a la gloria y, tal vez por eso, el tramo inicial guipuzcoano distaba mucho de ser un cómodo paseo. Desde la desembocadura del Bidasoa

sorpresas al atravesar comarcas vizcainas menos conocidas por haber quedado apartadas de las vías de comunicación principales. Como dice la Guía, toda la Euskadi húmeda está en este camino: la más conocida y la que aún está por descubrir. Para el otro camino, el personal, no hay más guía que la del corazón.

María Puente



Algunas pistas para el peregrino

Etapa 1: Hondarribia/Donostia-San Sebastián 23,8 km.

- **Monte Jaizkibel:** Montaña más alta de todo el litoral costero (543 m.). Sus laderas norte y sur resultan interesantes desde el punto de vista naturalístico y paisajístico.
- **Acantilado del Faro de la Plata:** Situado en la bocana del puerto de Pasai Donibane es digno de ser visitado.
- **Pescado, marisco y «pintxos»:** En Hondarribia, Pasaia y San Sebastián. En la capital guipuzcoana, además de los pintxos de los bares, se recomienda probar el txangurro a la donostiarra, la merluza a la kokxera o la pantxineta de postre.

Etapa 4: Deba/Markina-Xemein 21,8 km.

- **Cementerio Neoclásico (Markina-Xemein):** Posee un excepcional cementerio en el que se mezclan el clasicismo griego y el egipcio.
- **Santuario de Arrate (Eibar):** Las primeras menciones a este santuario datan del siglo XIII. Lo más destacable es su bóveda de madera oscurecida.
- **Lekeitio:** Núcleo de gran riqueza histórico-arquitectónica que se manifiesta en un patrimonio tanto civil como religioso compuesto por elementos tan interesantes como la iglesia parroquial de Santa María, la iglesia de San José, el Convento de las Dominicas, torres, palacios y una arquitectura doméstica muy significativa como son las casas de pescadores.
- **Encinar del Arno:** Todavía quedan importantes ejemplares del encinar cantábrico en algunas de las laderas de este monte costero.
- **Marmitako, chipirones en su tinta, kokotxas en salsa verde...** y un largo etcétera de platos basados en el pescado que conviene tener en cuenta antes de pasar a la oferta culinaria del interior.

Etapa 7a: Bilbao/Portugalete 19,6 km.

- **Puente Colgante:** Transbordador que une las localidades de Portugalete y Getxo. Fue el primer puente transbordador del mundo.
- **Encuentros de Folklore Internacional:** Se organizan anualmente —mayo y segunda quincena de julio— en Portugalete.
- **Sardinas de Santurce:** Asadas al aire libre, acompañadas de sidra fresca o txakoli de Bakio.

Etapa 2: Donostia-San Sebastián/Zarautz 22,8 km.

- **Parque Natural de Pagoeta:** Se puede visitar el conjunto ferromolinero de Agorregi, recreación de una instalación hidráulica del siglo XVIII que permite ver en funcionamiento una ferrería y cuatro molinos. Además, el Parque tiene gran interés por sus crestas y laderas calizas y por sus bosques mixtos de frondosas, coníferas, pastos y matorrales.
- **Dunas y biotipo de Inurritza:** El mayor sistema de dunas de Guipúzcoa, situado entre el extremo este de la playa de Zarautz y la desembocadura de la ría de Inurritza.
- **Angulas y Besugo,** en Aginaga y Orio, respectivamente.

Etapa 5: Markina-Xemein/Gernika-Lumo 24,8 km.

- **Pinturas rupestres:** Cerca de Gernika se encuentran las famosas cuevas prehistóricas de Santimamiñe, en Kortezubi. Para visitar la cueva hay que concertar la entrada. Tel. 94 420 77 01.
- **Castillo de Gauteguiz (Arteaga):** Castillo de estilo gótico construido a finales del siglo XIX.
- **Valle de Urdaibai (Busturialdea):** Alberga la marisma de la ría de Mundaka, la zona húmeda más interesante del País Vasco y una de las más importantes de la cornisa cantábrica. En 1984 fue declarada Reserva de la Biosfera.
- **Playas de Laga y Laida,** maravillosas, sobre todo en bajamar.
- **Alubias rojas y carnes asadas,** aunque también pescados en las zonas de Markina, Bolibar o Ziortza. En Markina, la especialidad en postres son los kokotes.

Etapa 7b: Bilbao/Balmaseda 33,6 km.

- **Casa de Juntas (Avellaneda):** Casa señorial renacentista.
- **Torres Medievales:** En Gordexola se conservan dos antiguas casas-torre, la de Oxirando y la de Ursusaustegi.
- **Area de Berbizik** (alto de la carretera entre Gordexola y Aranguren). Lugar de gran belleza natural. Desde el monte Eguren se contempla el valle de Cadagua.
- **Cocina tradicional y moderna vasca:** En Bilbao pueden encontrarse ambos estilos, pero entre sus especialidades propias destacan la tarta de arroz, los canutillos fritos, la tarta de espinacas o el pisto a la bilbaina. Otras especialidades, aunque compartidas, son el bacalao al pil-pil o a la vizcaína.

Etapa 3: Zarautz/Deba 21,3 km.

- **Cueva de Ekain (Deba):** Gran yacimiento prehistórico de arte rupestre. Es uno de los santuarios prehistóricos existentes del Magdaleniense (15.000-12.000 a. C.) en Europa junto con Lascaux, Niaux y Altamira.
- **Museo Zuloaga (Zumaia):** Estudio del pintor Ignacio Zuloaga con pinturas del artista y la colección que recopiló con óleos de Goya y el Greco hasta bronce de Rodín.
- **Playa de Santiago (Zumaia, desembocadura del río Urola):** La zona del arenal contiguo a la playa presenta uno de los pocos ejemplos de vegetación de arenal costero.
- **Izarraitz:** Este espacio natural se alza sobre Azpeitia y Azkoitia con alturas que rondan los 900-1.000 metros o hasta 1.026 que alcanza su cima más alta: el Erlo. Su fauna se caracteriza por la oveja latxa y distintos ejemplares de ganado vacuno y equino, pero su gran valor radica en la presencia de especies salvajes poco habituales en el área cantábrica: gato montés, jabalí, liebre, alimoche.

Etapa 6: Gernika-Lumo/Bilbao 29,7 km.

- **Santa María de Galdakao:** Un bello ejemplo del románico vizcaíno.
- **Museos de Bilbao:** Bellas Artes, Guggenheim, Arqueológico Etnográfico e Histórico Vasco...
- **Palacio Euskalduna**
- **Mercado de Gernika,** los lunes. Destacan las alubias y los pimientos. En las cartas, también la chuleta asada, el arroz con leche y las «ori-baltzak», pastas cubiertas de chocolate.

Etapa 8: Portugalete/Covarón 16,8 km.

- **Torres medievales (Muskiz).**
- **Larraineta y Zugaztieta/Arboleda:** Un paseo por estos pueblos mineros trasladará al peregrino a un paisaje lunar.
- **Monte Serantes (454 m.):** Se accede por el barrio de Mamariga y posee un gran mirador.

Programa europeo Leonardo Da Vinci

El **Programa Leonardo da Vinci**, cuya duración se extiende hasta diciembre de 2006, proporciona a estudiantes universitarios y licenciados de las tres últimas promociones, estancias en empresas europeas con una duración entre 2 y 12 meses.

Objeto: Ayudas a la movilidad estudiantil; prácticas en empresas; formación en tecnología e intercambio entre profesores y profesionales.

Dotación: El importe de la beca será de 300 € mensuales, más 575 € en concepto de viaje y de 250 a 370 € destinados a la preparación lingüística (en función del periodo de estancia). Incluye también un seguro de accidentes y asistencia sanitaria.

Plazo de presentación de solicitudes: Durante todo el año.

Programa Lectores de español. Curso 2005-2006

Objeto: Enseñar español en una universidad o *college* de EE.UU., a la vez que se cursan dos o tres asignaturas, en la mayoría de los casos no a nivel de post-grado.

Requisitos: Nacionalidad española o de otro país de la UE; ser licenciado en Filología inglesa o española, o en otra especialidad si se tiene experiencia en la enseñanza de idiomas; buen nivel de inglés; flexibilidad, adaptabilidad y disposición para colaborar con el Dpto. de Español de la universidad de acogida; seguro de enfermedad y accidentes.

Duración: Un curso académico, sin posibilidad de renovación.

Dotación: 5.000 US\$ más la oferta concreta de cada universidad, seguro de enfermedad y accidente.

Fecha prevista apertura próxima convocatoria: Septiembre, 2005.

Para más información respecto a esta beca: Puede ponerse en contacto con el *Servicio de Información* de la Comisión de Intercambio Cultural, Educativo y Científico entre España y los Estados Unidos de América Programa Fulbright.
P.º General Martínez Campos, 24.
28010 Madrid. Tel: 91 319 1126.
Fax: 91 702 2185 - 91 308 5704.
E-mail: adviser@comision-fulbright.org

Becas Fulbrigh de ampliación de estudios en Estados Unidos. Curso 2006-2007

Objetivo: 20 a 25 becas destinadas a jóvenes titulados superiores que estén interesados en cursar estudios de postgrado en universidades de Estados Unidos en cualquier disciplina. Las becas Fulbright están destinadas a titulados superiores que estén interesados en programas de postgrados o, excepcionalmente, en proyectos de investigación predoctoral.

Campos prioritarios: Todas las áreas del conocimiento.

Requisitos: Nacionalidad española o de otro país de la Unión Europea; título superior obtenido entre enero de 1999 y febrero de 2005; excelente conocimiento del idioma inglés —hablado y escrito—, demostrable mediante el Test of English as a Foreign Language (TOEFL) con una puntuación mínima de 250; dependiendo del tipo de estudio que se quiera realizar, puede ser necesaria cierta experiencia profesional o la presentación de los resultados del GMAT.

Duración: De 9 a 12 meses, renovable por un segundo periodo de máximo 12 meses.

Dotación: Manutención, matrícula, gastos de primera instalación, viaje, seguro médico y de accidentes.

Patrocinadores: Gobierno de España, Gobierno de EE.UU., Instituto de la Mujer (Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales), Comunidad de Madrid, Fundación Ramón Areces, Santander Central Hispano, y la University of Maryland-Baltimore County.

Fecha prevista apertura próxima convocatoria: Enero 2006.

Para más información respecto a esta beca: Puede ponerse en contacto con el *Servicio de Información* de la Comisión de Intercambio Cultural, Educativo y Científico entre España y los Estados Unidos de América Programa Fulbright.
P.º General Martínez Campos, 24.
28010 Madrid. Tel: 91 319 1126.
Fax: 91 702 2185 - 91 308 5704.
E-mail: adviser@comision-fulbright.org

Bolsas de viaje «Ruth Lee Kennedy»

Objetivo: Ayudas destinadas a mujeres universitarias que quieran ampliar conocimientos o investigar en centros de enseñanza superior en Estados Unidos.

Requisitos: Ser mujer y tener nacionalidad española o de otro país miembro de la Unión Europea; haber obtenido la titulación superior o el doctorado en una universidad española en junio de 1998 o en fecha posterior; poseer un excelente conocimiento del idioma inglés, hablado y escrito.

Campos prioritarios: Todas las áreas.

Duración: Mínima de seis meses para estudios de postgrado o mínima de tres meses para proyectos de investigación postdoctoral. Máxima de 12 meses en todos los casos.

Dotación: Bolsa de viaje de 3.000 dólares.

Fecha prevista próxima convocatoria: Diciembre 2005.

Más información: Puede ponerse en contacto con el *Servicio de Información* de la Comisión de Intercambio Cultural, Educativo y Científico entre España y los Estados Unidos de América Programa Fulbright.
P.º General Martínez Campos, 24.
28010 Madrid. Tel: 91 319 1126.
Fax: 91 702 2185 - 91 308 5704.
E-mail: adviser@comision-fulbright.org

Sorteo Viaje a Oxford

..... ha resultado ganador del Sorteo de una Viaje a Oxford para dos personas que se celebró el pasado 28 de julio en la Sala de Prensa de Deusto. Carlson Wagon Lits ha patrocinado este sorteo abierto a nuevos suscriptores de la revista *UD* y lectores del *BIP, Boletín de Información Preuniversitaria*. El ganador podrá disfrutar de la ciudad universitaria por excelencia en otoño. En la fotografía, se recoge el momento del sorteo.



Al borde de la mesa



ABAROA

«El animal se sustenta, el hombre se alimenta y el hombre ilustrado sabe comer»

Fisiología del gusto. Brillat-Savarin. 1825

El mucho estudiar, las prisas y el poco dormir dan en malcomer, pudo haber escrito Cervantes.

Y si bien en juventud «basta con respirar para conservar viva el alma», como dijo Víctor Hugo, para placeres menos etéreos hemos creado esta sección, donde desde los restaurantes Abaroa iremos proponiéndoo una serie de recetas fáciles y rápidas para sorprender y sorprenderos.

Mucho nombre para tan poca cosa... parece que pensáis. Pero desde la propia definición hasta el color, la ubicación dentro de los límites del recipiente y el contraste de olores, sabores y texturas... forman un todo inseparable.

Un juego que puede convertirse en descubrimiento hedonista: arte de vivir.

La palabra de Pantagruel

Restaurante

La relación cercanísima entre nutrición, salud y su evolución hedonista se encuentra en la propia etimología de la palabra restaurante.

Un vendedor de sopas apellidado Boulanger abre en París, en 1765, un establecimiento público para vender un caldo de carne que «revigorizaba y restauraba». El letrero anunciaba «restaurants», es decir, restaurativos. Poco a poco aquellos locales que ofrecían unas «reparadoras» sopas fueron creando propuestas hasta definir una carta que junto a la disposición de los cubiertos en mesas separadas los diferenciaron de las tascas y tabernas que existían.

La Revolución Francesa de 1789 hizo el resto: dejó a los cocineros de la aristocracia sin «jefes» y sin trabajo, por lo que éstos no tuvieron otra opción que popularizar su talento.

Y en eso seguimos.

Receta

Milhojas de verduritas y bacalao ahumado al aceite de perejil sobre tomate natural

Para el aceite de perejil: Aceite de 1º de oliva virgen, 3 ramitas de perejil fresco

Para la salsa: 1 cebolla mediana, 1 pimiento verde italiano, 2 tomates de Deusto, 2 dientes de ajo, Sal y azúcar.

Para la elaboración del relleno: 1 cebolla mediana, 1 pimiento verde italiano, 1 pimiento rojo, 100 gr de láminas de bacalao ahumado, una pizca de pimienta negra y sal, vinagre de manzana.

Elaboración en 3 pasos:

1. Aceite de perejil

Quitamos las ramitas del perejil para utilizar solamente las hojas que picaremos lo más fino posible. Las metemos en el microondas hasta que estén secas. Cuidado que no se os queden marrones, deben conservar el color verde para que le den el sabor y color característico de este aceite aromatizado. En un tarro de cristal con tapa echamos 100 ml. de aceite de oliva virgen, el perejil picadito y seco y una pizca de sal. Agitamos bien y dejamos macerar. Es conveniente prepararlo el día antes.

2. Salsa de tomate

Picamos el ajo lo más pequeño que podamos y lo ponemos a dorar en una sartén con un chorro de aceite. Partimos la cebolla y el pimiento verde en cuadraditos pequeños y lo añadimos a la sartén cuando los ajos estén dorados y lo dejamos pochar a fuego suave: 10 min. Ponemos sal y una cucharadita de azúcar. Añadimos los tomates también en dados y lo dejamos otros 10 min. Pasamos todo por el chino y probamos para corregir de sal y/o azúcar.

3. Elaboración del relleno

Troceamos en cuadraditos la cebolla, el pimiento verde y rojo. Salpimentamos y lo ponemos en un recipiente cubierto de aceite y vinagre de manzana. Lo dejamos reposar, mejor si es del día anterior.

Montaje final del plato:

Colocamos dos manchas de salsa de tomate en el centro del plato una al lado de la otra, como aparece en la fotografía. Colocamos una loncha de bacalao encima de cada mancha y cubrimos con el picado de cebolla y pimientos. Tapamos con otra loncha de bacalao.

Al servir, trazamos una línea de aceite de perejil entre los dos milhojas.

On egin! y no os lo comáis solos, compartir es disfrutar.



Y para beber

Codorniu Pinot Noir: Presencia exclusiva de esta variedad que sintetiza frescura, vivacidad elegancia y distinción. Es un cava nuevo, de aire joven y lleno de personalidad. Bien frío, es perfecto para conjugarlo con nuestras Milhojas.

El pasado 23 de junio se reunió el jurado del I Concurso UD-Abaroa de Microrrelatos, convocado por la revista «Noticias UD», compuesto por Mario Montenegro, Mercedes Acillona, Juan Manuel Etxebarria, Santi Pérez Isasi, Arantza Etxebarria y Javier Torres Ripa, y acordó conceder el Premio, modalidad castellano, al cuento titulado *De pequeño me gustaba viajar en tren* de Igor Mercado, y el Premio, modalidad euskera, al cuento titulado *Hiletan* de Amaia Gorrochategui. Restaurantes Abaroa patrocina este Concurso con 100 euros a cada uno de los ganadores.



En la foto se recoge el momento en que Mario Montenegro, de Restaurantes Abaroa, y Miriam Portell, de la Revista entregan a los ganadores, el premio metálico y el Trofeo de la UD

Hiletan...

Hamar beroki beltz negarrez, elkarren malkoak nahastuz, soilik begiratzuz, hamaikagarren beroki beltza elizan sartu baita, aitaren hilkutzaren atzetik. Esku bat nabari dut besoan, eta honen izerdi hotzak tenteturik dauzkadan iletxoak ezaten dizkit begiradaz maitatzen nauen bitartean. Bi begirada gurutzatu dira elizan, bi begirada bero, eta nire lagun minaren, hamaikagarren beroki beltzaren, begirada bustiarekin talka egin dute. Hotz-beroak euria dakar, lehenengo ilaran amari helduta dagoen beroki beltzaren negarra, aita hiltzen ikusi duenaren malko zaparrada, egunetik egunera pixka bat hilago zegoenaren falta sumatzen baitu. Eliza aurrealdean sortzen ari den putzua gugana iritsi da eta galtzerdiak bustitzen hasi zaizkidanean sentitu dut Hodeiren bigarren begirada, oinak berotu dizkidan eta kupulan sortzen ari ziren estalakitak urtu dituen begirada. Baina, bero bolada ez da lehenengo ilarara heldu, eta hamaikagarren berokiak negarrez jarraitu du, aita bere malko gazi-gozen umeltasunak berpiztuko duelakoaren esperantzan.

Amaia Gorrochategui Zubizarreta

De pequeño me gustaba viajar en tren

En aquellos viajes solía soñar que de mayor me convertía en detective, astronauta o futbolista. Trabajaba duro por conseguir los objetivos que requería cada profesión y, cuando nadie daba un duro por mí, salía vencedor. Mis padres lloraban de emoción y Susana, la chica de 4.º B, caía rendida a mis pies. Formábamos una familia y éramos felices hasta el último día de nuestras vidas. Ahora detesto viajar en tren. Tal vez porque voy sentado de espaldas al futuro y me asusta la visión del pasado. Quizás porque ya es tarde para bajarse y cambiar de dirección; o porque nadie me espera en la estación. A lo mejor es porque enfrente de mí viaja un niño que sonríe despreocupado. Y sueña.

Igor Mercado Azcuenaga

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
ñijklmna

He querido rescatarte del anonimato y volverte a colocar en mi corazón, no he podido soportar esa sensación de no tenerte, de no saber por qué camino o por qué he dejado de hacerlo. Y he decidido recordarte, disfrutarte de nuevo, gozarte sin limitación. Gracias a esa capacidad humana, la de hacer nuestros los momentos y de revivirlos cuando menos los esperamos, te puedo tener hoy aquí. Ya marchaste hace tiempo hacia lugares desconocidos por caminos inescrutables. Vestido con el encanto divino de las rosas tempranas, con la inocencia colgada de nuevo en tu piel. Te fuiste tranquilamente y sin ruido, enero empezaba ya a despuntar, nada fue clandestino; de cerca nos vimos sin que tú pudieras ver. Pero sé que tú me miraste, ¡sí, tú! ese anciano al que no conocí lo suficiente, al que sólo puedo ver en los lejanos días de ayer.

Eurídice

Quizás no valga la pena inventar historias, soñar futuros, abrazar ausencias, besar recuerdos, contar mentiras, guardar promesas, llorar sin causa, amar sin límite ni tregua.

Quizás no valga la pena escribir palabras, porque al final, las palabras se las lleva el viento.

Filonimio

A veces siento que me huyes, otras veces siento que el que siente que le huyen, eres tú. Sin conocerte casi te amé, casi... Amé tu calidez, tu dulzura. Sin conocerte te lo di todo. Aunque a estas alturas sé que pensaste que te huía, que no te estaba dando nada. Tú me lo diste todo y aún te seguía viendo distante. Es curioso sentirnos lejos uno del otro, como en mundos paralelos y seguir amándote. Juntos, de lejos. Yo sigo amándote, tú no sé, desde esta altura, desde mi mundo yo sólo percibo mis sentimientos, los tuyos parecen haberme estado vedados. Sé que nunca te dije que te amaba, nunca te dije lo que pensaba, quizás por eso me sentías fría. Pero de qué servía si éramos unos desconocidos. Decirte que continuo amándote, que hasta una mota de polvo me recuerda a ti, que sabía que de haber sido juntos de cerca y no de lejos, sé, lo sé porque estas cosas se saben. Habríamos sido ni distancia, ni invierno sino puro destino. Pero la culpa es del todo que te di que pensaste que era la nada y de la nada que era el todo que me diste. Ahora sólo queda la cercanía de un destino benévolo con nuestro destino: juntos y cerca.

Patricia Da Costa

Hay mujeres, hay miradas

Hay mujeres que miran con la cuenca de los ojos, y sin decir nada, lo dicen todo.

Hay mujeres que se esconden bajo sus pestañas, las hay tímidas, las hay misteriosas. Unas se esconden por miedo a que no gusten sus ojos. Las otras son maestras del arte de la seducción.

Hay mujeres que no tienen ojos, sino bocas que te atrapan en un beso sin labios. Una mirada.

Hay mujeres, hay miradas, y besos y ojos y labios.

Concordeo

Sueños

Siempre que abro los ojos y no veo nada; siempre que doy un paso sin saber a donde voy, siempre que hablo sin palabras, siempre que señalo sin saber a quién; siempre.

Siempre me dicen que estoy loco porque no pienso lo que digo, porque no me importa lo que dices.

Todos creen que estoy loco, Y sólo porque a veces Veo estando dormido, Y sólo porque a veces, sueño estando despierto...

—un día más, y otro sueño sin cumplir—

Rubén López

Corazón mestizo

¿Dónde está el torno fenicio que me engendró, dónde las manos iberas que me amasaron, dónde está el barro, madre tierra, del que nací yo?

¿Dónde está el tango que me acunaba, dónde el maestro mudéjar que me educó, dónde los cuentos de oriente que me contaron, las mil canciones en mil idiomas que canté yo?

¿Dónde están mis raíces aztecas, dónde mis abuelos balcánicos, dónde los ojos saharauis que tanto quise yo?

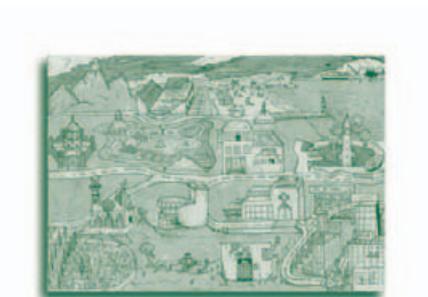
Y la voz de la madre tierra que en mí moraba dijo:
— Está en mis ojos, está en mis manos, está en mi boca, y en mi corazón sin patria ni enseñanzas ni fronteras.

Y mi voz desnuda, cálida, enamorada dijo:
— Y está en tus ojos y está en tus manos y está en tu boca, tú que en tus pupilas me reflejas como espejo o lágrima derramada, corazón de viento y fuego y tierra y agua.

Filonimio

En este número, y como complemento a la publicación de los galardonados en el I Concurso UD-Abaroa de Microrrelatos, dedicamos la sección de Recomendaciones de Lectura a este género, novedoso y aún no explorado por el gran público, y del cual, sin embargo, existen ya maestros consagrados, editoriales especializadas y comunidades virtuales. Lo que ofrecemos a continuación es sólo una mezcla de la efervescencia del microrrelato, y una invitación a que sea el lector quien busque nuevos ejemplos.

Santi Pérez Isasi



Ficticia

(www.ficticia.com)

Ficticia es sin duda uno de los ejemplos más evidentes de la vitalidad del microrrelato. En *Ficticia*, ciudad virtual donde los poetas tienen vedada la entrada (como en la República platónica), los narradores y micronarradores tienen un lugar donde compartir sus creaciones, conocerse entre sí, estar al tanto de las últimas noticias y debatir sobre la tarea creativa.

En *Ficticia* no sólo destaca la calidad de muchas de las aportaciones espontáneas y desinteresadas de los usuarios, sino también (y más aún, al menos a mi parecer) el diseño cuidado, metafóricamente distribuido en forma de ciudad de navegantes. A la «marina» debe acudir si se quiere disfrutar de un archivo siempre creciente de minificciones de todo tipo, con los comentarios de otros lectores.

Otra ventaja que ofrece *Ficticia* a sus visitantes es que, siendo siempre la misma, nunca es igual. Sus tesoros no dejan de ampliarse, y sus puertas, como la de cualquier ciudad en tiempos pacíficos, siempre están abiertas.



Todo tiempo futuro fue peor Raúl Brasca

Thule Ediciones, Barcelona, 2004

Más aún que un libro en sí, lo que merece toda nuestra recomendación es la editorial que lo publica. Thule Ediciones es una editorial joven, con ideas originales, centrada en el microrrelato como género de la posmodernidad y que pretende revolucionar nuestra forma de acercarnos a la literatura. Un ejemplo, más bien anecdótico, de esto último, es el formato del libro recomendado: sus páginas, compuestas sobre un papel especialmente fabricado en China, es completamente sumergible e impermeable. Es sólo un ejemplo: entre las expectativas de Thule también se encuentra editar libros redondos, libros con olores, libros comestibles...

En cuanto al contenido (porque no todo van a ser rarezas de papelería), Raúl Brasca demuestra ser un buen ejemplo de toda una generación de autores hispanoamericanos que, desde la segunda mitad del siglo XX, se han propuesto extender los límites del microrrelato a todos los temas y con todos los tonos posibles. Con un estilo sencillo y directo (el que impone el género), Brasca no cae en la trampa fácil de proponer una sorpresa al final de cada página, sino que acierta a contar historias abiertas y sugerentes que dejan al lector más preguntas que certezas. Recomendar este libro es, por lo tanto, recomendar estar atento: atento a lo que ofrezcan tanto el autor como la editorial en un futuro próximo.



Del sentido de vivir y otros sinsentidos Andrés Ortiz-Osés

Editorial Anthropos . Barcelona 2005

En estas recomendaciones de lecturas dedicadas al microrrelato resulta oportuno hacer una referencia a la aforística que, aunque es una forma de expresión escrita distinta, es también una interesante manera de transmisión de ideas, sentimientos o pensamientos, con el común denominador de la brevedad. En esto el profesor Ortiz-Osés es magistral. Su habilidad en el manejo del poder de las palabras le lleva a permanentes juegos con el lenguaje, arrancando en el lector alegrías y tristezas ante la contundencia de la reflexión. El filósofo deustense, además de ser reconocido por su liderazgo en la disciplina hermenéutica, ha publicado, en varias editoriales españolas, una amplia relación de títulos cuyo contenido se nutre, en una gran parte, de condensados textos aforísticos. Nuestros lectores ya conocen su dominio en este terreno intelectual porque la revista UD ha publicado cientos de aforismos de nuestro asiduo colaborador. En *Del sentido de vivir y otros sinsentidos*, el autor, después de su característica obertura, introducción, prólogo y presentación, arranca con una gustosa Guía de términos lúcidos/lúdicos y sigue por los aforismos de circunstancias, meditación frente al mar, la realidad animada, la felicidad y otras ilusiones. Al lector, antes de cerrar el breve libro de verdadero bolsillo le quedan las últimas páginas con una carta a un discípulo que sufre amor... Todo un regalo para lectores inteligentes de la mano de un maestro de los significados del Don de la Palabra.

JTR

bbk =

atera gorria!
isácate la roja!



tarjeta joven

BBK26 =

abantaila eta deskontu pila
un montón de ventajas y descuentos



www.pullandbear.com

Pull and Bear

OTOÑO INVIERNO

ARIP
FANCY
NORTHWEST

TICA
Bear

Si estás matriculado en Deusto, ya sabes que la revista UD es gratuita. Pero si has finalizado tus estudios, puedes suscribirte por sólo 6 € al año. Recibirás en casa todas las ventajas que te ofrece la revista de tu Universidad. Las últimas novedades académicas, descuentos en nuestras publicaciones (de hasta un 20%), sorteos y ofertas especiales. ¡Suscríbete! Nuestra revista irá contigo.

Cuatro números al año, por sólo 6 €

UD, la revista de la Universidad de Deusto UD, Deustuko Unibertsitatearen aldizkaria



Si has terminado tus estudios,
pero no quieres cortar con la UD...

... recorta este cupón

Suscripción por teléfono
Harpidetzarako telefono zenb.

944 139 285

Suscripción por e-mail
Harpidetzarako e-maila

publicaciones@deusto.es

Envío por correo
Postaz bidaltzeko

Universidad de Deusto / Deustuko Unibertsitatea
Publicaciones / Argitalpenak
Avda. Universidades / Unibertsitateen etorbidea, 24
48007 Bilbao

Envío por fax
Faxez bidaltzeko

944 456 817

Revista UD Aldizkaria

Boletín de suscripción / Harpidetza-orria

Nombre / Izena DNI / NAN

Domicilio / Helbidea

Código Postal / Posta Kodea Localidad / Herria

Provincia / Probintzia Teléfono / Telefona

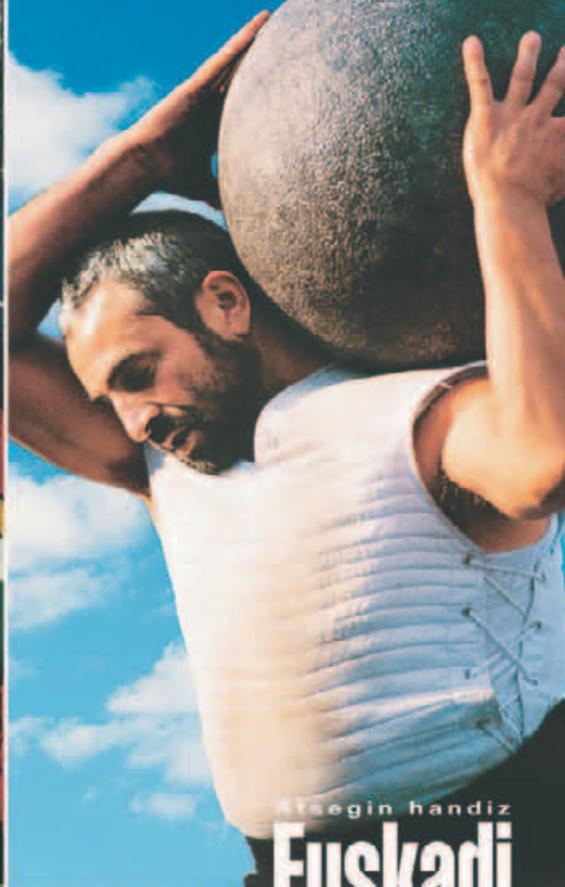
Forma de pago 6 € al año / Ordaintzeko modua 6 € urtean

Mediante domiciliación bancaria en el Banco o Caja de Ahorros:
Honako banku edo aurrezki kutxara helbideratuz:

Por favor, facilite los códigos siguientes: / Mesedez, kodeak eman:

Entidad / Erakundea	Oficina / Bulegoa	D.C. / K.D.	Núm. de Cuenta / Kontu Zenb.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>





Atsegin handiz
Euskadi
PAIS VASCO
Con mucho gusto

Cuentan que en Euskadi hay bosques encantados y edificios que cambian de color a lo largo del día.
Dicen que hay gentes que levantan pesadas piedras y que cualquier plato es un manjar.
Cuentan que puedes dormir en casas perdidas en los valles y tocar el mar sin meterte en el agua.



Descubre Euskadi. Un país increíble.

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

INDUSTRIA, MERKATARITZA
ETA TURISMO SAILA

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA,
COMERCIO Y TURISMO

www.paisvascoturismo.net

BBVA



**Universidad de
Deusto**

**Deustuko
Unibertsitatea**

